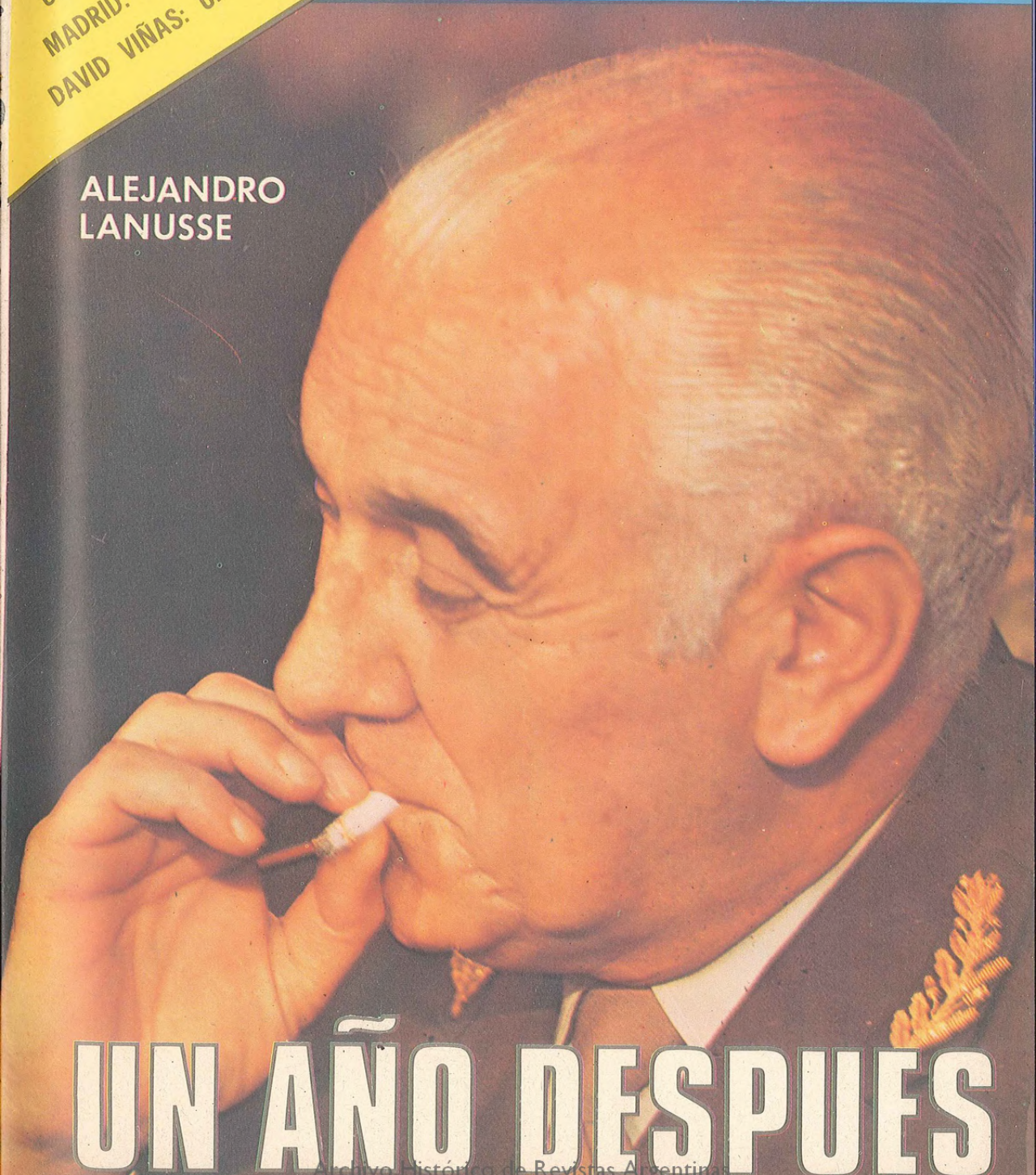


**PE**  
UCR: Trapitos al sol  
MADRID: Las traiciones de Frondizi  
DAVID VIÑAS: Un tal Lisandro...

# LA PLANA

ANNO X • Nº 477 • BUENOS AIRES, MARZO 21, 1972 • \$ 3,00 • mSn 30

**ALEJANDRO  
LANUSSE**



# UN AÑO DESPUES

# Como conseguir 30 millones de dólares en un año.

30 millones de dólares en un año es una cifra importante.

Durante 1971 todos los argentinos nos empobrecimos porque compramos al exterior más de lo que le vendimos.

El país debe ganar y no perder.

La actividad azucarera puede obtener para Argentina 30 millones de dólares en un año.

Solamente en el primer año, y más en el segundo; y más en el tercero... exportando azúcar y alcohol después de abastecer el consumo nacional.

El interior del país tiene los hombres, las tierras, el clima, las máquinas y las ganas de producir más.

30 millones de dólares son, sin duda, muy importantes para Argentina. Su industria azucarera privada los puede

conseguir luchando en los mercados extranjeros. Vendiendo en ellos su mayor producción y logrando, al mismo tiempo, una más plena ocupación para la mano de obra argentina.

Porque es capaz.



**CENTRO AZUCARERO ARGENTINO**  
progreso para el interior del país

# PRIMERA PLANA

La revista de noticias de mayor circulación

AÑO X • Nº 477 • BUENOS AIRES, MARZO 21, 1972

## CARTA AL LECTOR

**Y al fin, la serpiente ha terminado por morder su cola. Un terrible vacío de diez años para acabar con los mismos desfileres de 1962. En realidad, los mismos no. La rigidez del coloradismo se quebró para siempre, las Fuerzas Armadas aprendieron que deben sostener y no detentar el poder político. Y Alejandro Lanusse, quizás el último caudillo militar, ve cumplirse un año en el sillón rivadaviano sólo para ir arriando los despojos del sueño mesiánico (páginas 14 y 16). El pueblo, mudo testigo de la aventura, espera y exige.**

**Con semejante marco, se iluminan las razones que tuvo el Líder madrileño para sugerir una tregua a la CGT (página 6). No beneficencia gratuita, menos aún debilidad: simple estrategia. En los lugares secundarios deben admitirse repliegues tácticos, con objeto de acumular los medios principales en el centro decisivo. El cual pasaría hoy por el Frente Cívico, una propuesta que despierta viejas hambres en desarrollistas amnésicos (página 12) y cuyas pulsiones repercuten sobre otras latitudes partidarias. Hasta no serle ajena, tampoco, la actual crisis del radicalismo bonaerense (páginas 7 y 8).**

**Un impacto mayor, empero, lo sufre el propio Gobierno. Que observa, inquieto, cómo su slogan espectral de un Gran Acuerdo está materializándose, sí... en contra suyo. Salvavidas equívoco, mientras sirve para aventar cualquier desliz golpista, la nueva movilización de las mayorías argentinas impone condiciones. Lanusse, convalciente del castigo periodístico que sufrió en Brasil (página 54), estaría pronto a escucharlas. Al menos, eso dicen. Será cuestión de aguar-  
dar el mensaje público que ha prometido.**

*Hasta el martes próximo. El Director.*

## INDICE

### EL PAIS

- 6 Vedan a la veda: En el fondo, fondo
- 7 Trapitos al sol
- 8 El radicalismo y la solución política
- 10 Los prisioneros políticos y una propuesta al señor Lanusse
- 11 Una jaula en Vicente López
- 12 Madrid: Las traiciones de Frondizi
- 12 Peregrinos: El arte de la amnesia
- 14 Lanusse: Un año después
- 16 El último combate

### ECONOMIA Y NEGOCIOS

- 17 Energía para la Patagonia
- 19 Industria: La positiva expansión de IME
- 20 Empresas: Los reyes del tabaco
- 21 Maverick en Brasil
- 21 ... & Cía.: La expansión de un banco casero

### VIDA MODERNA

- 22 Moda 1972: Con gracia concebida
- 24 Oportunidades: Modestamente, pour vous
- 24 Seguir: La idea fija, ¿viste?
- 26 Tarot: Viaje al fin de la noche
- 27 Humoristas: ¡Asterix al ataque!
- 28 Leucemia: La verdad sea dicha
- 32 Art Buchwald: Una puerca conferencia

### LIBROS Y AUTORES

- 34 Barthes: La vuelta a la violencia
- 36 Novelas: Los caminos de Dios y Satán

### ARTES Y ESPECTACULOS

- 42 David Viñas: Un tal Lisandro
- 47 Retornos: La ingenua verdad
- 48 Lanzamientos: Di qué cantas, y te diré quién eres
- 51 Discos: No hay que confundir
- 52 Estranos: El arte de la elegancia
- 52 Revistas: Para ver, oír y callar
- 52 Films: El compinche victimario
- 53 Un resumen de colegio secundario

### EL MUNDO

- 54 Argentina-Brasil: La democracia bien entendida...
- 55 Italia, 1: ¿Destiño la bandera roja?
- 56 Italia, 2: Custodiado por expertos
- 56 Costa Rica: Donde Pepe acusa
- 57 Empresas: La DELTEC, como el dólar
- 58 Polonia: La afirmación de Edward Gierek
- 60 Israel. Dayan-Sapir: Una lucha feroz

### DEPORTES

- 62 Hecha la trampa, díctese la Ley
- 64 Cricquet: Con almuerzo y té incluidos
- 65 Ciclismo: Ir a rueda no es alcanzar

### SECCIONES ESPECIALES

- 4 Transiciones
- 5 Periscopio
- 30 Extravagario
- 33 Correo
- 40 Sras. & Sros.
- 50 Calendario
- 66 Casos Argentinos

**DESIGNACIONES** — De Juan Alberto Galarza, 43, como Subsecretario de Ganadería, el martes 14.

• De Ricardo Canoniero, 53, como Subsecretario de Agricultura, el martes 14.

**CACAREOS** — Eran los que impedían dormir a Ramón Calvo, en Acapulco; agobiado, demandó al gallo culpable ante las autoridades judiciales, acusándolo de atentar contra su tranquilidad. Todos los días a las seis de la mañana, el volátil vociferaba frente a su ventana. El acusador, que grabó el canto del animal como prueba, invitó al magistrado a su casa, para comprobar en carne propia su calvario. Se supo en Ciudad de México, el martes 14.

**ASISTENCIA** — Religiosa a los homosexuales, es la que propuso ante la Federación de Sacerdotes norteamericanos el prelado Eugene Boyle; en una conferencia celebrada en Washington declaró que "existen en San Francisco



**Feltrinelli: Muerte violenta.**

60.000 pederastas que representan el diez por ciento de su población. Ellos han sido rechazados por la Iglesia en la mayoría de los casos. Nuestra actitud debe cambiar". La propuesta fue escuchada el jueves 16.

**EXCESIVA** — Resultó la venganza de Michel Blanc, un estudiante de Medicina de la Universidad de París; de un escopetazo derrumbó a su profesor Jean Olmer, titular de Hematología y Miembro de la Academia Nacional de Medicina. El alumno inculpó al maestro de ser un "obstáculo" en su carrera, "con él no iba a recibirme nunca", afirmó. Sucedió en Marsella el miércoles 15.

**REPROCHE** — Fue el que dejó caer sobre las autoridades de la Línea Aérea Satena, de Colombia, el sacerdote católico Ricardo Saldarriaga; afirmó que el avión que se estrelló contra una montaña, el 21 de enero pasado, llevaba 46 pasajeros a bordo. La máquina, un DC3 tiene capacidad para sólo 28 per-

sonas y tres tripulantes. Se comentó en Bogotá, el miércoles 15.

**RADIATIVIDAD** — Es la que sembró un satélite norteamericano que se incendió en la atmósfera ocho años atrás; diseminó trozos de plutonio a través de 12 países del Hemisferio Sur; entre ellos, la Argentina. La Comisión de la Energía Atómica de los Estados Unidos informó que el grado de impregnación no revestía peligro. En Washington, el martes 14.

**DUELO** — Es el que guardaron la última semana los equinos de todo el mundo: murió el caballo de mayor tamaño de que se tenga memoria. Se trata de *Firpón*, de más de dos metros de alzada y 1.350 kilos de peso, y pertenecía a la estancia *El Peludo*, en Durazno. El deceso se produjo el lunes 13.

**ANORMAL** — Fue la actitud de Peter Newell, al ganar en la lotería 33.000 dólares: se suicidó abriendo la llave del gas. En una carta póstuma, explicaba que no podía acostumbrarse a la nueva vida. Sucedió en Sydney, el miércoles 15.

**MUERTES** — De Ernesto Segura, 58, Obispo Titular de Carpi y Auxiliar del Arzobispado de Buenos Aires. Con él pierde la Iglesia Argentina uno de los prelados que con mayor fervor quiso llevar a la práctica las decisiones del Concilio Euménico. En su vasta trayectoria, recorrió casi todos los caminos del apostolado: fue asesor de la Juventud Obrera Católica en La Plata; más tarde, la Comisión de Teología y Pastoral de la Liturgia lo contó entre sus miembros. Durante cinco períodos lo reeligieron como Secretario General de la Conferencia Episcopal Argentina. Murió en su habitación, mientras se participaba en la reunión de la Comisión de los Medios de Comunicación Social, el lunes 13.

• De Giangiacomo Feltrinelli, 46, famoso editor de literatura de izquierda en Europa. Las realidades de Iberoamérica y el Tercer Mundo lo hicieron propagandista fervoroso del pensamiento revolucionario de Ernesto Guevara y otros revolucionarios. En Bolivia siguió el proceso de Régis Debray, de quien publicó *Revolución en la revolución*, financiando todos los gastos de viaje de la esposa del intelectual francés. Elisabeth Burgos, a quien lo unía una estrecha amistad. Se lo acusó de complicidad con la guerrilla, y, en 1970, lo implicaron en el asesinato del coronel Quintanilla, un agente del servicio secreto boliviano en Hamburgo. Hacía dos años que había abandonado Italia: los atentados terroristas de Roma y Milán lo llamaron a la realidad. Murió a consecuencia de la explosión de una carga de dinamita que llevaba, según la Policía para volar las centrales eléctricas de Milán, el jueves 16. ⊕



**DIRECTOR**

**ALBERTO J. GABRIELLI**

**Subdirectores**

**MANUEL URRIZA  
CARLOS VILLAR ARAUJO**

**Asesor de Dirección**

**FELIX JUAN BORGONOVO**

**Secretarios de Redacción**

**Roberto García, Jorge Llistosella.**

**Redacción:** Ilda Barbot, Leandro Chamorro, Héctor Ferreiros, Carlos Juvenal, Alberto Layta, Pedro Olgo Ochoa, Alejandro Rodríguez Bustamante, Horacio Safons, Norberto Soares, Luis Carlos Spinelli, Néstor Tirri. Servicios exclusivos de Competencia, revista mensual de economía y negocios.

**Columnistas:** Art Buchwald, Alberto J. Gabrielli, Roberto García, Alberto Layta, Jorge Llistosella y Carlos Villar Araujo.

**Colaboradores:** Alfonso Núñez Malnero, Walter Thiers.

**Ilustrador:** Kalondi.

**Corresponsales en el interior:** Edgardo Petrone (Rosario), Jorge Nader (Córdoba), Tiburcio López Guzmán (Tucumán), Julio López (La Plata), Ambrosio García Lao (Mendoza), Carlos H. Parodi (Santa Fe-Paraná), Sixto Vázquez (Jujuy), Jorge Gadano (Neuquén), Julio Anselmino (Chubut), Alfredo Tresguerres (Santa Cruz), Antonio García Elorrio (Río Negro). Servicios exclusivos de La Capital (Rosario), La Gaceta (Tucumán), Los Principios (Córdoba), El Territorio (Posadas), El Tribuno (Salta), El Independiente (La Rioja).

**Corresponsales en el exterior:** Kurt Donig (Berlín Occidental), Alberto Giovannini (Roma), Irma Arestizábal de Lemme (Milán), Carlos Frank (Madrid), Juan Carlos Argüello (Londres), Carlos María Padilla (Washington), María Luisa Ferdman (Jerusalén), Toshiro Okeda (Tokio), Fernando Ainsa (Montevideo), Carlos Alberto Lima (Río de Janeiro), Andrés Giménez (Santiago de Chile), Francisco Ugartúa (Lima), Enrique Monteverde (Caracas).

**Servicios exclusivos de L'Expansion y Entreprise (Francia), Vita (Italia), Inter-Press Service (Italia) y Agencia de Prensa Novosti (URSS).**

**Arte y Diagramación**

**José María Abelleira.**

**Fotografía:** Ramón Miñño (jefe), Eduardo Giménez, Armando S. Roggis; The Associated Press, United Press International, Agencia Afa, Interpresa.

**Corrección:** Dardo Batuecas (jefe), Héctor Carreira, Roberto Cúneo, Ricardo Egles, Alberto J. Ortiz. **Archivo:** Oscar Belach (jefe), Doris Knop.

**Traducciones:** Patricia Báez.

## EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

**Gerente General:** Juan Luis Ondetti. **Jefe de Publicidad:** Rodolfo H. Sabatini. **Adscripto:** Jorge Catanzaro. **Secretaria:** Patricia Pose de Carro. **Tráfico:** Oscar A. Ridereilli.

**Técnica Gráfica:** Gerente, Armando Mangieri. **Subgerente:** Francisco C. Capano.

## PRIMERA PLANA

**APARECE LOS MARTES**

Publicación de la Editorial Primera Plana S.R.L. (Capital: \$ 400.000). Perú 367, Pisos 10, 12 y 13. Buenos Aires, República Argentina. Teléfonos: 30.0130/29. Telegramas: Prima Baires. Télex: 012. 1999. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas y Asociación Argentina de Editores de Revistas. Distribuidores - Capital Federal: Rubbo S.C.A., Garay 4226. Interior y Exterior: SADYE S.A., Belgrano 355. Impreso en talleres gráficos Rotaprec. S.A.I.C., Bolívar 1753, Buenos Aires. Precios: \$ 3,00 (m\$ñ 300). Número atrasado, \$ 3,50 (m\$ñ 350). En Uruguay: \$ 150 oro. Suscripciones: Argentina, \$ 131 (m\$ñ. 13.100) por año; exterior, vía ordinaria, 35 dólares. Prohibida la reproducción parcial o total. Hecho el depósito de ley. Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 1.065.384.

**AFILIADA AL IVC**

# PERISCOPIO



Framini: El Gobernador.

“Los Sapag siguen siendo tan peronistas como siempre lo fueron.” En Neuquén, el viernes pasado, durante una rueda de prensa que duró una hora, el abogado Isidoro Ventura Mayoral dio a conocer públicamente una invitación de Perón a los hermanos Felipe y Elías Sapag para que lo visiten en Puerta de Hierro. Con respecto al publicitado pedido de Perón a los grupos guerrilleros para que congelen sus actividades, IVM dijo desconocer tal solicitud. En cambio, sostuvo que el exiliado madrileño le había encargado le hiciera llegar el nombre de todos los detenidos políticos y a disposición del P. E. Señaló que Perón tenía una gran inquietud por los encuadramientos juveniles. Después, informó que de la multitud de cargos legales contra Perón, en la actualidad, sólo existen cuatro causas pendientes. Por último pidió garantías para la integridad física de El Líder, recordando los casos de los matrimonios Verd y Maestre. Aceptada la invitación por los Sapag, Elías viajará a Madrid dentro de diez días, junto con IVM. Felipe —el Gobernador— prometió hacerlo cuando deje el cargo, posiblemente a mediados de año.

\* \* \*

El Partido Revolucionario de los Trabajadores (La Verdad), a través de su jefe Nahuel Moreno, se adhirió últi-

mamente al Partido Socialista Argentino (secretaría Coral). El semanario Avanzada Socialista expresa los puntos de vista de este nucleamiento que cuenta ya con casi mil activistas en Buenos Aires. Guillermo Daza, el director de la publicación, es un viejo militante del P. Socialista Obrero, afiliado en 1933, y que siempre defendió la tesis del frente obrero en contraposición a los sucesivos “frentes populares” o alianzas de clases. También otro viejo socialista, miembro en 1938 del Congreso Nacional del P.S.O., Enrique Broquen forma parte hoy en las filas del ex diputado Juan Carlos Coral. Tanto Daza como Broquen, fueron en su juventud correligionarios de Benito Marianetti y Rodolfo Aráoz Alfaro, hasta que éstos emigraron al comunismo.

Daza, que ostenta el carnet 73.869 del año 33, se reafilió nuevamente al Socialismo Argentino en 1960 propugnando la línea que fue ratificada en el Congreso de Córdoba de 1967 (en la clandestinidad). Al parecer, jóvenes como Coral aún arrastran veteranos...

\* \* \*

El pasado sábado 18, se cumplieron 10 años desde que Andrés Framini, en una elección garantizada por las FF. AA., era ungido, por mayoría abrumadora, Gobernador de la provincia de Buenos Aires. Un día después, el Presidente Arturo Frondizi pisoteaba la Constitución Nacional, al desconocer el aplastante triunfo peronista, interviniendo al primer Estado argentino. El viernes pasado, en declaraciones exclusivas a PRIMERA PLANA, Framini se refirió a ese acontecimiento: “Hago un llamado al país advirtiendo para que no suceda ahora lo de 1962, cuando, después del triunfo de Perón, el régimen anuló las elecciones frustrando la voluntad del Pueblo. Uno de los principales responsables de esta frustración, el señor Frondizi, es quien en estos momentos, arrepentido, quizá,

del mal que ocasionó al país, confiesa su ‘mea culpa’ ante el propio Perón”.

\* \* \*

El Encuentro Nacional de los Argentinos resolvió constituir una comisión especial para encarar el problema de las libertades públicas, derogación de la legislación represiva, libertad de los detenidos políticos y asistencia material a los familiares de éstos. La campaña, que abarcará a todo el país, será apoyada por actos públicos y pegatina de carteles, donde figurarán los nombres de los seiscientos y pico —según dicen— presos sociales. La comisión especial es presidida por el secretario de relaciones del ENA, Gerardo M. Quijano.

\* \* \*

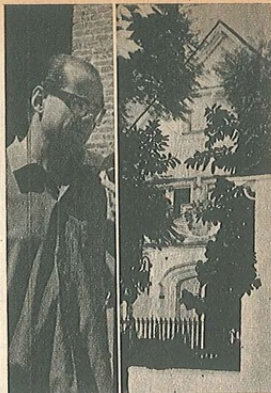
—¿Estaba enterado Perón de que iban a obscurar una casa?

—No, señor —respondió Cámpora—. Esto fue espontáneo. Era una sorpresa que le teníamos reservada.

La incógnita, por supuesto, consiste en determinar si fue una “sorpresa” agradable. Hasta ahora, el Líder justicialista no ha dado señales de que el regalo lo satisfaga en absoluto (ver página 11). Por el contrario, cuando el Delegado personal intentó el miércoles, en presencia de los periodistas chequear telefónicamente la respuesta afectiva de su Jefe, desde Puerta de Hierro frustraron su coup de théâtre: Isabelita balbuceó “a ver, un momento, por favor”. Y al reaparecer en la línea, dijo: “El general ha salido, no puedo comunicarle con él”. Dos minutos más tarde, consta que las



Daza: Con Nahuel Moreno.



Casa regalada: ¡Ugh!

puertas de la quinta 17 de Octubre se abrían para dar paso a Enrique Gilardi Novaro, en su segunda entrevista con Perón.

Entre tanto, los porteños se enteraban de la misteriosa ubicación del edificio: en Vicente López, a diez cuadras de la residencia presidencial, una mansión mandada construir por el teniente general Carlos von der Becke. En 1955, este militar presidió el Tribunal de Honor que despojó del grado y uniforme a Juan Domingo Perón.

\* \* \*

El sábado 18, mientras Pacho Manrique, después de proclamarse candidato... a un infamante, entrevistaba en Corrientes a “la cabeza del Tercermundismo” —como apodaron los boletines radiales al obispo de Goya, Alberto Devoto—, en un hospital chaqueño era intervenido quirúrgicamente el sacerdote tercermundista Rubén Dri. El joven célebre revestia gravedad por lesiones causadas en el hígado, a raíz de golpes recibidos mientras la policía reprimía una manifestación de los trabajadores estatales de la provincia.

Dri sufrió también otras heridas al tropezar en su huida y romper una vidriera. Catedrático de la Universidad del Nordeste sufrió prisión en varias circunstancias. El sábado, a pesar de su extrema gravedad, permanecía “detenido e incomunicado”. El obispo de Resistencia Agustín Marozzi —que oficiaba como mediador entre los huelguistas y el Gobernador— se interesó por su salud. El 14 de abril, el general Lanusse será huésped del Chaco... ☹

# VEDAN A LA VEDA: EN EL FONDO, FONDO

Como si se tratase de un azar meteorológico, en la Casa Rosada se albo-rozan: ¡Salió el sol! ¡Madrid sonrío! Y los suspicaces murmuran: Cuidado con el "juego pendular"... Mañana puede haber tormenta.

Lo extraño de esos teóricos de la presunta *pendularidad*, es que siguen ignorando la coherencia interna que es su *raison d'être*.

No porque Juan Perón la omita. Profesor de estrategia militar, hace veinte años que viene explicando los modos en que aconseja aplicarla a la actividad política. El tronco de la ciencia y arte de la conducción —enseñaba en la Escuela Superior Peronista, allá por 1951— radica en la *economía de fuerzas*. "Es preferible ser batido políticamente en los lugares secundarios, con tal de que sepamos vencer en los lugares decisivos —consignaba—. No hay que pretender ser fuerte en todas partes, porque entonces uno termina por no ser fuerte en ninguna." Tampoco se debe buscar "ser siempre fuerte, porque se termina por no ser fuerte nunca". Moraleja: "*Hay que tener todo en la mano para poderlo manejar a fin de conducir*".

Con tal perspectiva, nadie podría escandalizarse ante los impecables argumentos esgrimidos por el Jefe del justicialismo para morigerar las reacciones gremiales. Si, Lanusse formuló un desafío. Naturalmente, la acción psicológica del Gobierno va a computar como una victoria el que la CGT no responda con enérgicas medidas de fuerza. "Comprendo —dice Perón en su carta a Rucci, traída por los dirigentes de las 62 que fueron a consultarlo— que algo hay que hacer por los salarios, por las paritarias, por los presos, etc., pero considero que, dentro del plan que tenemos en marcha, todavía no ha llegado el momento de lanzarnos a nada que pueda presuponer una violencia exagerada que si no encuentra el apoyo oportuno y decidido de las otras partes constituirá un esfuerzo aislado que, aunque produzca grandes

efectos momentáneos, bien puede lograr lo que, en definitiva, representa el objetivo principal de nuestra acción de conjunto." O sea: "Parar el país puede ser de fundamental importancia si ese esfuerzo va acompañado de otras acciones decisivas para su aprovechamiento oportuno y eficaz. Parar el país por pararlo no representa sino una manifestación de poder y una demostración de fuerza; queda ahora por considerar: ¿para qué lo hacemos?"

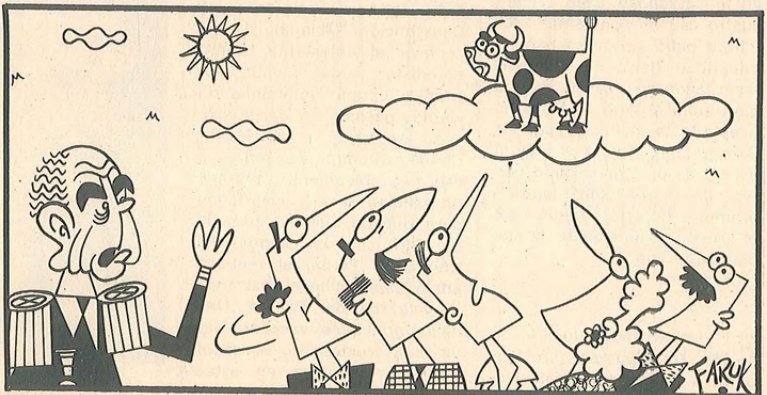
La CGT obedeció (quizás en demasía, protestan los combativos), al repliegue estratégico ordenado, probando de paso la formidable influencia que ejerce en su seno el peronismo. Puerta de Hierro sigue con las manos libres para acumular efectivos en el "centro de gravedad": el *Frente Cívico de Liberación Nacional*. "Hay que pegar cuando duele y donde duele", repite el Conductor madrileño. Por más que demuestre sonreír, Lanusse ya está sufriendo sus pinzas (ver páginas 14-16).

Una euforia mucho más sincera —aunque tal vez igualmente efímera— enfebrecía el viernes a los propietarios de carnicerías. Si hasta ahora habían detestado a la veda como la fuente de todos los males, de aquí en adelante, el anuncio de su extinción abría el reino de la abundancia. Pero el *staff*

flamante de Ernesto Lanusse no alimentaba tanto optimismo. Es verdad que en diez días hábiles consecutivos habían ingresado 128.120 cabezas al mercado de Liniers, un excedente plausible por sobre la oferta mínima de 125.000 fijada por las autoridades como requisito para levantar la medida. También, que los precios de algunos lotes bajaron hasta rozar los 200 pesos el kilo vivo, mientras las exportaciones de carne vacuna sobrepasaban en febrero los 33 millones de dólares (153 por ciento más que en el mismo período del año anterior). Se comprende que en su primera reunión de trabajo, el jueves, los miembros del novísimo equipo económico eligieron vedar la veda, como medio de suministrar al público una imagen de eficacia ejecutiva.

Los funcionarios de Agricultura, empero, no ignoran que la intensidad de la oferta tiene un motivo coyuntural: una espantosa sequía logró que los ganaderos precipitaran la liquidación de vientres secos (normalmente cumplida en otoño). Los tecnócratas liberales pueden obtener una victoria a lo Pirro: no se complicarán más en recursos tan poco ortodoxos, pero la catástrofe climática que los exime de ese pecado de lesa concurrencia, acabará también por clausurar cualquier vía de recuperación. La falta de lluvia redujo el excedente exportable de maíz y sorgo a dos millones y medio de toneladas; monto ridículamente menor que en 1970/71. Si se considera que las cosechas de trigo y girasol están perdidas, la cosa bordea la tragedia nacional. Pronto los mataderos van a inundarse de vacas... liquidando la reserva de vientres que tan oneroso resultó reponer. En la carencia aguda de divisas que padecemos, la Argentina se asemeja a un personaje angustiado porque sólo le quedaban mil pesos para tirar una semana. Y que al agacharse, el billete se le cayó por una alcantarilla.

Triste destino. En el esquema oficialista, menos dólares equivalen a más



—Ya no hay veda, ahora todos pueden comer carne... si la alcanzan.

## UCR: TRAPITOS AL SOL



Lanusse bis: Comed bien, hijos míos.

dependencia respecto de los espectrales créditos que quizá, si la República se porta bien, algún día se avendrá a concedernos la banca internacional. Sin eufemismos, la esperanza del Gobierno gira en descubierto, contra el dictamen del FMI (porque las promesas de los europeos e incluso el éxito del publicitado viaje que Brignone hará a Japón, están condicionados al previo visto bueno de la entidad monetarista). Y el largo rabo del Fondo —que no es ajeno al color ideológico del nuevo Gabinete— insiste en sus añosas recetas: detener la inflación a cualquier precio. Eso es lo grave. Porque en este punto, absolutamente todo lo que el Gobierno y sus emisarios puedan prometer es pura utopía.

Aun así, Daniel García —sucesor de Grelli— esboza algunos planes. Descartado el congelamiento de precios, que se ensayó sin éxito a partir de agosto, el *staff* liberal recibió con sonrisas despectivas las ingenuas técnicas de dem-comiso defendidas por sus predecesores. ¿Y entonces?

Mediante los oficios de Juan Dumas, Subsecretario de Comercio Interior, quien ya ejerciera el cargo bajo el Ministerio de Moyano Llerena (maestro de Krieger y *grandpapa* de la “economía concertada”) los cerebros de Hipólito Yrigoyen 250 vuelven a mirar hacia el acuerdo “voluntario”, adosable a una importación ocasional de bienes de consumo. Olvidan el escaso grado de coacción que gozan los funcionarios lanusianos, muy diferente al de la *Pax Onganía*. Y el dato obvio de que hoy no queda margen para jugarrear con artilugios desequilibradores del intercambio externo. Se sabe que dicho recurso no le gusta nada al titular de Planeamiento y Acción de Gobierno. Pero en los días que corren, con la Economía argentina en el fondo, el Fondo tiraniza la economía argentina. Y el brigadier Martínez debe guardar silencio. *O tempora, o mores.* ⊕

“Y o no he querido esta lucha; sin embargo, afronto con dolor esta circunstancia. No quiero ocultar mi angustia, pero tampoco oculto mi coraje.”

En su estudio de la Capital Federal, el lunes 13, Ricardo Balbín aceptaba el reto de su heredero político, Raúl Alfonsín, para disputar la provincia de Buenos Aires como delegado al comité nacional partidario. La voz grave, sumamente emocionada de Balbín, parecía indicar el final de un pasado apacible de su Partido y el comienzo de un futuro ardoroso. No es para menos. Toda contienda —aunque sea “entre amigos”, como los radicales tratan de minimizar—, supone dos posturas distintas, implica un enfrentamiento.

La decisión de Alfonsín de presentar lucha interna al jefe del Partido, conmovió los cimientos del radicalismo de todo el país. Es que nadie esperaba que el ex delfín de *El Chino* llegara tan lejos. Menos, cuando en reiteradas oportunidades había manifestado que “únicamente aceptaría ser postulado, si Balbín declinase serlo”. Pero en política, ya se sabe, nunca está dicha la última palabra. Y lo que ayer se escribió con la mano, mañana puede borrarse con el codo. Para que ello ocurra, naturalmente, es necesario que exista una causa. ¿Qué fue, en realidad, lo que sucedió en el ánimo de Alfonsín para adoptar esa resolución? ¿Existió de su parte una especulación política creyendo capitalizar el descontento de un sector que cuestiona el *GAN-ismo* de su Partido? ¿O, por el contrario, se trata de un error político que puede llegar a comprometer seriamente su devenir?

Como él se ha negado a hacer declaraciones, habrá que remitirse al único elemento objetivo para analizar su actitud. Y es la carta que envió a sus amigos aceptando la candidatura por ellos propiciada. El contenido de la misma, dado a conocer el jueves pasado por Raúl Borrás en una conferencia de prensa (se justificó su ausencia “por haber tenido que viajar inesperadamente a Chascomús”), quizás algo explique. “El extraño proceso partidario que hemos vivido me colocó —dice la epístola— en la obligación de supeditar mi decisión personal a la que ustedes tuvieran. Como conocen, consideraba conveniente un repliegue y la formación de un movimiento interno. Pero ante las circunstancias que se han dado y vuestra insistencia, no tengo otra alternativa

que acatar esa decisión.” Después se vale de un ramillete de eufemismos para explicar que la lucha no es contra Balbín, sino “de ejercitar nuestra democracia interna en una consulta al afiliado que afianzará la indispensable unidad de la UCR”.

Este juicio contradice lo ocurrido en La Plata, el sábado 11, donde seis de los ocho distritos de la provincia se pronunciaron a favor de la vigencia de Balbín. Mientras que en las dos secciones electorales que lo apoyan —5ª y 7ª— apenas si pudo obtener leves ventajas. Pruebas al canto. 16 delegados se decidieron por él, 11 por Balbín y 14 se abstuvieron. Sin embargo, esta cuestionable mayoría no fue óbice para congelar sus propósitos.

Según sus amigos, ahora en la vereda de enfrente, Alfonsín habría hecho hincapié sobre la demora de Balbín en pronunciarse si aceptaba o no ser candidato. Ello le habría hecho contraer compromisos con simpatizantes, en la creencia de que *El Chino*, a último momento, haría un *side step*. De todos modos, su razón no es muy atendible. El miércoles 9, o sea tres días antes del cónclave platense, delegados de 19 distritos de todo el país suscribieron un documento de “expresiones individuales”, en solidaridad con Balbín para que aceptase ser reelegido. Papeleta no desconocida por Alfonsín. En esa instancia es plausible la labor desarrollada por Juan Carlos Pugliese, quien hasta último momento ofició de componedor de partes.

Muchos balbinistas se preguntan hasta qué punto se justifica su posición. Y no fatan aquellos que entienden que Alfonsín ha cometido un lamentable yerro táctico. Abona este dictamen el hecho de que él era el *number one* en el Partido; por supuesto, después de Balbín. Es verdad. Pero es cierto, también, que Alfonsín siempre fue alérgico al *GAN*, lo que en cierta medida le hacía cobrar distancia de Balbín, uno de sus sostenedores. Por otro lado, Alfonsín es un aislacionista que agita banderas populares, fiel a la consigna de Yrigoyen. Lo dice en el párrafo final de su mensaje: “Dialogo con todos los sectores populares”, pero advierte que “preservaremos celosamente la individualidad de la UCR, que, hoy más que nunca, debe inspirarse en la intransigencia yrigoyenista”. Estrategia peligrosa en estos tiempos de encuentros y coincidencias. ⊖

PEDRO OLGO OCHOA



## EL RADICALISMO Y LA SOLUCION POLITICA

Héctor M. Hidalgo Solá

El empresario Héctor M. Hidalgo Solá (46, 4 hijos) pertenece a la "generación intermedia" del radicalismo. Afiliado desde los 18 años, alcanzó notoriedad pública durante el Gobierno de Illia: primero, como director de SEGBA, y luego como Subsecretario de Economía de la Nación, hasta 1966.

Si hay algo que no ignora ningún radical, es que nuestro partido no podrá pactar jamás con lo que Yrigoyen llamó con toda propiedad "el régimen", ni aceptar los acuerdos de dirigentes a espaldas del pueblo. Pero también todos sabemos que cuando llegue el momento de las grandes definiciones nacionales, que, como en el '45, den las bases de los próximos 25 años de vida nacional, el radicalismo estará a la altura de las circunstancias y servirá a la República sin mirar para atrás y a favor de la gran corriente popular que se está gestando.

Ya hay una larga experiencia en el país, en el sentido que mientras las mayorías disputan entre sí, las minorías controlan los resortes del poder, con los resultados que están a la vista. El que ayuda a la división, sirve, aunque no sea su intención, los intereses de esas minorías.

Es el tiempo de cerrar la brecha que se abrió hace años y que ha enfrentado a los argentinos, hasta convertir las diferencias políticas en verdaderos enconos y a sus protagonistas en enemigos irreconciliables. La democrática lucha electoral deberá ser en el futuro una fiesta de la civilidad y un enfrentamiento de las ideas, despojadas de las pasiones personales.

La solución (no salida) política en nuestra Patria sólo se conseguirá con un Gobierno de auténtica mayoría popular. En esto no podemos llamarnos a engaño; necesitamos un Gobierno comprometido con la Nación y un pueblo comprometido con su Gobierno, porque si bien es cierto que el futuro argentino es más que promisorio y que la Argentina será uno de los países con mayor tasa de desarrollo a mediano plazo, también es una realidad que la herencia económica que recibirá el Gobierno constitucional precisará hombres decididos, con claridad de objetivos, con firmeza y, fundamentalmente, con una gran coherencia en la acción. Para lo cual es imprescindible ser fuerte, con esa fuerza que sólo dan las grandes mayorías populares.

Por eso, en esta coyuntura argentina, que hace

pocos meses podríamos haber calificado de difícil, pero que hoy entrevemos luminosa, creemos en la necesidad de un pensamiento joven y renovador, de una claridad mental y de futuro. Es auspicioso en ese sentido el ejemplo que nos señala un luchador como Ricardo Balbín, que ha dejado atrás el pasado para enseñar a las generaciones que lo seguimos un camino sin rencores y la visión optimista de una Argentina con un pueblo unido en la reconstrucción nacional.

Nosotros, quienes creemos comprender las enseñanzas de estos hombres para los cuales la experiencia no pasó de largo, sino que caló hondo en su espíritu, estamos dispuestos a dar todo nuestro esfuerzo para alcanzar para nuestro pueblo, dentro de un Gobierno que por ser popular será necesariamente nacional, un desarrollo planificado que no sólo debe ser económico sino que será también de cambio social y un salto adelante en lo cultural.

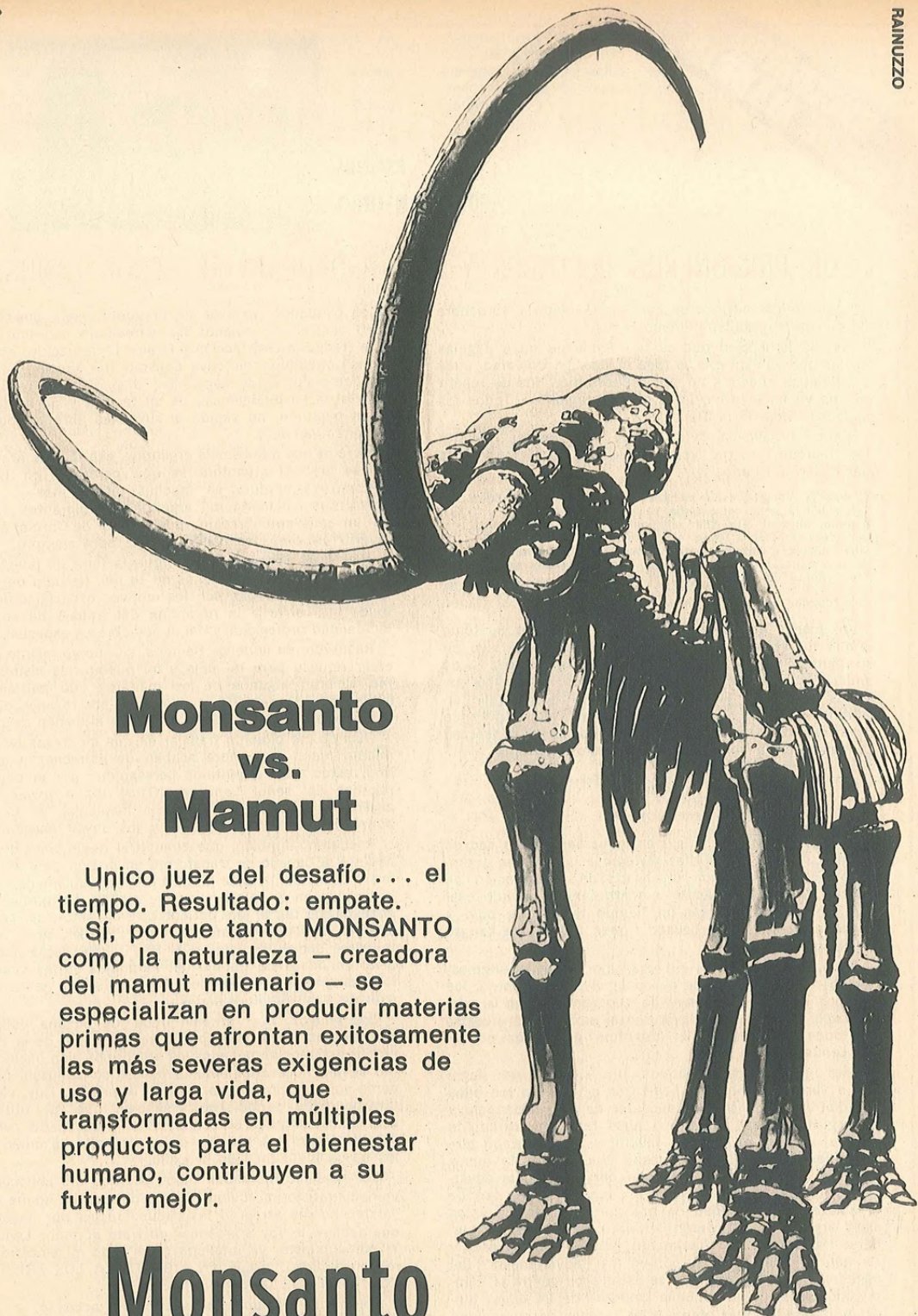
Naturalmente, esta planificación, que deberá hacerse con sentido nacional, pero enmarcada en el desarrollo de los países de Hispanoamérica, no puede olvidar la producción agropecuaria, fuente principal de nuestras divisas, y por supuesto debe impulsar nuestras industrias y nuestras exportaciones no tradicionales para lograr un saldo favorable de nuestro comercio exterior, que nos permita reducir nuestra deuda externa, única manera de obtener la autodeterminación económica.

Deberá, también, impulsar las grandes obras de infraestructura que contribuyan al engrandecimiento de algunas zonas del país que hoy aparecen como dormidas; y, por sobre todo, convertir al hombre argentino en destinatario de la riqueza producida.

De esta manera, en la avanzada de la civilidad, daremos el ejemplo de nuestra voluntad de servicio a la Nación y nuestra capacidad constructora para dar las soluciones que el pueblo nos reclama. ⊖

Copyright Primera Plana, 1972.





## **Monsanto vs. Mamut**

Unico juez del desafio . . . el tiempo. Resultado: empate.

Sí, porque tanto MONSANTO como la naturaleza – creadora del mamut milenario – se especializan en producir materias primas que afrontan exitosamente las más severas exigencias de uso y larga vida, que transformadas en múltiples productos para el bienestar humano, contribuyen a su futuro mejor.

# **Monsanto**

Tucumán 117 - Capital

EXCLUSIVO  
DESDE MADRID

ESCRIBE

JORGE ANTONIO



## LOS PRISIONEROS POLITICOS Y UNA PROPUESTA AL SEÑOR LANUSSE

**C**onocer los clásicos es conocer la historia verdadera del mundo contemporáneo.

Tal es la lección que se desprende de unas páginas en las que ya está escrita toda la vida del Universo, pues los tiempos nuestros no son capaces más que de repetir lo que ya ha ocurrido hace muchos siglos... Todos los siglos de vida de la Tierra.

En su maravillosa "Vida de los doce césares", Suetonio reproduce estos versos que sus contemporáneos dedicaban a Tiberio:

El vino le repugna; es de sangre de lo que tiene sed ahora;  
Tan ávido la bebe como antes el vino puro.  
Rómulo, mira al feliz Sila, feliz pero para tu desgracia.  
Considera también a Mario, si quieres, pero a su regreso.  
Mira todavía a Antonio, desencadenando las Guerras Civiles.  
Ve sus manos hundidas en crímenes más de una vez  
y di: ¡Roma, Roma está muriéndose! Ha tenido un reinado  
[sangriento  
todo dueño que vino de la aristocracia.

No pienso en nadie en particular cuando a Suetonio —que ha nacido en el 69 d.C., pero continúa vivo en su pensamiento— lo vuelvo a esa isla de paz y de amistad que es toda biblioteca. Pero son las criollas palabras del Martín Fierro —libro que es el evangelio argentino—, éstas que José Hernández sigue gritando desde su inmortalidad, las que me obligan a pensar en Lanusse y en la triste suerte del pueblo argentino:

... Para él son los calabozos,  
para él las duras prisiones,  
en su boca no hay razones  
aunque la razón le sobre...

Lanusse, calabozos, prisiones, gobernantes con sed de sangre... Hace pocos días vinieron a verme dos argentinos que llegaban con una carta de presentación de Susana Valle, esa valiente compatriota que, siendo casi una niña, debió afrontar un tiempo terrible de odio y angustia que se había llevado, ¡nada menos!, la sangre progenitora.

Esos dos argentinos, un matrimonio de arquitectos, venían con la angustia de no poder vivir en la Patria: los tiempos de odio y de angustia que configuraron la adolescencia de Susana, todavía son el amargo pan nuestro de todos los días en la Argentina gobernada por el Sr. Lanusse.

Pero no eran dos argentinos, sino siete los que llegaron a verme en mi casa. Los otros cinco eran los hijos del matrimonio, víctimas inocentes de la independencia de espíritu de sus padres. A ellos también les impide vivir en su país el Régimen Liberal y Ultramontano que lo gobierna. Deben pagar, desde chicos, con la amargura del exilio. Pero el Régimen persigue a sus adversarios (quizá porque, a falta de sangre, tenga sed de la libertad y la dignidad de mis compatriotas), y estos siete argentinos estuvieron a punto de no poder quedarse en España. Si finalmente han podido hacerlo y reorganizar sus vidas, es porque las "advertencias" del pseudogobierno "argentino" se estrellaron contra la comprensión y la inmensa buena voluntad de un digno funcionario español, más atento a las razones de humanidad que a cualesquiera otras.

Y así, estos dos argentinos, muy jóvenes, con cinco

hijos pequeños (todavía me pregunto, ¿será posible que esto ocurra?), a quienes he estrechado con una mano que (tengo la satisfacción y la alegría de decirlo) conocen otros argentinos de cuya amistad me preció, pudieron quedarse entre los españoles, dispuestos a realizar el aporte de su inteligencia, de su técnica y de su trabajo a un país que, no siendo el suyo, les abre las puertas, hospitalariamente.

Pero es esa inteligencia argentina, esa técnica argentina y ese trabajo argentino lo que perdurará en España —como ya perdura en muchos países más—, la de doscientos cincuenta mil argentinos, emigrantes de lujo de un país empobrecido, que, luego de formarlos, de invertir en ellos, los pierde tal vez para siempre.

¿Por qué? Simplemente: porque la falta de puestos de trabajo, y el odio de quienes no se han hartado de beber la sangre del pueblo, son los motivos esenciales de una huida que priva a la Argentina del trabajo de su intelectualidad profesional y del de los obreros especializados.

Recuerdo, en aquellos tiempos, en que yo mismo podía crear riqueza para mi país y mi pueblo, las visitas que me hicieron algunos de los militares que participaron en la asonada de 1951 y a los que, por razones obvias, se les había dado de baja o pasado a situación de retiro.

Cuando me pidieron trabajar en mis empresas les di la misma mano que ahora acaban de estrechar, uno por uno, estos siete argentinos perseguidos por el odio del régimen del señor Lanusse. ¿Cómo iba a privar a un argentino, cualquiera fuese su ideología, el ganarse honradamente el pan que él y los suyos necesitaban?

Recuerdo, también, que cuando el Regimiento de Granaderos a Caballo se transformó en prisión para albergar mis "crímenes" (haber trabajado incansablemente y haber creído en el País), quien me recibió, su mirada avergonzada, no fue el jefe del cuerpo —el entonces teniente coronel Lanusse—, sino el mayor Thölke, uno de los militares dados de baja en el 51... que había acudido a mí en busca de trabajo (!). Paradojas de las vidas de los hombres que viven para algo más que la satisfacción de sus voluptuosidades.

Los amigos, hoy también míos, de Susana Valle —compañeros en la lucha por la recuperación de la Patria en que estamos empeñados los argentinos bien nacidos—, me llevan, necesariamente, a pensar en Lanusse, quien, como yo, conoció la amargura de la prisión. Hoy, ciertos "trascendidos periodísticos" señalan que mi situación económica le quita el sueño. ¡Tan preocupado está el Presidente por los asuntos de un argentino a quien él y los suyos mantienen en el exilio!

Yo —que, como saben todos cuantos me conocen de verdad, trabajo en cualquier parte del mundo donde esté, ya que no me arredran las circunstancias por negativas que sean— le voy a proponer un trato al señor Lanusse. Y, por supuesto, va implícita en él toda mi sinceridad y responsabilidad. ¡DEJE EN LIBERTAD A LOS PRISIONEROS POLITICOS DE SU REGIMEN!

Como no soy un secuestrador ni necesito, a Dios gracias, pedir préstamos para mis cosas, yo no pediré nada a cambio. Pero propongo hacerme responsable por la suerte de todos esos prisioneros. Que vengán donde

yo estoy: no les faltará trabajo. Ni pan. Ni libertad. Ni dignidad. Tendrán en mí a un amigo verdadero, a un hombre que, como ellos, ha conocido todos los rigores, ya que sus carceleros no le ahorraron ninguno, de la prisión; a un argentino que sólo pretende ser su amigo. Esta proposición, señor teniente general Alejandro

Agustín Lanusse, es absolutamente seria y se la hago públicamente para que no quede un solo argentino al margen, para que todos y cada uno de mis compatriotas sean testigos del compromiso que estoy dispuesto a asumir.

¿Está usted dispuesto a otro tanto, señor Lanusse?

## ALREDEDOR DE UNA CASA

Las formas de la maldad son infinitas y el hombre justo no debe reparar en ellas sino para sepultarlas con su desprecio", escribía Confucio, sintetizando admirablemente su pensamiento acerca del bien y de la justicia, esos sentimientos tan caros a los hombres de todos los tiempos.

La senténcia confuciana recae sobre todos pero, particularmente, debe ser grata a los inocentes, a los que carecen de conciencia culpable, a quienes tienen el alma limpia de mezquindades.

Pero ante una llamada que ahora mismo (tarde del jueves dieciséis de marzo de 1972) recibí de Buenos Aires, pienso que también deben conocerla los malvados y los mentirosos, los que juegan con la vida y el honor ajenos en la seguridad de no recibir el castigo condigno a la falta cometida.

Digo esto luego de enterarme que alguna estación de TV argentina acaba de "pasar" la información de que al general Perón le compran una casa evaluada en 83 millones de pesos, especie de jaula dorada en la que el Jefe del Justicialismo se supone debe pasar el resto de sus días, en la placentera comodidad de quien, satisfecho, se retira a la vida privada para descansar del "mundanal ruido" que dijo el poeta.

Este desgraciado hecho ha sido tomado por los medios de acción psicológica, orquestando una nueva infamia dirigida tanto a enlodar el nombre de Perón cuanto a enfriar los ánimos de sus seguidores, esos millones de hombres y mujeres que conforman las filas del movimiento político de mayor hondura en el mundo contemporáneo.

A nosotros, los peronistas, nada puede sorprendernos. Estamos abrazados contra las maquinaciones y los turbios manejos de quienes no son adversarios políticos sino enemigos declarados de la Revolución y de la Patria y que, por lo tanto, apelan a los más ruines recursos de la guerra psicológica.

No es casual, por supuesto, que la versión de la casa suntuosa sobre estado público al día siguiente de anunciarse en un vespertino porteño que "Perón, al no apoyar la proyectada huelga de setenta y dos horas programada por la CGT, ha concedido un respiro al Gobierno". Lo que pretenden los inspiradores de la campaña de acción psicológica es vincular el nombre de Perón a una presunta rendición ante el Gobierno de Lanusse, utilizando el "obsequio" extemporáneo de una casa que, a pesar del deterioro del peso, llega envuelta en el eco abrumador de las cifras millonarias.

Perón no es con semejantes añagazas (ni ninguna otra) como lograrán hacer recelar a los peronistas sobre la conducta del Líder que ellos eligieron libremente, sin ningún género de presiones. El pueblo tiene buena memoria y recuerda todos los intentos anteriores de "matarlo" al General y los desvelos que su salud ha provocado en cuantos se sucedieron en el poder desde setiembre de 1955. Aquí, en España, también se conocen esos desvelos y, con mayor razón, el doctor Puigvert y sus ayudantes y colaboradores, hasta quienes llegó, en más de una ocasión, la oferta del soborno para conocer, con la mayor exactitud posible (!), la presunta fecha de la muerte de Perón. También funcionarios españoles fueron "apalabrados" con objeto de que dijeran

lo que los médicos se negaban a decir, de acuerdo a los mínimos requerimientos de su ética profesional.

Perón, como todos ellos habrán comprobado sobradamente, no tiene ningún deseo de morir simplemente para dejar el campo de batalla libre al enemigo, y el Creador —que dio larga vida a Leonardo para que pudiera plasmar la maravilla de "La Última Cena" y a Beethoven toda la necesaria para escribir sus inmortales sinfonías y a de Gaulle para que pusiera a Francia en el camino de una nueva grandeza— es quien cuida a Perón porque sabe que el pueblo argentino lo necesita y lo necesitará por un largo tiempo. Y es sólo el Creador, el Padre Eterno en quien cree y a quien reza el pueblo argentino, quien dispondrá el instante decisivo en que, separándose del cuerpo, el alma del General suba a su lado, desde donde seguirá intercediendo por quienes lo quieren y se sienten queridos por él.

Da pena ver a estos enemigos de la Patria apelar a tantas y tan infinitas formas de maldad, de perversión. Ahora, cuando han visto pasar todos los plazos que fueron dando a su rompecabezas político sin que Perón se muera; ahora, cuando están convencidos de que deben marcharse para ver si el país puede arreglarse sin su presencia, instrumentan la "compra" de Perón.

¡Mentirosos y pequeños! ¿No saben que con vender un solo capítulo de sus "Memorias" el General tiene para comprarse varias "casitas" de 83 millones? ¡Mentirosos y mezquinos! ¿Es que no existe la grandeza en sus espíritus?

¿Cómo va Perón a conceder ningún respiro al Gobierno? Perón sólo quiere que su pueblo —todo el pueblo argentino, para el que gobernó durante los mejores años de la vida nacional de este siglo— no padezca más miseria; Perón no quiere que los insuficientes salarios de los trabajadores se vean aún más mercados (como ya ocurrió durante la huelga de los días 29 de febrero y 1º de marzo, que hizo perder a los obreros los premios a la asistencia de dos meses) para afrontar el dramático costo de vida. Perón no ignora que en la Argentina libreempresista y democrática de la llamada "revolución argentina", el litro de leche está a setenta y cuatro pesos, el pan a ciento cincuenta y cuatro el kilo y la manteca casi llega a los mil... Perón no ignora que la carne se ha convertido en un insólito lujo para el pueblo y que, de seguir así, habrá que exhibir la carnicería en las vidrieras de Escasany.

¿Cómo va a querer salvar al Gobierno nuestro Jefe, si ya lo tiene estrangulado? A quien el General intenta salvar es al pueblo. ¡Y a nadie más!

Perón no necesita jaulas doradas, ni millones, ni nada. Y cuando vuelva a la Patria, ¡que volverá pese a quien pese!, lo hará para cuidar de los huérfanos de estos dieciséis años de injusticias. Y a los enfermos, a los pobres, a los ancianos y a los muchachos... a todos cuantos esperan verlo otra vez a su lado para sentir que la vida vuelve a ser alegre.

Volverá, sí, el General. Lo hará en el momento propicio, sin importarle las vanas oposiciones de sus enemigos. Ni las infamias de los que manden. Perón, cuyo único delegado verdadero es el pueblo, no necesita desmentir nada.

"Sabe que el pueblo sabe." ⊖

# LAS TRAICIONES DE FRONDISI

Desde Madrid, escribe el corresponsal Carlos Frank.

Sobre una mesita, un vespertino porteño —recién llegado por avión— anuncia, en su página de cine, el estreno de *Juan Manuel de Rosas*. Sebastián Borro apoya el índice de su mano sólida en un retrato del *Restaurador*. “¡Este sí que era un hombre!”, exclama. Borro (insobornable dirigente sindical, Diputado electo en los comicios anulados de 1962, peronista ortodoxo) acaba de conversar, largo, en Puerta de Hierro, con otro *hombre* que también provoca su devoción. Mientras convida un argentinísimo mate a PRIMERA PLANA, no puede acallar cierta inquietud.

—Te juro que todavía me parece un sueño. ¿Cómo se le ocurre a ese Frondizi venir a verlo al General? ¿Se habrá olvidado de todo el daño que hizo al país?

En los hombros del sindicalista posan sus cincuenta años. Tiene una mirada tan honda como la sinceridad con que confiesa sus apremios económicos (“este último día de Reyes no me alcanzaba ni para comprarle un juguete a mi hijo”). Nacido y criado en Mataderos, el *Turco* Borro evoca las jornadas en que le tocó —allá por el 59— enfrentar al Presidente ucrídeo:

—Eramos 9.000 trabajadores en el Frigorífico Lisandro de la Torre. Se faenaban un millón y medio de kilos de carne vacuna por día. Sus instalaciones podían valuarse en mil millones de pesos de entonces. La importancia de nuestro frigorífico para una política nacional de carnes era inmensa, pues regulaba a todos los demás y permitía al Estado recuperar directamente una gran cantidad de divisas provenientes de su cuota de exportación.

PP.: ¿Frondizi tenía trazada una política nacional?

SB.: ¿Cómo la iba a tener? Él aparecía ligado —entre otros— a los intereses de la Corporación Argentina de Productores, un grupo oligárquico que a su vez está conectado a la política comercial de EE.UU. e Inglaterra. Por eso debimos soportar tantas intrigas y persecuciones... y al fin nos vimos reducidos militarmente cuando los tanques —por órdenes directas de Frondizi— derrumbaron los portones de acceso y procedieron a ocupar las instalaciones.

(Borro extrae documentos de los bolsillos, los agita, se enardece...)

SB.: Al privatizar arbitrariamente el frigorífico, en lugar de cumplir con la palabra empeñada, Frondizi se lo vendió a la CAP en 380 millones. Pero los ganaderos sólo pagaron 38, extraídos de los 500 millones que el Gobierno les fa-

cilitó como subvención para que empezaran a funcionar...

PP.: Lo que dice es grave. Les regaló el frigorífico y encima les facilitó grandes sumas de dinero. ¿Cómo es eso?

SB.: Mirá. En su libro *Política Británica en el Río de la Plata*, Scalabrini Ortiz, a cosas parecidas a éstas las llamaba latrocinios. El Gobierno frondizista estaba empeñado en privatizar al Lisandro de la Torre dentro de su plan de proceder a la destrucción de la riqueza nacional. Obedecía al deseo de la oligarquía, que era y es exportar ganado en pie para evitar el problema de la masiva concentración de obreros a que da lugar esta industria. Tenía por objetivo favorecer el programa económico de las minorías internacionales.

PP.: ¿En aquel momento se advió un cuantioso déficit atribuido a la empresa?

SB.: Es que el Gobierno, para desprestigiar la conducción del frigorífico nacional e inducir a la opinión pública, le hacía comprar el ganado a 12 pesos el kilo y venderlo a 9. Esto durante meses enteros. ¿Cuántas pérdidas no habrá producido si se multiplican un millón quinientos mil por 3? Al cabo de varias postergaciones —ya con las valijas listas para viajar a Estados Unidos—, Frondizi nos recibió en la residencia de Olivos. Hubo entonces un serio intercambio de opiniones y expresiones.

PP.: Dicen que usted castigó duro...

SB.: Yo le dije a A. F. que ninguna persona, ni aunque fuese el Presidente de la República, tenía derecho a burlarse de los trabajadores. Y le recordé que seguramente en algún cajón de su escritorio debía de estar el proyecto elaborado por todo el personal del frigorífico, desde el peón hasta el gerente. (A propósito, el presidente del directorio era conculado de Frondizi y renunció para hacerse solidario con nosotros.) En ese proyecto, el objeto era darle solución adecuada a un problema.

PP.: ¿Qué respondió Frondizi?



Borro (y Rosas): ¡Este sí era un hombre!

SB.: Muy simple, que la ley estaba aprobada. Le contesté que se había trapeado a los trabajadores y que entre él y nosotros había una diferencia fundamental. Mientras nosotros, con nuestras manos callosas detrás de las rejas de las prisiones, gritábamos *Patria sí, Colonia no* defendiendo el patrimonio nacional... usted... —le dije— viaja a Norteamérica vendiendo a la Patria, traicionando al pueblo. Frondizi me respondió que la historia diría quién había traicionado a quién...

Los recuerdos brotan como torrentes. En la carne y en la sangre del veterano luchador gremial, ese ingrato período es historia vivida. Pero, como él mismo reflexiona: “Para qué seguir hablando... Mirá, pibe. Mi voz puede multiplicarse por la de millones de argentinos. Millones y millones que aguantan con bronca y la guardan para el día en que, de pronto, haya que usarla *con todo*”. ⊕

## PEREGRINOS

### EL ARTE DE LA AMNESIA

La insistencia de Arturo Frondizi por brindar una imagen aséptica en sus juicios sobre la política argentina vertidos fuera del país despertaron las sospechas de los periodistas congregados en Madrid.

Lugar ideal para el asedio fue el recoleto Club Internacional de Prensa en Madrid. Allí el *ex* pronunció una conferencia sobre “Desarrollo de América latina”. El fundador del MID levantó una perdis sobre la que cayeron las más gruesas perdigonadas de los hombres de prensa. La cronista de un vespertino madrileño apuntó:

—¿No es usted el emisario de Lanusse? ¿No ha venido a España con proposiciones del Gobierno argentino al general Perón?

AF: Llevo 41 años en la vida política de mi país y jamás fui capcioso en las afirmaciones hechas a la prensa. Por eso repito una vez más: sólo he venido a Madrid a demostrar la buena predisposición de la mayoría de los argentinos hacia el Jefe del Justicialismo. Especialmente, desde su último e importante documento.

En el fondo de la habitación 513 del lujoso hotel *Eurobuilding*, Marcos Merchensky sonríe complaciente tras sus gruesas gafas, mientras Tito González concierne por teléfono futuras entrevistas. PRIMERA PLANA no pudo ignorar el periplo de AF. Advirtió así el enorme cuidado que ponía Frondizi en no ser confundido con un *muchacho* más, uno de los tantos chasquis que en los 16 años de exilio de Perón han salido del

país con mensajes más o menos urgentes o importantes.

AF: Cuando yo digo algo, estoy expresando mi opinión. Por supuesto, no comprometo la de Perón. En mis 41 años de político...

PP: *¿No se interpusieron las sombras del borrascoso pasado entre Perón y usted?*

AF: El diálogo fue abierto, cordial. En ningún momento nos preocupó el tiempo pretérito. Tan sólo hablamos del presente y del futuro.

PP: *Entonces, aquí vale la perogrullada, ¿lo pasado, pisado?*

(La poco académica pregunta hizo sonreír a Frondizi, por primera vez en esa tarde, en que casi hosco se había resignado al tiroteo de los flashes.)

AF: Dicho de un modo simple, sí: el pasado no interesa a nadie. Los argentinos de 1972 están más interesados en lo que vendrá que en hurgar entre las cenizas del ayer. Perón ha rechazado todo negativismo y las medidas de carácter positivo propuestas en su documento "La única verdad es la realidad" demuestran hasta qué punto ha superado toda frustración personal.

PP: *¿Usted cree que el General puede convencer a los jefes militares sobre la necesidad de dar una rápida salida política al país?*

(Olvidando anteriores previsiones, Frondizi se explaya, mientras Tito González abre los amplios ventanales que dan sobre la calle para ventilar el ambiente.)

AF: Vea. En mis 41 años de experiencia política he aprendido una cosa: a no juzgar a los hombres por sus tendencias subjetivistas. Lo que los jefes militares argentinos puedan hacer, deben demostrarlo con medidas prácticas cuyos efectos puedan apreciarse sin recurrir a ningún concurso dialéctico.

PP: *¿Es decir, que usted cree en la buena voluntad de los militares para dar una salida democrática al país?*

AF: Lo dicho, mi amigo. Ellos deben dar pasos que todos podamos apreciar de visu.

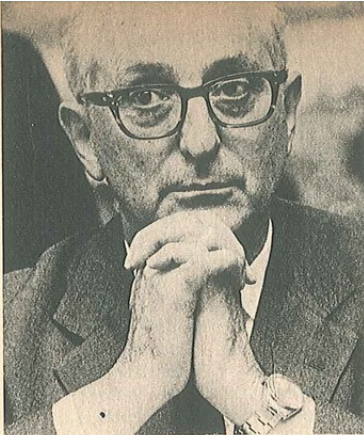
(Frondizi parece concluir y esboza una leve sonrisa, que predispone a una nueva pregunta de PRIMERA PLANA.)

PP: *Voceros del Encuentro Nacional de los Argentinos han dicho, aquí mismo, en Madrid, que al propuesto Frente Cívico de Liberación Nacional sólo podrán ingresar los partidos y movimientos de carácter decididamente nacionalista, antioligárquicos y antiimperialistas...*

AF: Correcto... correcto...

PP: *Pero han hecho hincapié sobre el frondizismo, al que no ven situado en esa definida corriente a raíz, precisamente, de su gestión como Presidente de la República.*

(Una sombra de mal humor nubla pasajeramente el redondo rostro de AF, pero, con gran poder de recuperación



Frondizi en Madrid: Yo, pecador.

—diría un cronista de boxeo— responde...):

AF: Vea, el MD tiene derecho propio a pertenecer al Frente de Liberación y yo no pienso pedir permiso a nadie para integrarlo. El error de mucha gente consiste en poner obstáculos sin comprender que el país necesita de la aunar voluntad de cuantos estén dispuestos a recuperarlo plenamente. Hay necesidad de contar con todas las fuerzas políticas capaces de imaginar el futuro nacional.

PP: *¿Y si Alsogaray quisiera sumarse, doctor?*

(La sonrisa casi se vuelve estrepitosa risa en los presentes. No obstante, el hijo de Corrientes mide su reacción y contesta, volviendo la oración por pasiva.)

AF: Hace poco hicimos un acto en Buenos Aires y acudieron todas las fuerzas políticas menos la Nueva Fuerza que, palpablemente, mostró su voluntad de excluirse del proceso.

PP: *Hablando de Alsogaray, doctor, ¿no ha sido Ministro suyo con plenas facultades en aquel largo invierno del cual prometió sacarnos un día?*

(Su rostro sufre un endurecimiento súbito. Al igual que muchos políticos, jamás será complaciente ante las requisitorias periodísticas que estima hostiles.)

AF: He dicho antes que de los asuntos argentinos sólo me ocupo dentro del país y no fuera de él.

PP: *Perdone, doctor, pero hasta ahora nos hemos referido exclusivamente a esos mismos asuntos...*

AF: Hay cosas muy desagradables, de las cuales, por lo que dije antes del pasado y del futuro, prefiero no hablar.

PP: *Y del radicalismo balbinista, doctor, al que algunos también excluyen del Frente... ¿qué puede decirnos?*

AF: Yo no excluyo a nadie. Cada cual debe señalar claramente cuáles son sus aspiraciones de futuro. En las coincidencias todos nos entenderemos.

PP: *Entonces...*

AF: Hay que ahondar en esas coincidencias, olvidarnos de antiguos resquemores y arrimarle el hombro al país.

PP: *¿Está preparado el pueblo argentino para una tarea conjunta como esa? ¿Hay buena voluntad en la gente?*

AF: Yo recorro el país pueblo por pueblo. Tanto los chicos como los grandes. Hablo con los argentinos. Me doy cuenta de que existe una rotunda disposición de ánimo para aceptar una labor común. Esto lo demanda la historia. Y el pueblo argentino nunca ha sido insensible a los mandatos de la historia.

PP: *¿Es verdad que el documento de Perón ha causado gran aceptación y puede tener efectos determinantes sobre la vida colectiva de los argentinos?*

AF: Vea, hay que decirlo con toda claridad. El documento de Perón es la única alegría de los argentinos. Tiene un sentido casi mágico y toda la gente lo ha sabido valorar en su valor exacto. No es una pieza de recambio para un momento. Es una suma de puntos de partida de carácter positivo para que todos nos juntemos y expresemos la necesidad de alcanzar metas políticas que para Perón están muy claras.

PP: *Y usted, doctor, ¿aspira a una posición política de privilegio en ese futuro argentino, tantas veces aludido?*

AF: ¡Pero a qué más puedo aspirar yo! He tenido todo cuanto puede pretender un político. Todos los honores han sido míos. No. Créame. Después del documento de Perón, cada uno debe aprender a renunciar a sus egoísmos en beneficio del país.

PP: *Considerando que esto el general Perón lo ha hecho desde hace bastante tiempo atrás, y no sólo ahora en el documento...*

AF: Señor, Perón es un ejemplo...

PP: *Y usted no es su vocero...*

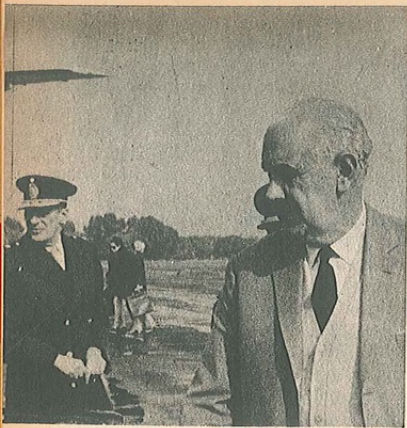
AF: Exactamente. Yo sólo puedo expresar mis propias opiniones y, lógicamente, los puntos de vista del MID.

PP: *¿Algo más, doctor?*

AF: Agradecerle su gentileza. Ultimamente, no andamos muy sobrados en medios de comunicación social... (Se lamenta Frondizi, mientras con aire cansado tiende su diestra para despedirse.)

PRIMERA PLANA descende la escalinata meditando sobre la sinceridad de algunos políticos. Por lo que trascendió, Frondizi llegó a Madrid rodeado de un *petit comité* periodístico encargado de transmitir puntualmente sus opiniones a Buenos Aires. Y no faltó, inclusive, el obsequioso corresponsal de una publicación *abriliana* que, gustoso, cedió sus columnas al viejo director de *Qué sucedió en siete días*, quien, además de veterano, está más cerca del jefe desarrollista. ¿Qué había dicho Frondizi sobre su supuesta lejanía con los medios de comunicación social? ⊖

CARLOS FRANK



AAL: Olvidó la economía.

## FESTEJOS

### UN AÑO DESPUES

Cuando ya le faltaban pocos días para cumplir un año en el poder, Alejandro Agustín Lanusse fue presa de una súbita inquietud: la reforma constitucional. Eso sería motivo más que suficiente para que algunos funcionarios, tijeras en ristre, salieran a la caza de todo lo dicho al respecto desde el 66 a la fecha. Es obvio, los rectores producto de esta febril actividad se irán acumulando hasta conformar una gruesa carpeta, elocuente vestigio de las dudas que asaltan al Comandante Presidente antes de tomar la decisión final. Algo se sabe ya: quizá la tarea deba ser encarada por el Gobierno que surja de las próximas elecciones, siempre y cuando los políticos se comprometan ahora a ello.

Pero no era la única versión, durante la semana pasada, que tenía como origen Casa de Gobierno. También se insinuó que estaba en estudio la libertad de los presos políticos, una medida rechazada hasta el momento por los altos mandos castrenses en forma sistemática. En especial serán reconsideradas las situaciones de reclusos como Agustín Tosco, ya que el guerrillerismo ni siquiera figura en el temario de discusión.

Otra era, sin embargo, la noticia que iba a acaparar atenciones. Nuevamente, en forma oficiosa, se estaba hablando de adelantar la fecha electoral para fin de año. Un signo más de que Lanusse, en la imposibilidad de ganar más tiempo, ha optado por acortar los plazos.

Con todo, los últimos siete días no fueron precisamente destacados en lo que a la actividad presidencial se refiere. El miércoles por la tarde, en el Aeroparque, de vuelta del viaje que

comenzara el domingo, Lanusse no podía sobreponerse a la impresión que le causara la frialdad con que trató su periplo la prensa brasileña (ver página 54). Esto posiblemente haya alimentado resquemores en su corazón, que hizo extensivos a los periodistas argentinos: no sólo eludió hacer declaraciones, sino que esta vez tampoco hubo comunicado de Presidencia. Aun así, se supo que piensa subsanarlo con uno o más discursos, pero recién cuando la tercera etapa de la revolución Argentina apague su velita de cumpleaños. En él —o ellos— realizará un balance de lo ya hecho y delimitará las tácticas que regirán sus futuros pasos. Ambas actitudes intentarían aumentar su prestigio, una tarea nada fácil.

Entre otras cosas, porque su actual imagen política está muy deteriorada. Su mandato emana de las Fuerzas Armadas —o más precisamente del arma de Caballería—, y después de ingentes esfuerzos para insuflarle aire al GAN debe enfrentar una realidad bastante cruda: el acuerdo no lo ha logrado él, sino Juan Perón.

Frente al fracaso de la actitud castrense, y a los temores del sector más radicalizado del liberalismo, Alejandro Agustín se remitió a aplicar la ortodoxia del *azulismo*. Pero es el Frente Cívico de Liberación Nacional el que permite que se levante la cinta, y que en los últimos metros antes de la llegada las elecciones aparezcan como posibles.

No otra cosa significan las declaraciones hechas por Roberto Marcelo Levingston, en su conferencia de prensa del martes 7. Allí anunció que adhería al Movimiento Nacional que se estaba gestando, en el cual el justicialismo era el eje más importante. Hasta tuvo la desgracia —o no— de denominar al habitante de Puerta de Hierro como el "general Perón", una *gaffe* que asombró.



JCO: Olvidó la política.

De esta manera se preanunciaba que el siempre amenazante caballo del golpismo no iba a correr en esta carrera. Más aún: que ya se había mancado. Tres hechos, durante la semana pasada, vinieron a corroborar esta idea: mientras Frondizi, como una manera de supervivencia, optaba por ir a *Canosa*, dos generales Comandantes de Cuerpo marcarían el camino de las urnas.

El lunes, mientras el político desarrollista llegaba a Madrid, Alcides López Aufranc iba a afirmar en forma categórica que "la salida institucional, uno de los objetivos que se ha trazado la Revolución Argentina, es una decisión irrevocable y se cumplirá inexorablemente". Veinticuatro horas después, Tomás Sánchez de Bustamante advertía que "las Fuerzas Armadas están decididamente empeñadas en asegurar la realización de las elecciones generales que darán vida constitucional a la República". Tiro de gracia para las usinas de acción psicológica.

En cuanto a Lanusse, la situación no termina de conformarlo. No porque hubiera conculgado con la idea de un autogolpe, sino porque la opción de participar en la contienda electoral se le está esfumando. Al especular con su propia candidatura, queda siempre a mitad de camino entre los cónclaves políticos y el partido de las FFAA, a quienes no conmueve su imperiosa necesidad de llegar a Presidente constitucional.

Inclusive, mientras mantenga sus actuales reglas de juego, está condenado a perder. Lo tentación de hacer figurar su nombre en las futuras boletas comiciales lo coloca en desventaja frente a Perón. Debe por fuerza ir a transar en la mesa de su enemigo. Un contendor imposible de quitar del medio, ya que su peso político no emana de la estructura misma del poder, sino del aporte silencioso y mayoritario de la masa, contra la cual chocan sistemáticamente las hipótesis de trabajo de los gabinetes asesores.

Ahí radican las causas del fracaso en las negociaciones para lograr que dos partidos mayoritarios —Justicialista y UCR— brindaran sus cauces para que AAL surgiera como triunfador de las próximas elecciones. La planificación se pensó sobre la base de una idea que el propio Comandante-Presidente vertiera el 7 de abril del 71, en una improvisada conferencia de prensa: "Yo todavía no me recibí de idiota [...] si no se dan las condiciones del Acuerdo, previas a todo llamado a elecciones, no se engañen: no va a haber comicios". Las veladas amenazas, sobre todo teniendo en cuenta que todavía no se había dado a conocer el calendario electoral, intentaban coaccionar a Balbín y a Perón; pero sólo sirvieron para que la opinión pública comenzara a dudar

de la publicidad limpieza del proceso GAN.

No fue mejor la suerte corrida por la Federación de Partidos Provinciales. Un engendro que comenzó a tomar vuelo al promediar el año, utilizando como alerones de despegue las banderas del federalismo. El cordobés Horacio Agullá, luego de un largo período de preparatorias versiones, iba a realizar la primera jugada, reuniendo en su propia casa a un enjambre de caudillos del interior; la segunda quedaba a cargo de Francisco Manrique, quien dos días después, al responder a un periodista que inquirió sobre la posibilidad de una candidatura de Lanusse, fue terminante: "Por supuesto que podría serlo, aunque él mismo no lo quisiese". Pero también la FPP fue mera ilusión.

El fin del 71 estuvo signado por dos nuevos intentos para tratar de arrinconar a Perón. Sin cesar, los medios oficiales se abocaron a la tarea de crear imágenes, no ya para facilitar la negociación con el líder justicialista, sino para ponerlo contra las cuerdas: que los militares estaban desconfiados con el panorama, que no iban a permitir al proceso seguir desarrollándose de esa manera, que las elecciones tendrían que ser condicionadas. Después, lisa y llanamente, que no habría comicios. Todo para que el 72 se iniciara con una fuerte sintomatología de *Gobierno de transición*.

Mientras tanto otras acciones jalaban la lucha del oficialismo por imponer sus particulares ideas sobre el GAN. Ora se revivían las causas pendientes que pesaban sobre Perón, ora se daba a entender que podía volver al país cuando quisiese. En todo caso, la mejor jugada de AAL fue la devolución del cadáver de Evita, el viernes 3 de setiembre (a pesar que un mes antes afirmara que la concreción del hecho excluiría "todo tipo de negociaciones").

Por otra parte, el Comandante-Presidente va a caer en su misma trampa, y esto en el terreno más resbaladizo de todos: el de la economía. Lanusse incurrió (invirtiéndolo) en el esquema absurdo de la "división en tiempos" pergeñada por Onganía. Al inaugurar el "tiempo político", supone que lo económico pasará —de hecho— a segundo plano. Idea que adquiere toda su dramática expresión cuando suprime el Ministerio del ramo, convencido de que éste es un centro decisivo paralelo que le restaría poder.

El oficialismo intenta difundir entonces la peregrina imagen de un Presidente árbitro entre los distintos grupos de interés, cada uno de los cuales estaría representado por un miembro del gabinete: Agricultura a los agricultores, Hacienda al *establishment* financiero. En un solo caso la elección no corresponde a este esquema: en Trabajo, su dedo no señala a un trabaja-

dor sino a un amigo de los líderes sindicales... El modelo *morroigiano* del Consejo Económico Social se traducía así al equipo de Ministros.

La idea hacía agua por todas partes: 1º) Si el titular de Economía juega siempre el papel de *fusible* ante eventuales errores, cuando se lo elimina, los fracasos rebotan directamente sobre el Presidente. 2º) Cada miembro de gabinete puede opinar sobre todas las áreas, volviendo la toma de decisiones un juego interminable y moroso. 3º) Ni Lanusse ni sus asesores tenían la destreza suficiente para arbitrar, por desconocimiento de la materia. 4º) El área financiera se concede a un grupo que la instrumenta para acelerar la crisis cíclica externa —dos conductores sucesivos del Banco Central, en hazaña sin precedentes, difunden versiones alarmistas sobre el estado de la Nación—, y muy pronto el país debe someterse a la dictadura de los centros crediticios internacionales.

Así, la llegada de los dólares *salvadores* se condiciona a una entrega —sin



RML: No pudo olvidar.

cortapisas— del manejo económico a la ortodoxia liberal. Naufraga la comedia participacionista, se guillotina o inmoviliza a los disidentes del descolorido elenco nacional-popular. También el proceso económico interrumpe abruptamente el sueño imposible de Lanusse candidato: si no se derrumba entonces su misma investidura presidencial de facto, será por un oneroso salvavidas que le arroja su antagonista madrileño, con el fin de mantener las promesas comiciales. Nuevamente el fantasma del GAN se disuelve ante la rotunda corporeidad del recíproco *Frente Cívico* montado por Perón.

Pero éste es nada más que el epílogo de una vieja historia. O peor aún, es como si la Argentina hubiera entrado en la circularidad del tiempo. Porque

lo que a nadie se le escapa es que todo empezó con la anulación de unas elecciones. Fue allá por el año 1962, más exactamente en marzo...

El *coloradismo* ganaría en ese momento su postrera batalla, constituyéndose así en la última estribación directa de la *Libertadora*. En el ámbito castrense se los conocía como los *perfeccionistas*; es decir, los censores cotidianos del Gobierno civil, que, fortalecidos por la posesión de las armas, entienden poder remediar los errores que cometa éste ejerciendo ellos mismos —o sus peroneiros directos— la función de Ejecutivo.

Poco les duraría la euforia: seis meses después se haría sentir la respuesta del sector azul. Ya la crisis se había desencadenado el 16 de agosto, cuando el eje del movimiento, Juan Carlos Onganía —general de brigada entonces—, entregó al Comandante en Jefe del Ejército Juan Carlos Lorio un memorándum. En él, JCO sostenía que "las sucesivas crisis que ha sufrido el Ejército han tenido comentada repercusión en el medio militar y civil, con doloroso detrimento para la Institución".

Onganía es el jefe natural del *azulismo*, pero no su ideólogo. Junto a él aparecen coroneles como Levingston (quien se ocupó de la acción psicológica necesaria para el movimiento), Gugliemelli, Rosas, Guevara. El motor de la acción, sin embargo, fue otro: su brazo derecho Alejandro Agustín Lanusse. Todos ellos *profesionalistas*; es decir militares que desean realizarse dentro de los marcos castrenses, pero que a través de sus mandos naturales, siguen de cerca la actualidad política. Aunque comprenden las múltiples imperfecciones de la democracia, no son golpistas.

Pero el retorno a la disciplina muy pronto se convirtió en una concepción de la política nacional: la legalidad sólo es posible frente al bienestar social, el que a su vez depende del desarrollo económico; todos, empero, deberán su ser a las inversiones y créditos de los Estados Unidos, que son viables nada más que cuando la Argentina tiene una posición estable en el consenso de las naciones.

No es extraña, entonces, la utopía del orden de la Revolución Argentina. Tampoco el que su líder sea Onganía. Menos aún que la tercera etapa de la RA pretenda reproducir las condiciones de los comicios de marzo de 1963, pero con la participación directa de otro partido político más: el de las Fuerzas Armadas.

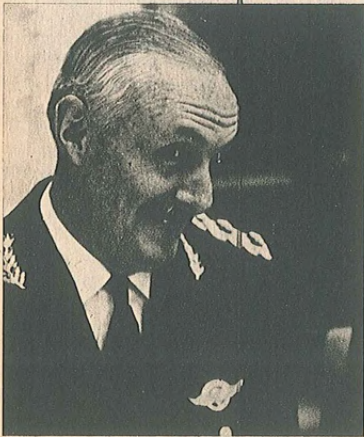
Claro está, no todo sucedió como se había planificado. Onganía carecía totalmente de habilidad política. Para él todas son relaciones matemáticas de causa y efecto; no entiende que puedan surgir imponderables. Por otro lado, su

actitud es mesiánica, y esto le produce el vacío en los medios castrenses. Es entonces cuando se acuerda de su antiguo brazo derecho: Lanusse.

Craso error que le costará el derrocamiento. AAL es un hombre enérgico, de respuestas rápidas y temperamentales, un verdadero caudillo dentro del Ejército —quizás el último— pero también es un *homo politicus* (o lo que por él se entiende entre los militares). Mientras se deja atraer hacia la cúspide del poder, va sembrando su camino de oficiales adeptos o incondicionales. Cuando por fin, ya Comandante en Jefe, termina con JCO, busca de inmediato una pieza de recambio, el general Levingston.

Sin embargo, a poco de asumir, el segundo presidente de la RA entiende que la estructura montada por Lanusse es demasiado grande, incluso que ya le es imposible gobernar. En cuanto al Comandante en Jefe, también debe comprender algunas cosas: entre ellas que, al determinar la caída de RML, se vio impulsado, por los propios resortes que él había creado, hacia el sillón presidencial. Algo que no cabía exactamente en sus cálculos, porque se reservaba más bien como intérprete de una situación constitucional.

Y nuevamente reaparece el mismo cuadro que se extrae como conclusión de todos los análisis posibles: el poder *de facto* contrapuesto al político. Incluso, y aún cuando es obvio remarcar que los procesos históricos no se repiten, una vuelta al 62-63 en la que los militares deben reconocer el fracaso de su gestión, el desgaste sufrido por su imagen. Aún más, que el poder político emana de la voluntad popular, y que la función que a ellos les corresponde es sostenerlo y no detenerlo. De lo contrario es inevitable aquello contra lo que siempre lucharon, pero que la Argentina no conoció en gran escala salvo cuando ocuparon el Gobierno: la violencia generalizada. ⊕



ALA: Hasta los comicios siempre.

DOCUMENTO EXCLUSIVO

## EL ÚLTIMO COMBATE

El viernes, el capitán (R) Federico Eduardo Mittelbach hizo llegar este trabajo a la redacción de PRIMERA PLANA. Oficial de Caballería con notorio prestigio entre sus camaradas, Mittelbach (41) fue en su arma el primero de la promoción. Dada la seriedad de este ex instructor del Colegio Militar, es que decidimos reproducir sus juicios.

Cuando se menciona la presunta postulación del Tte. Gral. Lanusse para la futura presidencia constitucional, acaso la figura que mejor se acomode a tal pretensión sea la del boxeador que perdiendo sucesivas peleas por K.O. intenta, empujadamente, convencer a los aficionados que él —no obstante— está en condiciones de alcanzar la corona mundial.

Aun cuando A.A.L. no inauguró desde la cúspide la llamada Revolución Argentina, es notorio que fue pieza importante entre quienes la propiciaron, y que se convirtió en la figura clave del proceso, desde que asumiera el Comando en Jefe del Ejército, en mayo de 1968. Ese momento marca el inicio de su participación directa en las responsabilidades de gobierno, dada su condición de miembro —el de mayor volumen— de la Junta de Comandantes en Jefe.

El proyecto revolucionario, por decisión de sus promotores (Lanusse entre ellos) y que despididamente compartimos muchos, tuvo en principio un destinatario para realizarlo: Juan Carlos Onganía. Pero reconoce también en Lanusse, al autor de su derrocamiento: primer K.O. de la R.A.

Promotor —aunque más no sea por pasividad— de la figura "redentora" de Roberto Marcelo Levingston, un general desconocido para el país y de manifestada menor graduación que él, fue también Lanusse quien concreta su expulsión: segundo K.O. de la ya difícilmente identificable como tal, R.A.

El país viene siendo el estadio donde se han librado las sucesivas derrotas de la R.A.; la ignorancia de qué debía cambiar y cómo hacerlo, la causa del fracaso.

En el momento de su acceso al poder, Lanusse se enfrentó básicamente con estas tres alternativas:

1. Profundizar la R.A.
2. Decretar la dictadura.
3. Proponer una salida electoral.

Elegir la última, fue un imperativo originado —fundamentalmente— en el excesivo desgaste del proceso militar y un requerimiento íntimo que le permitió ganar una magra cuota de consenso pero, acaso también, tiempo y espacio para poner en ejecución la estrategia que viabilizase su propia candidatura en el futuro proceso. Asimismo, esta resolución podría encubrir, de ser esto cierto, una audaz maniobra "gatopardista": la máxima que puede permitirse el sistema liberal para cambiar en la superficie sin modificar en esencia. Esta posibilidad da sobrado mérito al recelo popular respecto a que la alterativa ofrecida sea veraz, en cuanto al cumplimiento sin retaceos del proceso de institucionalización y su compromiso de juego limpio.

El problema central radica en este interrogante:

¿Cree Lanusse estar en aptitud suficiente para negociar con Perón, un acuerdo cuya condición sine qua non sea su propia candidatura encabezando el FCLN?

Nuestra respuesta es que son abrumadoras las manifestaciones que indican que Perón conduce la ofensiva política de modo arro-

llador, contando permanentemente con la iniciativa y una libertad de acción tal, que le permitirá imponer alternativas irrestrictas e ilimitadas. Sería muy ingenuo creer que a Perón "le falta final" y que, habiendo ganado la guerra, renuncie el poder en favor de Lanusse. Pero también puede ser peligroso ingenuo creer que el sistema, así como así, va a entregarlo sin intentar su propia contraofensiva. Si le adjudicamos autenticidad al juego limpio prometido reiteradamente por Lanusse, quienes pretendan romper las reglas de juego deben, necesariamente:

1. Desplazar a Lanusse, no sólo del poder político sino también del liderazgo militar.
2. Entrar en lucha abierta con Perón.
3. Establecer una dictadura a la brasilera, cuya perdurabilidad habrá de depender de su capacidad represiva para enfrentar los desbordes populares previsibles y la comprensible reparación de la guerrilla urbana.

Todo lo cual, nos parece sencillamente un desatino pero no una imposibilidad.

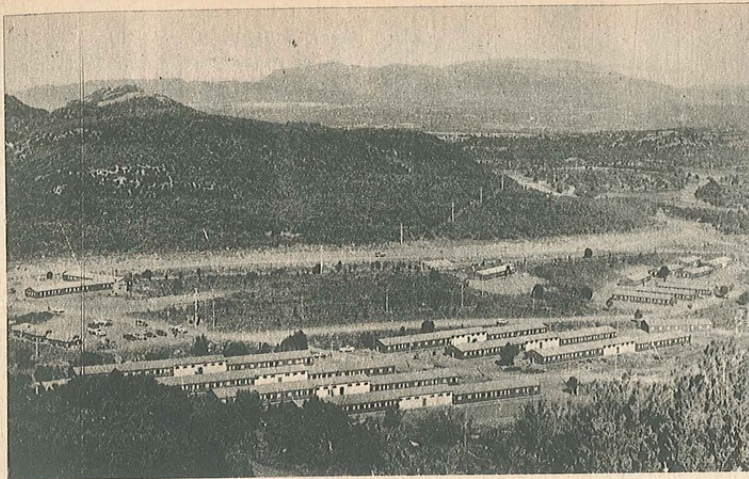
### EN SINTESIS:

1. La autoría compartida de la R.A. y las designaciones y derrocamientos respectivos de Onganía y Levingston hasta su propio acceso al poder, son hiliencias fundamentales que, en el proceso iniciado en 1966, encuentran un protagonista permanente: Alejandro Agustín Lanusse.
2. Si convenimos que dicho proceso —bajo el esperanzado título de revolución— fue un fracaso, debemos obindir también en que la responsabilidad mayor, a riesgo de incurrir en simplismo, le cabe a Lanusse.
3. La decisión de propieter una salida electoral es la mejor que pudo adoptar A.A.L., pero también la única posible, ya que el estado afligente de cosas no hacía viable ningún tipo de ensayo dentro del esquema de 1966; antes bien, desembocaba inevitablemente en un estallido de violencia difícilmente controlable.
4. Neutralizada en parte, la coyuntura riesgosa en la que asume el poder A.A.L., gracias a la oxigenante propuesta de una salida electoral, es legítimo y obligado suponer que tal anuncio no debe encubrir una "operación de distracción" destinada a institucionalizar su actual investidura. Preferimos pensar que Lanusse aborda dicha decisión como consecuencia de una reflexión profunda y de su capacidad autocrítica. No puede ni debe —éticamente— olvidar su alta cuota de responsabilidad política en los fracasos de la R.A.
5. Hacer lo único que se debía y, por otra parte, lo único que se podía, no es conducta que merezca ningún tipo de reconocimiento particular, ni habilidad para interpretar que el próximo proceso democrático pasa necesariamente por su figura y menos aún, poner en peligro de frustración las elecciones en sí mismas.
6. La actitud más elevada que la historia podrá reconocerle a A.A.L., será la de convertirse en defensor a ultranza (aun contra el propio sistema al que está asimilado), de los propósitos que ha expuesto reiteradamente ante el pueblo, sin especulaciones de índole alguna. Cualquier desvío a tal conducta, sería una afrenta ofrecida a las FF.AA., de quienes invoca emana su autoridad, y al país mismo que alienta la esperanza de no ser defraudado una vez más.

El Teniente General Presidente tiene la palabra. El último combate debe tener por triunfador a la decisión soberana de las mayorías populares.

Cap. (R) Federico Eduardo Mittelbach





Campamento Vialco: Toda la técnica para Futaleufú.

## ECONOMIA Y NEGOCIOS

# ENERGIA PARA LA PATAGONIA

Cuando esté terminada, la represa de Futaleufú con su embalse habrá cubierto poco menos de 10.000 hectáreas de un Parque Nacional, *Los Alerces*, cuya superficie total es de 263.000. Los actuales lagos Situación, Quiñé (uno), Epú (dos) y Culá (tres) habrán desaparecido junto con grandes extensiones de bosques, bajo la superficie de un único y gigantesco embalse. Esta metamorfosis no dejará de tener consecuencias sobre el nivel del río Frey y el lago Kruger, por lo que se prevén profundas alteraciones en la ecología de la zona. Estas repercutirán sobre no menos de la tercera parte de una de las reservas naturales más bellas que posee el país. También se habrán perdido, definitivamente, los rápidos de Futaleufú, una ingente masa de espuma acelerada en una curva del río y famosa a nivel mundial.

La hecatombe se realiza en holocausto al aluminio. La empresa ALUAR necesita, para su planta de Puerto Madryn, energía a costos promocionales: aproximadamente 0,004 dólares el kv por hora puesto en Madryn, eximido de to-

do tipo de tasas. De ese modo, se podrá competir en el mercado internacional con sus 140.000 toneladas anuales. No se puede olvidar que El Chocón, por su estructura operativa, no es apto para suministrar energía con la regularidad requerida por la planta de aluminio. Además, como se sabe, prácticamente la totalidad de su producción está comprometida con una hipertrofica novia que engorda hacia el Nordeste.

La presa que se construye sobre el río Futaleufú no es de aprovechamiento intermitente, como la de El Chocón, sino continuo. Esto, al disminuir las dimensiones de la instalación necesaria posibilita un costo por kv/h menor que el producido por la gran empresa comahuina.

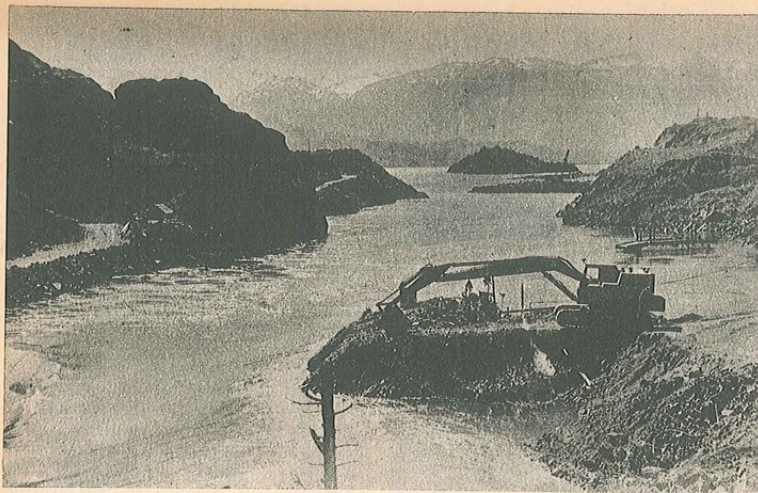
Junto al ingeniero Domingo Pérez Martín, administrador general de Agua y Energía Eléctrica, y del gerente de obras de la misma repartición, Eduardo Alcaraz, PRIMERA PLANA recorrió detenidamente las obras del complejo Futaleufú, absorbiendo imágenes y cifras. Con el objeto de obtener los 2.500 megawatts/hora anuales previstos, será

preciso mover seis millones de metros cúbicos de tierra y rocas, elaborar 140 mil metros cúbicos de hormigón, construir la presa, excavar tres grandes túneles en la roca e instalar diversas estructuras que permitirán al agua llegar con la potencia suficiente a los cuatro turbogeneradores Mitsubishi de 112 mw cada uno.

Desde una elevación, donde se encuentran enclavados los edificios de Agua y Energía Eléctrica, se domina el amplio campamento, construido por la firma subcontratista Comarco SA, con capacidad para 1.200 operarios y 40 técnicos. Los primeros se alojan confortablemente en edificios con calefacción central, dormitorios, aparatos sanitarios, cocina y comedor con todos los enseres, lavadero automático, proveeduría, casino y una moderna sala de primeros auxilios que cuenta con todos los elementos necesarios. Los técnicos se distribuyen en cómodas viviendas individuales. Hacia el Este, nitidamente, se divisa el camino de 20 kilómetros de largo que une las obras con Trevelin, levantado también por la mencionada empresa contratista.

En cuanto a las obras civiles, están a cargo de Vialco SA, para la cual los plazos comenzaron a correr inmediatamente después de firmado el contrato con Agua y Energía Eléctrica, cosa que ocurrió el 23 de diciembre de 1970. La empresa, especializada en ingeniería pesada, contaba en su *curriculum* con 65 obras realizadas y 18 en marcha, entre ellas, los complejos hidráulicos sobre el río Colorado y el elevador terminal de Barranqueras. No obstante esa fuerte experiencia, debió adquirir urgentemente un parque de maquinarias especiales para este tipo de trabajo. Tal fue el caso del equipo de perforación de túneles; los 42 camiones Fiat 697 N, de 25 toneladas, para transporte de suelos; los 22 monumentales Euclid, de 40 toneladas de carga y 80 de arrastre, para transporte de rocas; excavadoras hidráulicas y grúas de los modelos más modernos. De no menor cuantía resultó la inversión requerida por una moderna planta de dosificación de hormigones, dirigida por tarjetas perforadas, y la instalación de una central eléctrica de emergencia.

Los sueldos pagados por Vialco tienen en cuenta el alto costo de la vida en toda la Patagonia. Más exactamente, en Esquel, la vida humana y regularmente decorosa para una familia tipo exige no menos de 165.000 pesos viejos mensuales. En cuanto a los peones de la obra, ubicados en puestos de muy escasa calificación, reciben 140.000 pesos por mes, además de la vivienda; los oficiales, tanto maquinistas como choferes, entre 260.000 y 300.000; finalmente, los técnicos superan, a veces holgadamente, los 500.000 pesos viejos mensuales, cifra que difícilmente puedan obtener en otra región del país. De todas maneras,



Lago Situación: El lugar de la presa.

este gran esfuerzo técnico y económico se justifica teniendo en cuenta que Futaleufú es, hasta ahora, la obra de mayor envergadura adjudicada alguna vez a una firma netamente argentina.

El pico de actividad en la presa tendrá lugar, casi con seguridad, en 1973. Está previsto que el 1º de diciembre de 1974 debe hallarse en funcionamiento al menos uno de los poderosos turbogeneradores. Mientras tanto, Agua y Energía Eléctrica ha dividido en paquetes la licitación de las dos líneas independientes de transmisión a Puerto Madryn. Cada una de ellas, con potencia de 330 kv, está perfectamente capacitada para transportar el total de la carga eléctrica requerida. Tal decisión metodológica tiene por objeto posibilitar la participa-

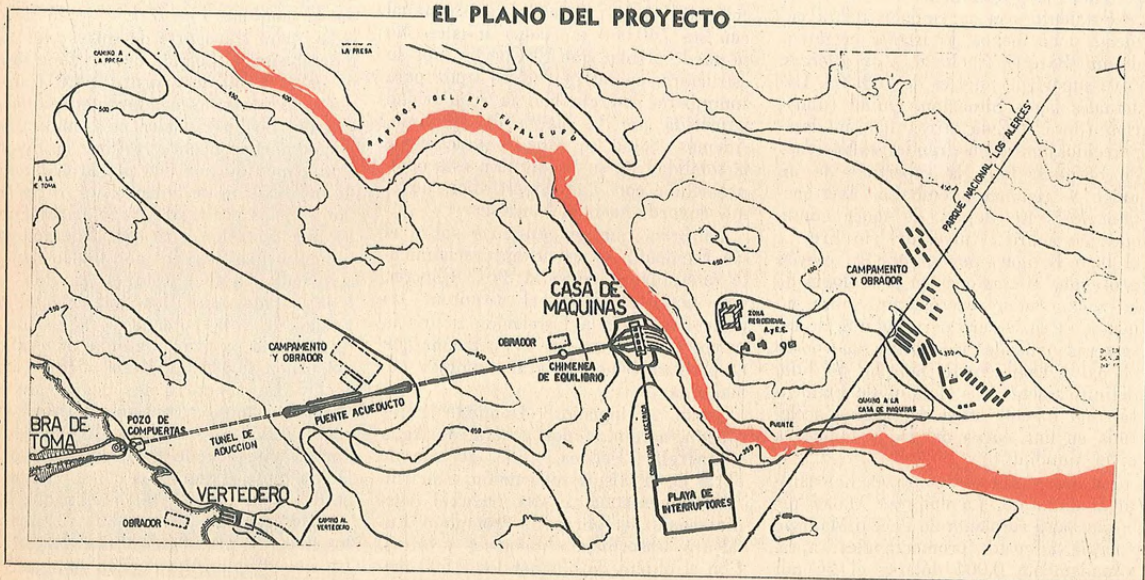
ción de empresas nacionales en el suministro de material. El aluminio necesario, lo mismo que la construcción de las líneas, han sido desviados hacia la licitación internacional. En la actualidad, se está en proceso de preselección de oferentes, pero el suministro del conducto y del hilo de guardia serán adjudicados a firmas nacionales. Este fragmento del proceso ya se halla en vías de adjudicación, cosa que no tardará.

Se sabe que el presupuesto total de la obra es de 113 millones de dólares. De ese monto, 32 corresponden a obras civiles, 22 se destinan a equipos, 36 al sistema de transmisión y el resto a obras varias y costos financieros. De acuerdo con los enunciados de la ley 19.199, expedida el 30 de agosto de 1971, la

obra debe ser financiada con recursos propios de Agua y Energía Eléctrica hasta la suma de 10 millones de dólares. El resto, por el Estado Nacional en dos partidas; la primera, de hasta 243 millones de pesos nuevos, con créditos externos o internos; la segunda, que insume lo que queda del costo total, con partidas anuales extraídas del Tesoro Nacional e incluidas en los sucesivos presupuestos. La ley 19.200 autorizó el adelanto de fondos a Agua y Energía para que ésta pudiese poner en marcha la obra. Sin embargo, se interpuso una salvedad: esos montos serían reintegrados al Tesoro Nacional cuando la repartición consiguiera efectivizar los créditos internacionales en trámite. Por otra parte, si bien en el Presupuesto Nacional para 1971 había 2.000 millones de pesos reservados para Futaleufú, esos fondos aún no han sido integrados. De modo que el crédito de 50 millones de dólares otorgado a Agua y Energía Eléctrica por el Banco Interamericano de Desarrollo, hace poco tiempo, servirá en buena medida para que la empresa nacional salde sus *deudas* con el Estado.

Aparentemente, la conducción económica especula con que Agua y Energía Eléctrica, que hasta ahora ha financiado de su propio peculio todos los trabajos y adquisiciones realizados, hará todo lo posible para no parar las obras. Si fuese necesario, se piensa en algunos sectores gubernamentales, recurrir al expediente de paralizar otros proyectos que actualmente están en ejecución. Al mismo tiempo, el Estado destina dinero a obras que aún se encuentran en períodos previos —ese es el caso del Fondo de Grandes Obras Eléctricas— y lo escatima a las que se hallan en vías de realización, como Futaleufú. ⊖

### EL PLANO DEL PROYECTO



## LA POSITIVA EXPANSION DE IME

Fue a principios de 1968. Una separación traumática que casi lleva a malograr una fábrica de amplias posibilidades y perspectivas. Sin embargo, la decisión de dividir el complejo industrial mixto denominado DINFIA (Dirección Nacional de Fabricaciones e Investigaciones Aeronáuticas) estaba tomada. De tal modo, se crea Industrias Mecánicas del Estado, que súbitamente escapa a la esfera de la Aeronáutica para pasar a depender del Ministerio de Defensa, y que recientemente ha adquirido la figura de Sociedad Anónima Estatal Ley 17318.

IME heredó todo aquello que no estuviese relacionado con lo aeronáutico, perdiendo así equipos, máquinas y herramientas necesarios para proseguir con sus propios trabajos específicos; continuar fabricando el Rastrojero Diésel. Además, buena parte de la dotación de IME tenía especializaciones de difícil aplicación. Por otra parte, se trataba de un verdadero caso de sobredimensionamiento: más de cuatro mil personas en las diversas secciones de la nueva empresa.

En tales condiciones, y con una situación económica deficitaria, la tarea de continuar con las actividades de IME estaba por demás sembrada de escollos, como para hacer naufragar el intento. Sin embargo, bastó menos de un año para producir una reorganización que, al término del primer ejercicio, significó corregir el balance en rojo y cerrar con un margen de ganancias. Asimismo, la situación financiera, caracterizada en los momentos iniciales por la asfixia, mejoró hasta permitir la adquisición de nuevas maquinarias y transformar, mejorándolos, los modelos fabricados.

Todo se inicia con el ingreso a IME del equipo encabezado por el brigadier D. Lionel W. Cora Jansen, nombrado entonces presidente y director nacional, cargos en los que, con la entusiasta adhesión de funcionarios y obreros, acaba de ser confirmado por un nuevo período de cuatro años. Cora Jansen, que tenía amplia experiencia en tareas logísticas dentro de la Fuerza Aérea —fue jefe de la misión permanente de adquisiciones de aeronáutica en Londres, jefe de Plana Mayor del Cuartel Maestre General y jefe del servicio de inteligencia del arma, en dos oportunidades— comprendió la necesidad de emprender una reorganización a fondo de la empresa.

Transcurridos ya cuatro largos años, su acierto en dicha labor resulta hoy más que evidente: una empresa estatal que es rentable y que conforma un

grupo humano homogéneo y con productividad en continuo ascenso es, sin duda, una realidad socioeconómica reconfortante para todo argentino.

Cora Jansen comienza trazando un nuevo organigrama de la empresa, simplificando funciones, eliminando puestos superfluos y tratando de contrarrestar por todos los medios la ley de Parkinson.

El personal, pues, debe sufrir una reducción drástica en las diversas plantas de producción: automotores, metalurgia e instrumental; de 4.000, en 1968, pasa a 2.700, en 1972. Sin embargo, debe destacarse que no hubo mayores conflictos; un fluido sistema de comunicación y una política racionalizadora sensible evitaron problemas. Los trabajadores de IME supieron y quisieron responder; por ejemplo, la reorganización producida en la planta de auto-

mercial, contador Guillermo Puccio en el área financiera e ingeniero Rodríguez Jauregui en producción, trazaron también un interesante plan destinado a recuperar independencia para IME. Ocurre que hoy carece de planta propia —sigue en instalaciones de Aeronáutica— y por lo tanto sus posibilidades de expansión resultan limitadas. Dentro de plazo relativamente corto, espera, podrá contar con establecimientos propios, totalmente autónomos. Por de pronto, se ha incrementado la salida de Rastrojero Diésel, ahora en cuatro versiones. En estos momentos se entregan al público los primeros vehículos de la serie *Frontalio*, un ágil camión liviano, con una caja de tres metros de longitud y con una amplia posibilidad de carrozados. Ágil, liviano, dotado de un motor Indenor-XD-4,88, ofrece un rendimiento y economía tan sólo comparables, en



**Cora Jansen: Recuperación y rentabilidad.**

motores permitió mejorar la productividad, nada menos que un trescientos por ciento. En efecto, actualmente su dotación específica de 1.300 personas produce 8.000 vehículos, mientras que anteriormente no se alcanzaba a los 4.000, con 4.000 obreros y empleados. Durante el *Cordobazo*, se enorgullecen sus directivos, no hubo ninguna clase de inconvenientes. “La gente defendió su fuente de trabajo y en ningún momento se sintió en situación conflictiva”.

Este integral y eficiente esfuerzo, además de la ejemplar muestra de productividad que acabamos de mencionar, trajo aparejadas otras lógicas consecuencias: una alta calidad en el producto que permite a IME promocionarlo sin titubeos con un *slogan* contundente: “Técnicamente perfecto, económicamente insuperable”, y en cuanto a su personal, unos aumentos salariales realmente ganados y la tranquilidad de que éstos son una de las principales preocupaciones e iniciativas de sus directivos.

IME y Cora Jansen no se detienen, y juntamente con sus tres directores-gerentes: ingeniero Raúl Monti en lo co-

mayor escala, con las del Rastrojero mismo. A continuación se prepara el lanzamiento del modelo *Frontal*, preparado inicialmente por fábrica para una carga de dos toneladas.

Este desarrollo tiene también vital importancia para la economía cordobesa, por cuanto Cora Jansen hace aplicar a toda licitación el siguiente principio: “A igual calidad y precio, se compra cordobés”, de donde resulta fácil deducir que las relaciones entre IME y la comunidad sean mutuamente fluidas y beneficiosas.

Con esas realizaciones, IME demostró en un corto período la capacidad de recuperación de una empresa en condiciones virtualmente críticas, transformándose en una compañía rentable, eficiente y organizada.

En pocas palabras, IME ha demostrado que con una organización energética, en relación con metas estables, una empresa del Estado puede cumplir un papel económico de primera magnitud sin interferir en las reglas de juego que rigen la economía argentina. Es todo, y todo positivo. ⊕

## LOS REYES DEL TABACO

Donald S. Carroll, presidente de Lloyds y BOLSA Internacional de Londres arribó a Buenos Aires el sábado 11 de marzo. Explicitamente, su objetivo es entrevistarse con las autoridades de una de sus subsidiarias más sólidas: el Banco de Londres y América del Sur. Carroll, que nació en Irlanda a fines de 1927, ingresó a la firma P. J. Carroll, líder mundial en tabacos y cigarrillos, en 1952. Apenas ocho años más tarde fue nombrado presidente y director gerente de la empresa. Elegido para formar parte del tribunal de directores del Banco de Irlanda, accedió a la vicepresidencia en 1962 y a la titularidad en 1964, a los 36 años. Actualmente, Carroll continúa al frente de P. J. Carroll & Co. Ltd. y como director bancario del Central Bank of Ireland, siendo asimismo miembro de la corte del directorio de la institución bancaria.

Pero Carroll no vino solo, sino acompañado por Dennis G. Mitchell, el segundo hombre en Lloyds y presidente de la subsidiaria. Mitchell ingresó al Banco en 1946. Después de prestar servicios en Chile, Nicaragua, Perú y Ecuador, fue nombrado gerente general adjunto del Banco de Londres y Montreal y, en 1963, gerente general. Por fin, en 1967, regresó a Londres para asumir el cargo de director adjunto del Banco hasta 1968 fecha en que llegó a la dirección. A principios de 1971, fue designado en sus funciones actuales.

Ambos funcionarios intercambian ahora información con sus colegas y subordinados argentinos, con los que debaten los próximos pasos a dar. ☉



Carroll: Los intereses de Lloyds.



Emporio: Al barrio norte.

## DICHOS Y HECHOS

Han pasado 35 años de trabajo permanente desde que *El Emporio de la Loza* trabó relaciones con el público consumidor de Buenos Aires por primera vez. Ahora, con un hito de esa trayectoria que se prolonga, la firma inaugura su nueva casa central, en la esquina de Santa Fe y Talcahuano. Diseñada con los más modernos criterios funcionales y decorativos, reemplaza al primer eslabón de una cadena que ya cuenta con 19 sucursales en todo el país. Esta historia se inició en 1937, pero es a partir de 1956 cuando comienza decididamente la etapa de crecimiento, concretada hoy con esta importante inauguración.

\* \* \*

Olympio Matheus Ribeiro es el nuevo director ejecutivo de Cruzeiro do Sul para el área del Plata, que comprende a la Argentina y Uruguay. Hacé 21 años que el directivo integra los planteles de la empresa. Se inició como empleado de la Sección Estadísticas y fue desempeñando puestos cada vez de mayor responsabilidad hasta alcanzar su actual ubicación.

\* \* \*

Finalizó, en el Regimiento de Granaderos a Caballo, la marcha de los 10.000 kilómetros de la primera travesía Citroën, integrada por 300 automóviles y 1.000 personas. La caravana arribó escoltada por motocicletas de la Policía Federal y fue recibida por directivos y funcionarios de las firmas auspiciantes. Todo terminó con una recorrida por el Museo del Cuerpo.

\* \* \*

El Ministerio de Industria y Minería recibió detalles sobre el nuevo complejo productor Monsanto, para fabricar aditivos químicos destinados a la industria del caucho. Earl Morgan, director regional y presidente de Monsanto Argentina, y Arne Obel, informaron sobre los alcances de la nueva inversión, la que acrecentará la industria nacional evitando actuales importaciones y contribuyendo al des-

arrollo y progreso del país. Además, representará una importante adición de capital al ya radicado en la Argentina. La nueva planta se levantará dentro de las actuales instalaciones, en Zárate.

\* \* \*

La empresa argentina J. J. Bertagni ha vendido y exportado a Estados Unidos por un valor superior a los 300.000 dólares durante el último semestre de 1971. Para el corriente año se espera batir todos los records, con más de 2.000.000 de dólares. Este es el resultado de un invento convertido en *boom*: los planos sonoros. Las exportaciones se realizaron por medio del Departamento Exterior del Banco Río.

\* \* \*

Las relaciones aéreas entre la República Federal de Alemania y Africa del Este se estrechan. Desde el mes pasado entró en vigencia un acuerdo de pool celebrado entre Lufthansa y la East African Airways. Mediante coordinación de sus planes de vuelo y servicio conjunto de las rutas, ambas empresas aéreas responden a las exigencias del tráfico turístico y comercial entre Alemania por un lado y Uganda, Kenya y Tanzania por otro.

\* \* \*

Prati-Vázquez Iglesias ha iniciado su campaña de identificación de agentes Prati-Fruhauf. De esta manera, el logotipo PF normalizado en carteles luminosos de acrílico en doble faz distinguirá a la red de agentes, brindando a todos los transportistas la calidad de las unidades y repuestos legítimos Prati-Fruhauf en la Argentina.

\* \* \*

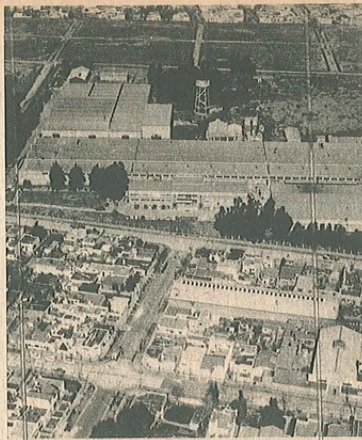
Procedente de Chile arribó a Buenos Aires Ernesto Ibarra, gerente del área latinoamericana de *Nashua*, fabricante de los papeles electrostáticos y cintas magnéticas para computadoras. La firma está asociada a Savin Corporation, que produce las fotocopiadoras de ese nombre. Ibarra mantendrá contactos con los clientes y distribuidores tratando de ampliar el mercado. ☉

## MAVERICK EN BRASIL

Ford Willys de Brasil anunció, finalmente, su plan para la construcción del Ford Maverick en São Paulo. Joseph O'Neill, director presidente de la empresa, expresó que los principales factores que permitieron esa decisión fueron las condiciones locales de la economía brasileña y la expansión acelerada de su mercado automotriz. O'Neill explicó que la compañía expandirá sus instalaciones de fundición en Taubaté, cerca de São Paulo, y construirá una planta de motores muy cerca con el objeto de proveer al flamante proyecto. Las nuevas instalaciones, que representan una inversión superior a los ciento cincuenta millones de dólares, estarán completadas para 1974. Según los directivos, "se trata de un verdadero esfuerzo que revolucionará al mercado y permitirá, incluso a nuestros competidores, abordar planes cada vez más audaces". De tal manera, tres mil personas se agregan, con este nuevo desarrollo industrial, a las quince mil que actualmente trabajan para la firma. El brusco salto hacia arriba da una imagen del significado real que puede adquirir el Ford Maverick.

"Tenemos gran confianza en el futuro de Brasil", expresó O'Neill. Y agregó: "La industria automotriz se ha cuadruplicado desde 1955 y esperamos que el mercado exceda el millón de unidades anuales en 1980. Además, el Gobierno brasileño recibe con gran agrado nuestra presencia y evalúa en forma realista los beneficios que tendrá para Brasil. El crecimiento de la industria automotriz, como se sabe, repercute favorablemente sobre la totalidad de la estructura manufacturera, elevando el nivel de la demanda, creando fuentes de trabajo y alimentando a empresas subsidiarias de las plantas terminales".

El Ford Maverick fue escogido por las autoridades de la firma porque además de ser uno de los automóviles más exitosos y populares de los últimos tiempos, las investigaciones sociológicas indicaron, también, que los brasileños prefieren su línea deportiva, agilidad y diseño en comparación con otros modelos posibles. Como señaló O'Neill, "Ford ha estado en Brasil por más de medio siglo y ha participado plenamente de los últimos avances económicos experimentados por el país. Por eso es que el programa para la construcción del nuevo auto y la expansión industrial que requiere son una clara evidencia de la confianza de Ford en Brasil y su futuro auténticamente promisorio, al cual queremos contribuir tanto como compartir". ⊕



Prati-Vázquez: Inconfundible.

... & CIA.

## LA EXPANSION DE UN BANCO CASERO

La esquina de Corrientes y San Martín servirá de sede, desde ahora, a la sucursal centro del Banco Cooperativo de Caseros, fundado en 1932 por un grupo de vecinos. Por su ubicación y naturaleza es un típico banco vecinal urbano, es decir, que sirve a sus socios ya sean éstos comerciantes, pequeños o medianos industriales, artesanos, profesionales o trabajadores. Esta universalidad hace que no represente intereses particulares de sectores de la producción y el comercio sino los intereses generales de la comunidad. Su radio de acción son los partidos de Tres de Febrero y San Martín y la Capital Federal, que hasta el momento era atendida desde la sucursal Devoto.

\* \* \*

La actividad industrial y comercial ha ido imponiendo, paulatinamente en todo el mundo, los llamados relojes de personal, con los cuales se refleja el control exacto de las empresas. En la Argentina, entre las firmas que se dedican a esta especialidad, se destaca *Registradores de Tiempo*, con sede en Avenida Patricios 1630. La empresa, que se inició en 1965 con un pequeño local en la calle Morelos, fue incrementando paulatinamente su actividad, al punto de verse en la necesidad de lograr mayores comodidades para su producción. Actualmente fabrica 1.200 unidades mensuales, pudiendo incrementar su capacidad a 6.000, todo lo cual se realiza con un 100 por ciento de materia prima nacional. Un 10 por ciento de las ventas se llevan a cabo en el mercado local y el resto se destina a la exportación,

incluyendo Estados Unidos. El presidente de la firma, Stanley F. Gleich, informa que la venta total a ese país es de 100 millones de dólares y que la empresa vende al exterior a un promedio de 50.000 dólares mensuales. La cifra puede aumentar en razón de las últimas medidas gubernamentales que, eliminando los gravámenes a las exportaciones, permitirá competir incluso con Japón. En la Argentina, algunas de las firmas más importantes de plaza son clientes asiduos: Good Year, Olivetti, Agua y Energía, Pindapoy, Coppá y Chego y Lix Klett.

\* \* \*

En octubre del año pasado, la Secretaría de Estado de Vivienda extendió a la firma PREPAN, certificados de aptitud técnica general para sus nuevos productos Módulos de Hormigón Liviano. Se usarán en la construcción de viviendas económicas y en particular para ser adoptados en el Plan VEA y diversas construcciones del Banco Hipotecario Nacional. El anuncio fue realizado por Loesch Loeser, presidente de la empresa, quien reunió a periodistas y profesionales del ramo. Se refirió a algunas características que, según su criterio, contribuyen a "constituir una técnica nueva en construcciones rápidas y livianas en muros, tabiques, pisos, contrapisos, techos, cierre de galpones, fábricas, enchapados de muros, cercos, divisiones, caminos, garajes y dobles paredes con o sin aislación adicional". Los módulos PREPAN se elaboran con métodos modernos y características adecuadas para sus usos de aplicación universal en la construcción y por su singular técnica de colado sencillo y velocidad de ejecución. De tal manera se reemplazan los antiguos módulos, ladrillos y bloques comunes con gran versatilidad y economía. Sólo cuatro unidades cubren un metro cuadrado. ⊕



Ribeiro: El área del Plata.

# VIDA MODERNA



MODA 1972: CON GRACIA CONCEBIDA



Capas sí: Pero sólo las sport.



"No hay dictados".  
(Manuel Lamarca.)



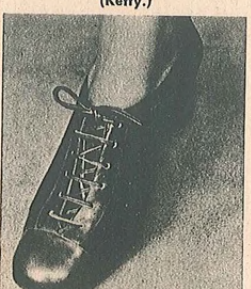
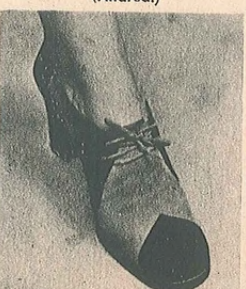
"El largo, a piacere".  
(Andrea.)



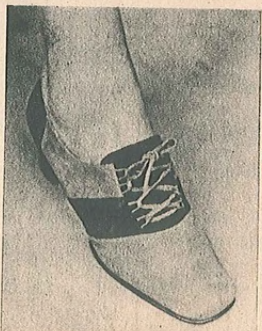
"De día: Natural".  
(Anabel.)



"De noche: Biscuit".  
(Ketty.)



Tipo guillermína, acordonados o con botones, de raso o en combinaciones que preside la gamuza: El sostén de la moda que transitará el otoño y el invierno.



Pálida o ruborosa, sobria o negligée, atávica o desmadejada, una mujer siempre estará sujeta a los arbitrios que despachen sobre ella la *haute couture*, el *prêt-à-porter*, la modista del barrio o la vecina del 2º B. En suma, la moda. Caótica, según Chunchuna Villafañe, 35, propietaria de Moza, la moda argentina "no dura una temporada; todo cambia cada quince días". A pesar de este descalabro —si fuese cierto—, los caprichos de diseñadores y modistos nunca dejan de tener un referéndum: si las tendencias fueron progresistas —rebanando faldas y descubriendo pecheras hasta extremos insondables, o proyectándose (Pierre Cardin, 1968-69) a la moda espacial, con la utilización de materiales sintéticos, vinílicos—, las imaginaciones lideradas por Pierre Courreges, Paco Raban o Yves Saint-Laurent se desinflan hoy en una vuelta al pasado, convicta y confesa. Por algo *Sotheby's*, de Londres, remató hace días la ropa que estudios cinematográficos guardaban desde la década del '40; no en vano *Harpers & Queen*, *Elle*, *Vogue*, meten la mano en el pasado para extraer figuritas a la manera de Marilyn Monroe, Paulette Goddard, Rita Hayworth; la estupenda *boutique* londinense Che Guevara hizo su homenaje a Jane Russell, dedicando las vidrieras a su *look*.

Falta de imaginación en los creadores, estiman algunos. ¿Necesidad femenina de tomar un respiro, de aproximarse al equilibrio, tras su alocado afán de emancipación, con la sensible pérdida de muchas delicadezas? En fin, 1972 anuncia a la mujer argentina que su afán coincidirá con el de las elegantes de los años '50, pero también con todas las licencias. Manuel Lamarca, 30, habla, y le interesa acentuarlo, por sí: "Los diseñadores proponemos una línea. No hay dictados. A mí me da ver-



**Boina, blusa: Y los pantalones, así.**

(Moza.)



**"Aquí se va a usar de todo, de todo."**

(Chunchuna Villafañe.)



**Enterizo: De total inglés.**

(Moza.)



**Elas son iguales al hombre: Sí.**

(Alicia Marino.)

güenza estar hablando de modas, cuando en la Argentina pasan tantas cosas y tan graves. Sin escarbar demasiado, los problemas económicos impiden ordenar una línea. En Europa pasa algo similar: los diseñadores toman y recrean la moda callejera, la que comenzaron a vestir jovencitas que se ponen lo que se les da la gana. En términos generales, se puede asegurar que la moda tiene más humor este año, es más graciosa". Y porque así ha de ser, como Lamarca ("Yo hago lo que me gusta"), Rosa Bailon, 38, dueña de Mme. Frou Frou, propone, en la ropa *kitsch*, "combinar cosas de mal gusto; cuanto peor sean, más lindo todo; por ejemplo, un pantalón pescador con zapatos de taco *aguja*".

Sin embargo, hay coincidencias: la boina; las hombreras; los pantalones rectos, sin apretujones. Y descabros: Chunchuna reniega de los vestidos de fiesta, mientras Lamarca los ciñe a hermosos cuerpos femeninos, y los rasga con escotes tan armoniosos como excitantes. La Bailon opina que el conjunto blazer-pantalón-camisa-corbata "es difícil de llevar y no va a andar con la silueta de las argentinas"; Chunchuna lo viste, demostrando lo contrario. Lamarca se burla de "los vestidos marineros", en tanto Mme. Frou Frou parece un pañol de la Armada.

Pero una niña vestida tipo Marilyn, jamás podrá olvidar su pelo. Andrea, 43, coincide en otorgar liberalidad al flequillo ("Muy largo y algo más sobre las sienes; u ondulado, *flou*, en espigas"), aunque respeta el corte cuadrado en la nuca, "a fin de dar caudal y movimiento a cada peinado". Por último, se remite a las fotos de las afamadas sexy de antaño: la nueva opción.

El cutis ocupa a dos *visagistas* formales e idóneas: Norma Elena Kitty Navarro, 27, y Anabel Bowen, 24. Así, de día, el maquillaje continúa siendo natural; en los ojos predominarán los



**Cascadas sobre los hombros: Marilyn.**

(María Larreta.)



**El paje look: Y el flequillo, flou.**

(Dominique Isnard.)

marrones, rojizos, colores renacentistas; las bases serán suaves, con entonadores luminosos y transparentes, tal vez porque los labios —marrones, colorados o beige, especialmente— reiteran el brillo traslúcido. Ya de noche, la base debe otorgar un aspecto de *biscuit*; los ojos se sofisticarán en azules, grises y plateado, soportando eventualmente brillantinas metalizadas, y aliviándose con pestañas postizas más pequeñas. Eliminadas por completo las sombras mate, un cambio acontece en las cejas: serán más anchas que en 1971, pero ralas. Las bocas nocturnas, en tanto, restallarán las gamas del colorado.

A los pies de tamaño emperifollamiento, Perugia y Charmont, dos zapaterías *top*, apresuran su colección. La primera hará perdurar a la plataforma: tal vez unos 3 milímetros más alta que la veraniega, y a veces en corcho; las botas se detendrán antes de la rodilla, y cederán paso a las de caña corta, para ser cubiertas con pantalones. La gamuza ha hecho buenas migas con el charol, pero en los pasos nocturnos reinará el raso negro, con aplicaciones de strass. La horma de Chaumont apoya en tacos de 6,5 centímetros, y, en algunos casos, aceptará discretas plataformas. Sobre las veredas argentinas se verá mucho zapato tipo *guillermina*, con una tira que prende al costado (pronóstico de Vendée, *souliers* Christian Dior), y variantes abotonadas o sujetas por cordones. Los zuecos se resisten a ingresar en el placard y repiquetearán su comodidad, calzados sobre medias de lana, larguísimas.

De todas formas, con cualquier sugerencia, el albedrío se ha de imponer, por lo que el buen gusto, las alucinaciones, el sometimiento o la rebeldía, el modelo único o el vestido que la abuela guardaba en el baúl ropero, darán a las argentinas, en 1972, un soplo de locura y gracia. ⊕

## OPORTUNIDADES

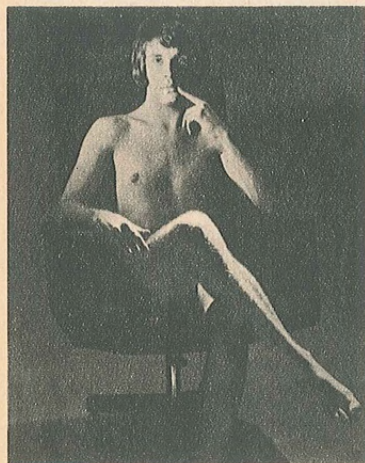
### MODESTAMENTE, POUR VOUS

Con el ombligo al aire, un dedo rozando el labio inferior, el rubio vello de las piernas titilando en contraluz, sus ojos celestes clavados en el *zoom* de la cámara ubicada en el estudio 2 de Canal 13, Daniel Faber, 18, estudiante, empleado en una agencia de publicidad, 88-73-88, se ve mucho más mono. Tanto, que el hecho de ser el primer adulto argentino desnudo en un corto comercial, no lo incomoda ni atemoriza: por lo contrario, luego de enfundar los 60.000 nacionales oblodados para incluir su presencia en el *video tape*, Daniel ya está más allá de las virtudes y de los pecados.

Fue a partir del viernes 10, por la tarde, cuando el sorprendente *réclame* comenzó su tránsito en las pantallas televisivas. Precedido por avisos de similar candidez (una marca de ropa interior, el lanzamiento de la línea de perfumes Ives Saint Laurent, ambos en Francia), el film se convierte, para la Argentina, en el debut del nudismo publicitario —modosamente camuflado— en televisión.

“El desnudo es una innovación correcta —entiende Faber—, pero todo tiene un límite. A mí no me interesa mucho la parte erótica; quiero que lo que yo publicito se venda. Lo importante, ahora, es educar a la gente para que vea cosas menos convencionales.”

Idénticas emociones embargan a Mario Muñoz, 44, casado, tres hijos, gerente general de la sastrería Modart, patrocinadora de la campaña: “Este aviso no tiene ningún erotismo —arguye



Faber: Él es, al fin, un Nº 1.

el ejecutivo, tratando de aventar prejuicios y maledicencias—; un chico desnudo no puede asustar a nadie. Para mí, la idea debe ser tomada desde otro punto de vista: se trata de un joven que, al iniciarse la temporada invernal, no tiene qué ponerse?”.

En realidad, esa escasez le producirá al acalorado Faber créditos imaginables. Acatar la orden de desvestirse (una tarea en la que invirtió 5 horas: desde las 9 a las 14) ya generó dos encrucijadas en su vida afectiva; en una, debió musitar piadosa mentira: tranquilizó a su madre, diciéndole que, durante la grabación, lo había cubierto un púdico slip; en la otra, supo gozar la inesperada felicidad del reencuentro con una ex novia, quien luego de verlo tal cual lo imaginaba, decidió llamarlo por teléfono y reanudar olvidados ajeteos. ⊖

## SEGUIMIENTOS

### LA IDEA FIJA, ¿VISTE?

Para el doctor Martín Sagrera, 36, nacido en Gerona, España, el sexo de las gentes y lo que las gentes piensan de su sexo; aquello que se dice o se soslaya; lo que se hace y no se hace, de y por las vastas regiones erógenas del cuerpo humano, es, en definitiva, lo más importante de su existencia. Sagrera acumula gemas en su curriculum: licenciado en Sociología en La Sorbona; licenciado en Filosofía y Letras en Barcelona; profesor en París; estudioso en Alemania, en Italia, en Inglaterra.

Una soleada tarde tórrida, como todas las del trópico, descubre América: Colombia, Guatemala, Puerto Rico, lo ven fatigar, nerviosamente, aulas universitarias: sin desmayos, Sagrera alienta a sus discípulos a liberarse social y sexualmente, merodea con carteles frente a edificios del Estado, edita manuales, produce encuestas. Hace dos meses, visto con malos ojos por los cruzados de las buenas costumbres centroamericanas, se instala en Buenos Aires.

“La mayoría de los resultados de mis encuestas, aún no fueron computados —narra Sagrera, enjuto, de parloteo arrollador—: son demasiado atrevidos para las instituciones oficiales. En Puerto Rico, entrevisté a 592 jóvenes de ambos sexos, en el *campus* de Río Piedras, de la Universidad Nacional. Packard y Kinsey ya tenían trabajos anteriores, pero creo que el mío los puede ampliar, adaptándolos geográficamente.”

La Encuesta Universitaria Internacional sobre Familia, Sexualidad y Estudios, patrocinada por Sagrera, extendió sus treinta y nueve preguntas a jóvenes de países centroamericanos, obteniendo



### ¿Hubo alguna vez once mil vírgenes? (Martín Sagrera.)

algunos resultados que, si bien no escandalizan al científico, sorprenden al lego y al receloso. Como ejemplo, una de las estadísticas indica que las mujeres con tendencias políticas extremas —derecha o izquierda, da lo mismo—, poseen menor actividad sexual que las centristas. De la misma forma, los adolescentes en malas relaciones con sus padres, viven una mayor actividad sexual, entrando a la pubertad más rápidamente que sus coetáneos apegados a la familia. “Es que todavía coexisten muchas diferencias, no sólo sociales y políticas, sino humanas, que condicionan la vida sexual. El caso de las mujeres es, históricamente, fundamental: el sometimiento —supone Sagrera— nace cuando los hombres creen que la fecundación es imposible, si ellos no toman parte. Con el hallazgo del vocablo *padre*, la mujer rara vez recupera sus derechos igualitarios. Es así que, por esa posición inferior, recién llega ahora a la plenitud sexual, aunque reprimida, condicionada.”

Según Sagrera, otra de las causas de la presunta sumisión sería que el paso de los tiempos ha visto a señoras y señoritas, víctimas de la desnutrición crónica y hereditaria (menor estatura y fuerza). Resultado de la escasez alimentaria: una disminución en el deseo sexual y los problemas sucedáneos.

El migrante estudioso, afincado en la Argentina, aguarda aún subsidios que le permitan llevar adelante su encuesta. Fundamentos existen: “Lo que quiero es poder atreverme, como el chico de la famosa fábula, a gritar «¡el Rey está desnudo!»; es decir, demostrar que la sociedad soporta una conducta social y sexual inconveniente; que la gente tiene, como decía Fromm, miedo a la libertad”. ⊖



# Supermóvil hidrogenado. El aceite que cambió la historia de la lubricación.



A usted siempre le preocupó la calidad del aceite que usaba en su motor.

A YPF, también.

Por eso cuando se inauguró en el mundo la era de los lubricantes hidrogenados, YPF, dentro de los lineamientos del Plan Nacional de Obras, levantó su Planta de Lubricantes que incluye el proceso de terminación al hidrógeno.

La única.

Sí, la única en toda América Latina.

¿Cómo lo hizo? Reinvertiendo

**Todos los tipos  
de Supermóvil son ahora  
hidrogenados.**

en tecnología de avanzada las utilidades que usted deja en las estaciones de servicio YPF.

Para que usted tenga el mismo aceite puro, que no deja lacas, gomas ni otras impurezas en el motor.

El aceite revolucionario que cambió la historia de la lubricación.

No busque lubricantes hidrogenados de otras marcas.

No existen.

El único Hidrogenado se llama: SUPERMOVIL.



## Lo mejor para su coche es lo mejor para el país.

VIAJE AL FIN  
DE LA NOCHE

Brujos y hechiceras, augures, adivinos, humeantes retortas en penumbras, códigos, revelaciones, sendas que Baudelaire, Rimbaud, Kerouac, Céline, Reyes y sabios transitaron con mística frecuencia. La humanidad se elevó y hundió, cíclicamente, en respuestas que las religiones soslayaban y el ocultismo dijo poseer. La perversidad, es cierto, nace con el hombre; pero, también, en el mismo parto, alumbran el asombro, el impremeditado afán de recorrer los misterios jamás develados. El tarot, antiquísimo sistema de símbolos reveladores, es, todavía, uno de los ciceroes en los laberintos del conocimiento hermético.

Se llama Federico González Frías; nacido hace 38 años en Buenos Aires, a los 18 leyó a Herman Hesse: *Juego de abalorios, Sidarta*. Poco después, casaba, tenía dos hijos, Teresa y Martín. El advenimiento de la separación conyugal coincide con el despertar de su pasión por el tarot: un sacerdote jesuita le abriría el camino. "En ese entonces yo tenía 30 años, comenzaba a orientarme filosóficamente. Por medio del tarot comprendí zonas oscuras del Génesis y la Divina Comedia; entreví, luego de leer el Apocalipsis, que la creación del mundo es perenne, que el nacimiento y la destrucción de nuestro universo se repite a cada instante, eternamente", supone González Frías.

Morador de un sobrio departamento en la calle Copérnico, es profesor de tarot, alquimia, numerología, cábala. Sus actuales treinta y siete alumnos



"Todos esperan futuros pomposos".  
(Federico González Frías.)

—cada uno obla 12.000 pesos mensuales por el curso iluminador— se sumergen en la perseguida ciencia, impulsados por la idea que pregonan sus didactos desde hace milenios: conseguir la comunicación del hombre consigo mismo y, a través de él, con el resto del universo.

El tarot, en sí, es un complejo sistema de claves que data de una época en la que los egipcios decidieron admirar a los futuros habitantes del planeta, con sus construcciones piramidales. "Es un microcosmos que representa al macrocosmos, al mundo, a la naturaleza —se explaya González Frías, también conocido como *Profesor Rota*—: cada símbolo es una lámina, una carta, que permite introducir al iniciado en una ciencia esotérica, al interpretar la parte interior, profunda, de cualquier sistema filosófico. Como las otras ciencias herméticas, busca explicar el porqué de la vida; intenta la integración del ser humano con el cosmos. Por eso, se maneja en tres planos: el hombre, la naturaleza y Dios."

Setenta y ocho cartas —22 arcanos mayores, 56 menores—, repartidas convenientemente, dan comienzo a la experiencia. En principio, la ceremonia no puede prescindir de requisitos formalistas: la mesa, de madera, debe cubrirse con una felpa, cuyo color se halle emparentado con el signo astrológico de quien haga la tirada o mapa; los naipes verán la luz al salir de un envoltorio de seda, ubicado dentro de una caja de madera; la iluminación, diurna o nocturna, varía según el trabajo a realizar; la predisposición de los presentes es vehículo imprescindible. "Hay dos tipos de tarot —detalla el ex estudiante de filosofía y decorador de muebles—: iniciático y de predicción. Yo he dejado de hacer el predictivo porque, según mi experiencia, la gente quiere

venir aquí y salir engañada; todos esperan futuros pomposos: ser estrellas de Hollywood, magnates o play boys. Inclusive, llegué a atender a un grupo de conocidos ejecutivos, que me consultaban sobre inversiones financieras. Eso me harta, no me interesa en lo más mínimo. Yo no soy un mago tocado por la varita maravillosa; mi sabiduría reside, solamente, en saber decodificar el significado de cada carta." En tiempos de comercialización, la consulta era valuada en 5.000 nacionales.

La numerología, profundamente emparentada con el ocultismo, también forma parte de las soluciones filosóficas que propone el tarot: los dígitos parecen encerrar todo el conocimiento del universo. El 1 (el hombre) y el 2 (la mujer) comparten un triángulo que cierra el 3; para un irónico, significaría el amante; para un estudioso, en realidad, el hijo. Cuatro unidades más allá, el 7 supone la avenencia amorosa o fraternal: es la unión. Todos los símbolos del tarot, los números, la disposición y la cantidad de cartas tiradas, representan al Arbol de la Vida, figura mitológica en la tradición hebrea. "Como los números —explica González Frías, alto, barbado, de elegante delgadez—, toda la simbología de la civilización se sustenta, también, en figuras geométricas: triángulo, cuadrado, círculo, pirámide, tienen su significado. Lo que trato es que, entre el consultante y yo, podamos hacer una incisión en el tiempo, viviendo, por un instante, el presente (ya que el porvenir no es más que una sucesión de presentes), tratando de comunicarnos con la eternidad."

El público que atiende Frías es, por lo general, mayor de 30 años; en un setenta por ciento, de sexo femenino. "Es que las mujeres se sienten más atraídas, más decididas a descubrirse. Cada uno tiene su karma, pero esta sociedad frustrante produce, sobre el individuo, grandes presiones, inhibiendo su sensibilidad para captar los mensajes subliminales que se le ofrecen. Un hippie, por ejemplo, que por sus condiciones de vida no se encuentra alienado, es más apto para aprender y utilizar el tarot, o cualquier ciencia hermética."

Para González Frías, esta civilización se hunde, irremediadamente, y propone que la ciencia oculta semeje un arca de Noé, sustituto de las religiones oficiales. De todas formas, quizá para no perder el último tren, reconoce que tarot e Iglesia son términos compatibles. Pese a que el misterioso sistema no se rige por la ética cotidiana, su comunión con la fe establecida es única: ambos métodos se interesan, naturalmente, por intentar un arribo, *post mortem*, al paraíso.

Adora a Visconti y a las películas en colores; lo descorazona Palito Ortega; luego de doce años de psicoanálisis



Muerte, sol, mundo: Claves del tarot.

sis, cambió los postulados de Freud por los de Nostradamus; durante un tiempo, se zambulló en los límites de la dieta macrobiótica; meditó horas en las vidrieras de la librería Kier, donde terminó decidiéndose por *Leibniz*; años después, rayando casi el otoño de 1972, se encoge de hombros, murmurando: "Yo soy ocultista". Insípidos, tenaces, modernos inquisidores, a falta de otros tormentos, correrán por entre los presumibles iniciados: "¡Qué la inocencia les valga!" Será el himno de batalla. ☹

## HUMORISTAS

### ¡ASTERIX AL ATAQUE!

El Diputado representante de Martinica se incorporó en su sillón, carraspeó brevemente; colocando su voz de la manera más plausible, disparó al presidente de la asamblea: "Los habitantes de mi tierra ya no quieren continuar siendo descendientes de Asterix". Imprevisible héroe de la mitología gala, Asterix no nace con la historia francesa, sino en 1959, como historieta de fondo en *Pilote*, uno de los más trascendentes hebdomadarios humorísticos parisinos. Rubio, menudo, de bigotes, fluctuante entre la diversión y la guerra, el personaje estalló en la imaginación de René Goscinny, 46, francés, educado en la Argentina, casado, una hija.

"La historia ocurre en un pequeño pueblo galo, el único resistente durante las invasiones romanas. Allí viven Asterix, el jefe de la aldea, siempre llevado en andas sobre un escudo; el bardo, un poeta que canta desafiando, y el



Goscinny: La cola del kerosene.

resto de la población. El *druida* lugareño, una especie de sacerdote —relata, entusiasmado, Goscinny—, prepara constantemente un potaje que actúa, sobre Asterix, como la espinaca sobre Popeye: así pueden soportar el sitio." Es factible que el autor, aun inconscientemente, haya imaginado el primer eslabón en la saludable manía francesa de la *résistance*.

"Yo creo —cuenta el humorista— que la repercusión lograda fue porque nosotros presentamos tiras con dibujos poco ortodoxos. Nuestro *staff* se sentía libre y divertido mientras trabajaba: le permitimos usar óleos, *collages*, romper con el sistema clásico de doce cuadritos por página. El humor que utilizamos es absurdo, fantástico, dirigido prácticamente a los mayores."

El enraizamiento de *Pilote* —Asterix

por medio— en el pueblo francés, fue posibilitado por esa histeria colectiva: consiste en desmantelar todo hecho y ser humano, hasta convertirlo en símbolo; para los franceses, reencontrarse con su pasado fue un descubrimiento oportuno: los autonomistas de Bretaña utilizan al héroe de Goscinny como estandarte de independencia.

"Mis primeros tiempos, como dibujante —memora—, fueron muy duros. Yo admiraba a Ferro, Divito, Quintero y Mazzone. Un día de 1944, me presenté en la redacción de *Rico Tipo* con mis dibujos; allí me recibió un excelente humorista que firmaba *Billy Kerosene*: me puso de patitas en la calle."

Goscinny reconoce saber muy poco de los argentinos que se debaten entre el plumín y la sonrisa. De Europa, en cambio, su información es profusa, crítica: "*Copi* y *Mordillo* influyeron mucho en el humor francés, pero, claro, ellos no se dedican a las tiras. Posiblemente, lo mejor editado sea *Peanuts*, o las páginas de Feiffer. Superman no interesa: es *passé*. Batman tuvo, hace poco, un irónico éxito, gracias a la serie de televisión y un par de películas: la gente lo iba a ver para reírse. En lo referido a columnistas, pienso que Art Buchwald es el mejor: no recuerdo un solo artículo suyo que me disgustase".

Para Goscinny, los héroes que poseen todas las cualidades (mientras sus enemigos acaparan todos los defectos) son nocivos: "En esas tiras, el *malo* es siempre asiático, negro, o de países extraños. Y algo peor: todos los líos, finalmente, se arreglan a trompadas". Bebe un sorbo de whisky; serenamente, va a culminar el periplo por las tierras de Patoruzú: ni el desesperante Padrino turbará su paz. ☹

TEXTE : GOSCINNY

Pour se procurer les lauriers de la couronne de César, Astérix et Obélix cherchent à s'introduire dans le palais du dictateur. Se faisant passer pour des esclaves, ils



DESSIN : UDERZO

atterrissent chez Quiquifus et n'ont dès lors qu'une idée : être renvoyés à leur vendeur pour essayer, la prochaine fois, d'être vendus à des gens qui demeurent au palais.



Héroe y habitual secundón: Luego del potaje, el bienestar social y los celos en Martinica.

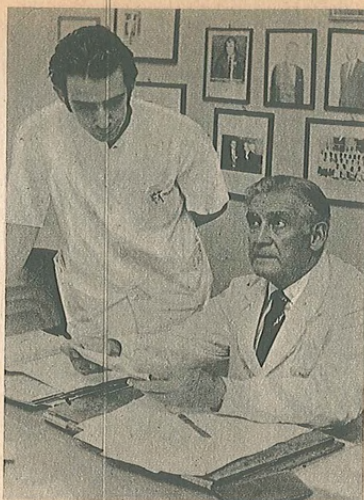
LA VERDAD  
SEA DICHA

“Después de haber aislado este virus, hallar una curación es tarea de insistencia”, presumía el médico Robert Williamson, el 2 de noviembre de 1969; un grupo de científicos británicos, que él integró, aseguraba que un virus productor de leucemia en los gatos, podía mantenerse vivo en tejidos humanos. Otro médico, Al Davis, norteamericano, simplemente comentó: “No debieron haber mencionado la palabra *curación* en su anuncio”. Es que, en medicina, todo anuncio espectacular contrasta con la regular discreción de los investigadores serios.

La noticia de que un oncólogo, el doctor Robert Taylor, director del Instituto Nacional del Cáncer en Canadá, habría informado sobre la posibilidad de curación en enfermos leucémicos, reflota el caso anterior. Ciertamente es que al periodismo —una entidad menos afectada a las precisiones y constancias— puede adjudicársele una distorsión, como intérprete de Taylor, a quien dice haberle oído: “Los resultados fueron dramáticos, y hay evidencias de que más de cien enfermos de leucemia han sido curados en el instituto Sloane-Kettering, de Nueva York, con las nuevas drogas”.

En verdad, durante 1964, el doctor Joseph Burchenal solicitó a hematólogos de varios países, incluida la Argentina, una denuncia de enfermos con leucemia aguda, que hubiesen sobrevivido más de cinco años, a partir del diagnóstico. Así, agrupa 101 pacientes: 80 niños, 21 adultos; de los primeros, 56 vivían en buenas condiciones de remisión, entre cinco y catorce años desde la fecha del diagnóstico; de los segundos, 8 no presentaban evidencias de enfermedad, entre los cinco y nueve años de contraerla.

De manera que los cien casos a los que hacía mención Taylor no eran ni recientes, ni el producto de una terapia realizada en el mismo instituto. Algo más: tres de ellos son argentinos (dos tratados en FUNDALEU, el restante por el doctor Jiménez de Asúa), y sobreviven, ya con una remisión total, luego de diagnósticos específicos que no suponían duda alguna. El miércoles 15, una adolescente correntina comprobaba, como lo hace anualmente, su estado de salud. De su belleza no quedaban dudas: fue reina del Carnaval en su tierra. El 7 de abril de 1958, una punción esternal había revelado “transformación linfoblástica casi total, con escasa reacción eritroblástica y escasos megacariocitos”. Tratada, durante 4 me-



Pavlovsky e hijo: En su lugar.

ses y 15 días, con 6-mercaptopurina, corticoides, amethouterina y transfusiones, se mantuvo asintomática hasta la semana última, por lo que puede mencionarse una curación definitiva.

Sin embargo, no era éste un caso previsible. “En la década del ‘40, el leucémico agudo generalmente moría a los tres meses”, recuerda Alfredo Pavlovsky, 64, director del Instituto de Investigaciones Hematológicas de la Academia Nacional de Medicina. El sucesivo descubrimiento de drogas sintéticas fue mejorando el pronóstico, aunque el doctor Pavlovsky reconoce las objeciones económicas que depara un tratamiento intensivo: “A través de FUNDALEU se consiguen esas drogas a precio de costo,



Tenía 4 años y leucemia: Curada.  
(Cerca 1958.)

pero, al principio, y sin incluir honorarios médicos, análisis o internación, el paciente debe gastar entre 160.000 y 180.000 pesos por mes. El tratamiento mínimo es de cinco años”. Suerte de drama inconcluso, la Cooperadora del Hospital de Niños, por caso, acaba de certificar su carencia para seguir proveyendo los onerosos medicamentos. Es que en la Argentina parece bien solventar las correrías automovilísticas de un equipo en Europa, aunque a un niño leucémico deba espetársele la condena: “Como tu padre no puede pagar los remedios, te vas a ir a tu casa y vas a tomar esta droga, que es la más barata y a lo mejor te ayuda un poco”.

La mortalidad infantil por leucemia sufrió un duro contraste en los últimos años. Las experiencias mediante combinaciones de drogas antileucémicas (diez son las que acreditan mayor eficacia) permitieron que el hospital San Judas, de Memphis, USA, presentara un protocolo certificando que, en un período de tres años, 1968-71, se ha conseguido la sobrevida del sesenta y cinco por ciento de los niños. “En la Argentina estamos utilizando las mismas drogas que en los centros más avanzados del mundo —le place al doctor Santiago Pavlovsky, 30—. De lo que estoy seguro es que la cura no va a venir por una droga milagrosa, sino por la combinación de recursos y de radioterapia en el cráneo, porque la mayor cantidad de recaídas infantiles son meningoencefálicas, y las drogas inyectadas no llegan allí.”

Un decisivo paso al frente en el tratamiento leucémico fue dado, en los Estados Unidos, con la adición de cobaltoterapia en el cráneo: aplicada por tres semanas, a una dosis de 2.400 rads, no es peligrosa y sólo produce una caída de pelo en los infantes, que lentamente se repara en forma natural. Se estima que, con los tratamientos actuales, un veinte por ciento de los pacientes con leucemia linfoblástica aguda (más común en los niños) tienen posibilidades de vivir, sin evidencia de enfermedad, cinco años. “Con la cobaltoterapia cerebral, ese porcentaje tiene que elevarse”, admite el doctor Santiago Pavlovsky. La mesura gobierna sus frases, y las de su padre. Ambos coinciden, no obstante, en la absoluta eficacia de los grupos cooperativos que existen en los Estados Unidos, Canadá, Sudáfrica, Suiza, Francia, inclusive en la Argentina: desde cinco años atrás, el Grupo Argentino de Tratamiento de la Leucemia Aguda (GATLA), reúne a once institutos, confronta experiencias, intercambia elementos para combatir a la leucemia. Sin exaltaciones, pretendiendo tras cada palabra poner las cosas en su lugar, el doctor Alfredo Pavlovsky resumió: “Si se habla de cinco años sin recidiva de la enfermedad, es casi un sinónimo de curación”. ⊖

# 2

# a. cuota del anticipo

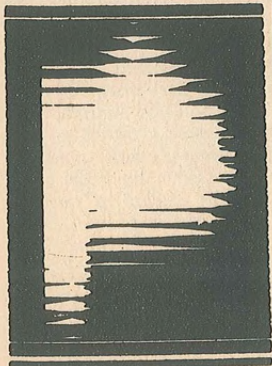
## VENCE EL 29 DE MARZO

### \*ACTIVIDADES LUCRATIVAS 1972 EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

- Si desea aclarar su situación fiscal o no le llegó el recibo impreso de pago, concurra a la oficina de Recaudación más cercana a su domicilio. Será asesorado convenientemente.
- El 15 de Mayo vencerá el plazo para la presentación de declaraciones juradas y pago del saldo, deducido el anticipo; o acogimiento al plan de pago en cuatro cuotas bimestrales sin interés.

**PAGOS EN CUALQUIER SUCURSAL DEL BANCO DE LA PROVINCIA, INCLUIDAS TODAS LAS DE CAPITAL FEDERAL; CASA MATRIZ (LA PLATA) Y CASA CENTRAL (CAP. FEDERAL).**

\* Incluso contribuyentes comprendidos en el Convenio Multilateral.



**Dirección Recaudación**

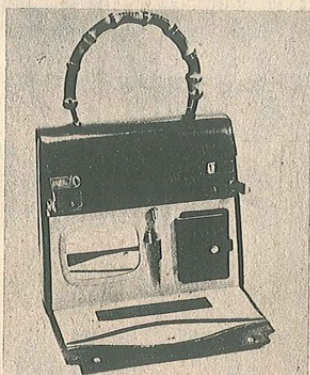
**MINISTERIO DE ECONOMIA  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**SU IMPUESTO CONSTRUYE**

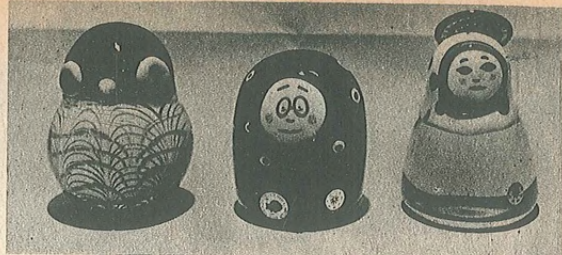
# EXTRAVAGARIO

## CUL DE SAC

Cartera de cabritilla negra, modelo italiano, con cierres de bronce bañados en oro 24 kilates y manija de caña. Geografía de *borsetta* clásica que oculta, sin embargo, un recurso novedoso: la tapa lateral, al desabrocharse, cae, descubriendo un compartimiento secreto. Allí se esconden un espejo revelador, una libreta de anotaciones, lapicera *ad hoc*, y un doble bolsillo portadocumentos o divisas; nada mejor para defraudar a los *voleurs* convencionales. Por 29.800 nacionales, una prueba de que las apariencias engañan. *Toscana*, galería Capitol, Avenida Santa Fe 1883. ☉



Borsetta: A las escondidas.



Cosas de Murano: En familia.

## PAJARRACOS Y PAJARITOS

La artesanía italiana vuelve a ofrecer sus exclusivas piezas en cristal de Murano. Los motivos son variados y prolíficos: llegan a constituir grandes familias. Sorprendidas, respondieron al fotógrafo: el pájaro, fascinado, clavó su mirada muy abierta en el ojo desconocido que lo enfocaba. La vieja chismosa, encorvada hasta esconder su cuello, sólo atinó a levantar las cejas en muda sorpresa. Una *babushka*, escapada de la estepa rusa, se unió al grupo, pero aparte: tenía coronita. El contingente emplumado se posará en cualquier repisa, previo pago de 29.000 viejos pesos los pichones y 39.000 los más grandes. Las ancianas y *babushkas* oscilan entre 35.000 y 45.000 nacionales, según la altura. *F B*, Junín 1138. ☉

## A MANTEL QUITADO

Dos tigres de mampostería sostienen sobre sus espaldas una mesa de vidrio. La iluminación cundió en Ana Rosa Vieyra, hacedora de los felinos, a imagen y semejanza de vestustos antepasados hindúes. Su estático pelaje rojizo alterna con los característicos anillos negros. Agresivos, muestran los dientes con sonrisa feroz. No atacan, sin embargo, a comensales o fámulas. Proveerse tan salvaje compañía cuesta 200.000 pesos viejos, en el *Grupo Charcas SCA*, Marcelo T. de Alvear 2383. ☉

Tigres: Ni tres, ni tristes.



Ensemble: Para quedarse seco. (Lilian.)

## JABONERA EN FLOR

Flores detenidas en el tiempo y el espacio de una jabonera marina: la coquilla, de acrílico transparente, encierra en su interior pensamientos celestes, violetas, amarillos; pálidos helechos verdes les hacen compañía. Tanta exquisitez sólo admite la frialdad del mármol como base y diminutas rosas de jabón en su interior. La jabonera, nostálgica de la espuma de mar, deberá conformarse con otra más prosaica en algún *toilette comme il faut*. Por 14.000 pesos viejos, en *F B*, Junín 1138. ☉

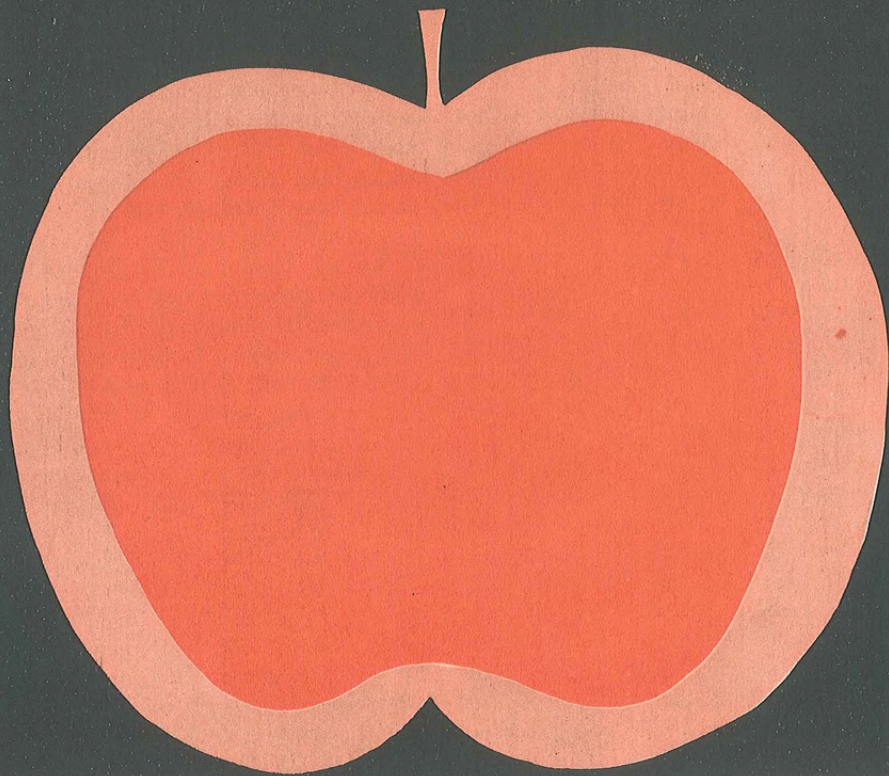


Jabonera: Locos pensamientos.

## PASAJEROS DE LA LLUVIA

Hay quienes miran la lluvia a través de una ventana. Del otro lado se mojan los que caminan, apurados por las gotas. Pero también están los que las ignoran, como quien oye llover: cosa fácil, bajo un impermeable y un paraguas. Y muy chic, si el *ensemble* es de Roberta di Camerino. En diminuto cordero, el impermeable *manteau* se divide en franjas turquesa, verde musgo y azul violeta: los mismos tonos del paraguas. Con mangas raglan (o ranglan, a pesar del diccionario) y línea suelta, el exclusivo *waterproof* se prende con doble fila de pequeños botones. El cuello, cerrado, termina en bieses de cabritilla al tono. El impermeable vale 280.000 nacionales, y el paraguas 39.000. *F B*, Junín 1138. ☉

# FIESTA NACIONAL DE LA MANZANA 1972



**Gral. ROCA**  
**RIO NEGRO**  
**18/26. MARZO. 1972**

Calendario turístico de la Pcia. de RIO NEGRO - 1972

**AÑO DEL  
TURISMO DE LAS  
AMÉRICAS**



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE RIO NEGRO  
SECRETARÍA DE DIFUSIÓN Y TURISMO  
DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO

Comisión Central Ejecutiva Municipalidad de General Roca

Gráfico: Daniela B. Basso



## UNA PUERCA CONFERENCIA

Art Buchwald

WASHINGTON — La otra noche me pidieron que hablara en un acto del National Women's Political Caucus, con el propósito de recaudar fondos. Es muy incómodo, para un hombre, confesar sus pecados públicamente, ante un grupo tan distinguido. Ya sé que mi discurso podría terminar conmigo, entre la gente del YMCA, o la de Morey's, pero tengo que pensar en mi futuro, en el caso de que triunfe la revolución femenina. Aunque lo que dije era *off the record*, mis consejeros políticos advirtieron el peligro de que esas palabras tuviesen una extraña difusión. Por lo tanto, y para evitarlo, me decido a publicar el texto completo de mi conferencia:

“Herманas: nos encontramos esta noche, en este sótano oscuro, para elaborar nuestros planes de modificación. Sé que se estarán preguntando «¿por qué este hombre, a quien su mujer conoce como un machista asqueroso, aceptó participar en estas actividades reivindicatorias?». Hay muchas razones. Creo que ha llegado la hora del sexo femenino. He vislumbrado el futuro, y allí están las mujeres. Ya conozco lo que significa ser tratado como un objeto sexual. Cuando alguien me invita a cenar, sé muy bien que sólo piensa en una cosa. Estoy harto de que me pellizquen y apretujen, apenas porque tengo una cara linda. Y que quede constancia, si triunfa la revolución feminista, que estuve en la plataforma de nuestro primer cocktail de 25 dólares *per capita*. Otra cosa: si ustedes consiguen derrocar a esos políticos sexistas, que ahora gobiernan a nuestro país, me gustaría hacerme cargo de la Compañía Telefónica. Y tengo una confesión que hacer: soy un pecador; he venido esta noche a solicitar vuestra misericordia y perdón. Es verdad que fui un cerdo machista. Lo aprendí en el colegio. Pero no fue toda la culpa mía: muy temprano descubrí, durante los recreos, que era más fácil pelear con las chicas que con los varones. También descubrí, a muy tierna edad, que

las niñas sabían hacer cosas que los varones no, como prestarte los patines o los deberes. Averigué más cosas: que las chicas podían hacerme ruborizar, y los chicos no. Supe —el Señor me perdone— que las mujeres eran más agradables al tacto que los varones. Pensé, cuando tenía 9 años, que algún día me iba a gustar tener una mujer para mí sólo: alguien que cocinara, planchara mis camisas y me provocara hormigueos por la noche. Ahora, mirando retrospectivamente, los considero pensamientos horribles. Pero así nos criaron a todos: pensábamos en las mujeres como madres, conductoras de coches escolares, hacedoras de desayuno, almuerzo y cena, entibiadoras de camas invernales. Sí, herманas: debo confesar que no he sido mucho mejor varón que Hugh Hefner o Norman Mailer. Había tocado fondo. Pero entonces, una noche, mientras leía *Playboy*, observé a mi esposa rasqueteando el piso. Me iluminé y dije: «¿Es esto, acaso, lo que realmente quiero de la vida? ¿Cómo puedo sentirme libre, mientras la mujer con la que me casé continúa encadenada? ¿De qué vale poseer el mundo, cuando ella hace fila para realizarse?» Por eso, la alcé en vilo y le dije: «Ve a conseguir un digno empleo; yo escurriré el trapo de piso». Herманas: desde ese día, fui una de vosotras. Gracias a estas revelaciones, hoy puedo vivir en paz conmigo mismo: mis pisos están mugrientos, pero mi corazón rebosa alegría. Por eso, esta noche solicito perdón por todos aquellos actos terribles que perpetré con las mujeres, a escondidas o al descubierto. Me presento humildemente ante ustedes, para decirles que Gloria Steinem, Bella Abzug, Betty Freidan, Kate Millett y Germaine Greer iluminaron mi camino. Lo último que les pido es que me cobijen en su seno y digan: «Te perdono, Art. Ve y no peques más». Por favor, háganlo.” ⊖

Copyright Los Angeles Times, 1972.



## RETRACTACIONES

No creo que ustedes se atrevan a publicar esta carta. La he mandado a otras publicaciones, pero, por esa falsa solidaridad periodística que tienen, no me han llevado el apunte. Y la cosa es bien grave. Yo les pregunto: ¿quiénes son los que se retractan? Sólo los hombres capaces de sentir vergüenza por el error cometido, que, por lo tanto, reparan su falta con toda llaneza de corazón y humildad. Esta es una actitud que honra al hombre como tal, como espécimen capaz de razonar y anteponer el sentimiento de la verdad a toda seuda concesión y a mentidos orgullos.

Pero también se retractan los cobardes, los que sienten miedo y no son capaces de dominarlo, porque en ellos predomina más el instinto de conservación (de la vida, de la libertad) que los sentimientos más nobles, aquellos sobre los cuales afianzan los hombres auténticos el edificio de su vida: el honor, la dignidad y el coraje de mantenerlos contra viento y marea. El general San Martín, ese hombre a quien muchos quieren menoscabar, para así sentirse más aliviados del peso de su responsabilidad argentina, ya lo dijo con toda claridad en aquella máxima que lo caracterizó de por vida: Serás lo que debas ser, o serás nada. Y él, a su palabra jamás se retractó. Y por no hacerlo se ha sometido a las humillaciones que le hicieron renunciar al mando y a la gloria en Guayaquil, y verse expulsado de su propia patria, que él había creado, partiendo desde las ruinas de una colonia. San Martín optó por ser hombre cabal. Y no se retractó. Vivió el exilio alejado del suelo que tanto amaba. Juan Manuel de Rosas, que también había elegido el camino de la hombría, murió pobremente en la tristeza de otro exilio cuando ya no tenía ni un poco de galleta en la siempre austera despensa familiar. Perón vive en el exilio por negarse a retractar, por no haber consentido la entrega del país y el aherrojamiento del pueblo. Pero no todos los hombres pueden tener la grandeza de esos pilares de la nacionalidad. Lo cual, por supuesto, no es exigible a las pequeñas dimensiones de sus espíritus. Pero si les es exigible el que no intervengan en la vida política del país, tratando de usufructuar el esfuerzo ajeno, las lágrimas y la sangre del pueblo. Cuando alguien se vincula al peronismo, debe saber que su actitud le acarreará riesgos y peligros. Debe saber que en el peronismo no se lucra con nadie (a excepción de

que sea un inmoral), que no es un boliche tras cuyo mostrador se pueden juntar riquezas. En el peronismo, los que son sinceros militantes saben muy bien que las únicas retractaciones válidas son ante la patria y el jefe. Y que nadie tiene el mínimo derecho a involucrar el nombre de Perón en sus cobardías que son personales e intrasferibles.

Serás lo que debas ser, o serás nada. Algunos debieron aprender que es mejor no ser nada, a carecer del coraje suficiente para sustentar sus pobres ambiciones. Algunos debieran aprender a renunciar y volver a la oscuridad de la cual salieron, y de la que nadie les pidió que emergieran. Algunos debieran volver a su limbo astroológico.

Herminia Sánchez  
Lanús

## MUSICA

En el artículo sobre cine argentino del Nº 474, el periodista, muy lúcida-mente, toca el meollo de los problemas argentinos: "[...] la falta de una conciencia nacional que sume todos los esfuerzos hacia una misma dirección". Se la subordina —cuando existe— a intereses individuales, generalmente económicos. Salvo excepciones. Claro, y no sólo en cine. En un programa que salió al aire el sábado 4, a las 13, se difundieron trece temas. Seis de ellos (el 46 por ciento), de conjuntos nacionales; pero dos de éstos fueron canciados en inglés. Los otros siete temas (54 por ciento), de autores e intérpretes extranjeros; uno de ellos usado como cortina. Ya ni se habla de alguna pieza de folklore moderno, o de avanzada, que ha alcanzado buenos niveles. Y bueno. A lo mejor es una forma de sacarnos la poca conciencia nacional que nos queda. Es cierto: también la crisis de la música nacional se inserta en la molicie general. Pero esto no justifica gastar 60 minutos de televisión, ni que se burle la Ley. Porque, el ERT existe, ¿no?

Julio Lorenzo  
Caseros

## DESOCUPACION

Es cosa conocida que, como consecuencia de las mejores condiciones generales de vida que imperan en el mundo, la vida se ha prolongado. Ello, desde luego, también ocurre en nuestro país, debiendo acotarse que quienes tienen cincuenta y más años también tienen mayor experiencia, lucidez y serenidad. Pero, paradójicamente, para un hombre de esta edad es imposible, en la República Argentina, conseguir trabajo. Personalmente poseo dos títulos universitarios de primera línea, y me he desempeñado en la órbita del Estado durante muchísimos años, hasta hace diez años en que salí para ingresar en una empre-

sa privada que no pudo soportar las constantes contramarchas de la cambiante y voluble política económica argentina, lo que la llevó al cierre hace alrededor de un año. Desde entonces, deambulando por oficinas privadas de selección de personal y despachos de funcionarios oficiales del Estado, en busca de algo para hacer. Para las primeras, soy viejo; los segundos dicen no tener partidas presupuestarias para tomar gente, aunque, entretanto, para cada cargo civil que debe cubrirse se designa a un militar, habitualmente retirado, que de esa manera percibe dos sueldos. ¿Qué debe hacer un universitario argentino en estas condiciones? Básicamente, le quedan sólo dos caminos: eliminarse o irse del país. Alternativas dramáticas entre las que me estoy debatiendo. ¿Por qué el Ministerio de Bienestar Social no se ocupa en levantar un censo de profesionales desocupados, o semidesocupados, y no arbitra la forma de proporcionarles trabajo? Se evitarían con ello, pienso, nuevos motivos de frustración entre los argentinos de la tan castigada clase media.

R. A. Donzino  
Capital Federal

## NO

Agradezco los conceptos vertidos sobre mí en la sección Transiciones, Nº 476, pero debo informarle que la designación a que alude la noticia —mi nombramiento como subdirector del diario La Opinión— no se ha producido.

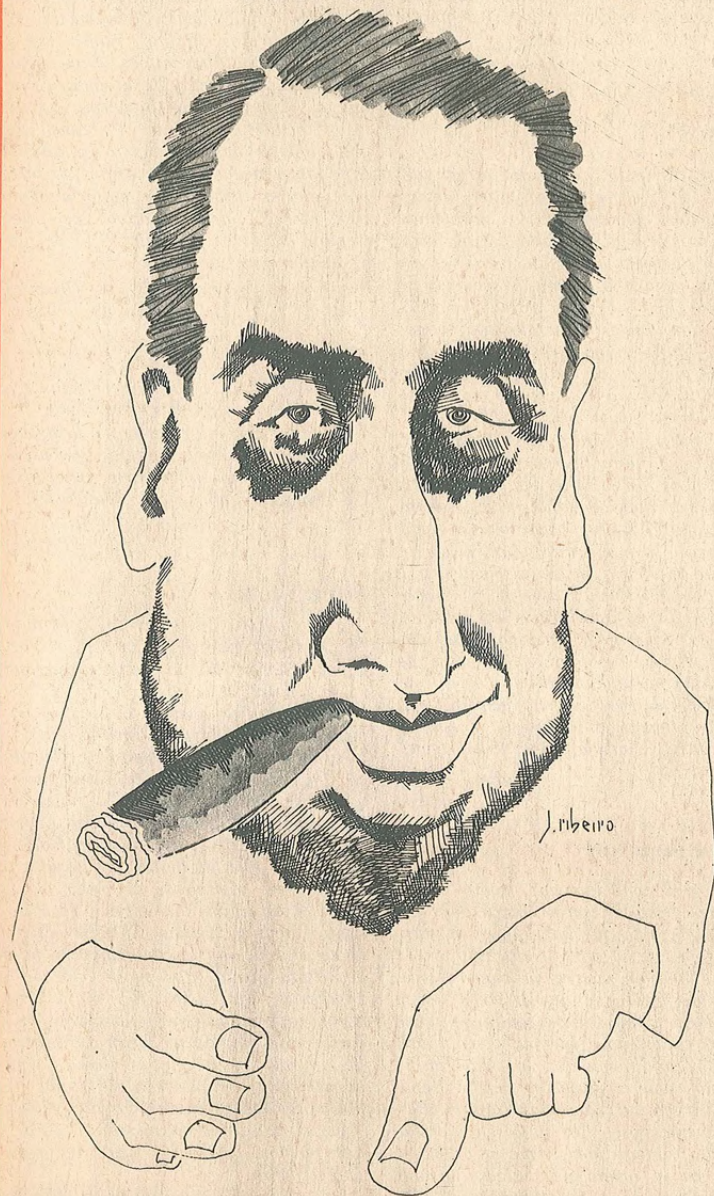
Ramiro de Casasbellas  
Capital Federal

## POLICIALES

En la página 39 del Nº 471, la nota "El olor del dinero", encuentra el verdadero motivo de un desprestigio que ya se remonta a varios decenios: la novela policial (un género si bien no demasiado trascendente, al menos afable) fue manoseada, maltratada y llevada al escarnio por profundos intelectuales y algunos otros literatos. La causa de los agravios al género reside en deplorables engendros como los de Hadley Chase, un escriba desastroso cuyo curriculum es totalmente olvidable. Ponderables esfuerzos narrativos (léase Patrick Quentin, Agatha Christie, Ellery Queen) caen, por desconocimiento, bajo la misma picota. Por suerte, no todos comparten los vicios del mercenario autor de Un agujero en la cabeza; no existe en el mundo un lector verdadero, de verdaderas novelas policiales, que adquiera un ejemplar con ese título: voluminosas rubias ensengentadas, gangsterismo barato y pornografía, podrán dar buenos dividendos, pero no engañan a nadie.

Carlos S. Rosales  
Lomas de Zamora

# BARTHES: LA VUELTA A LA VIOLENCIA



Un ensayo, *Sade, Fourier, Loyola*, recientemente publicado en las Ediciones del Seuil, un número especial de *Tel Quel*, varias apariciones en televisión y en la prensa izquierdista. Este retorno de Roland Barthes en la actualidad ¿corresponde, quizás, a una puesta al día, a un compromiso más explícito, más espectacular? Roland Barthes no vuelve; él persigue dentro de la problemática de la cultura lo que considera la gran tarea de la subversión actual: la elucidación de la escritura "que sigue paso a paso el desgarramiento de la cultura burguesa".

En un momento en que la más grande confusión reina en los dominios de la acción subversiva, donde la violencia (el lenguaje de la violencia) se consume en objetivos a menudo arbitrarios e irreflexivos, su opinión sobre los límites de la contracultura parece una base útil para reflexionar.

—Se le ha dado la siguiente definición paradójica de usted mismo: "Estoy en la retaguardia de la nueva ola...".

—Existe una dialéctica histórica que hace que en términos de nueva o vieja ola uno no esté jamás seguro sobre la posición que ocupa. En efecto, hay que recordar que la noción de *avant-garde* es, en sí misma, histórica. Data, en el mejor de los casos, de principios del siglo veinte. Antes, no se la mencionaba. Desde la guerra del 14, en Europa, las *avant-gardes* se sucedieron a un ritmo acelerado y en el fondo, si se realiza una investigación exhaustiva del cuadro histórico, se advertiría que en la actualidad han sido casi siempre recuperadas por las instituciones, por la cultura normal, por la opinión corriente.

Este movimiento de recuperación perpetua es muy rápido. Pensemos, simplemente en un movimiento que en Francia pasó durante mucho tiempo como prototipo de la *avant-garde*: el surrealismo. Actualmente, el surrealismo no juzgó sus contenidos sino el uso que se ha hecho de ellos.

Si tomamos el cine como ejemplo, el proceso de recuperación es todavía más acentuado. ¡Cuántos films que parecían de *avant-garde*, es decir situados al margen del sector comercial, cayeron en el juego del consumo por un capricho de la moda o un entusiasmo fugaz!

La actividad de la *avant-garde* es una actividad extremadamente frágil, está consagrada a la recuperación, sin duda porque somos una sociedad alienada de tipo capitalista que sostiene o necesita sostener los fenómenos de moda por razones económicas. Por desgracia (y esto vale para toda nuestra conversación), no tenemos en la actualidad ningún medio para reflexionar seriamente sobre todos estos fenómenos de cultura

así como se presentan en las sociedades de enfrente, las sociedades históricas o socialmente liberadas.

El ejemplo de la sociedad soviética no constituye una prueba: no se puede decir que haya producido una liberación cultural tal como nosotros podemos concebirla desde aquí. El ejemplo de China sería más probatorio, pero estamos constreñidos a reconocer que nos falta información. De tal suerte que, para nosotros —los occidentales—, la desalienación de la cultura no puede adoptar una forma que no sea utópica.

—¿No existe confusión entre la nueva ola y el extremismo militante?

—Todo el problema radica en saber si las formas de actualidad violenta o espectacularmente subversiva son una cualidad congénita de la nueva ola. Esto no es seguro. Personalmente, me opongo a la violencia salvo en algunos casos políticos determinados. Me refiero a los análisis clásicos de tipo leninista, donde la violencia es algo que debe ser sometido a fines tácticos bien definidos, y no adoptado como actitud ética permanente. Personalmente, estoy convencido de que hay todo un trabajo de subversión que hacer en profundidad, aparte de las actividades espectacularmente violentas, especulativamente destructoras.

—Lo que llamamos contracultura es un fenómeno que se propagó a partir de la enunciación de una nueva izquierda norteamericana y de los sectores intelectuales que le son próximos. ¿Cómo ubica usted estas actividades?

—A las actividades de contracultura se les puede atribuir una justificación histórica. Son formas de actividad necesarias, históricamente, en la medida en que ellas delinean una cierta acción nihilista que forma parte de las tareas actuales de la contracivilización. Dicho esto, en el actual estado de cosas, así como se las ve funcionar, estas formas de contracultura me parecen sobre todo lenguajes expresivos: en otras palabras, que poseen sobre todo la utilidad de permitir expresarse a ciertos individuos, a pequeños grupos sociales, de liberarlos en el plano de la expresión. Pero establezco una diferencia muy grande entre la expresión y la acción del lenguaje: entre el lenguaje como expresión y el lenguaje como transformación, como producción.

—Pero esta actividad expresiva, ¿posee alguna eficacia?

—Precisamente, trato de apreciar la importancia de estos movimientos de una forma dialéctica: es decir, ver en qué son útiles, pero también comprender que no representan obligatoriamente el estado más radical de la subversión a pesar de las apariencias.

—¿Cómo explicar la influencia de la cultura expresiva sobre la juventud, especialmente en el campo de la música?

—Para la música pop está el contenido corporal, al que esta forma de contracultura acuerda una gran importancia. Hay allí un nuevo *rappor*t con el cuerpo que hay que defender. No obstante, afirmaría que el ejemplo más interesante para mí por ser el más inteligente (e inteligible) se encuentra en lo que llamamos arte conceptual. Apunta a la destrucción de los objetos tradicionales del arte, del cuadro, de la exposición, del museo y, al mismo tiempo, produce textos teóricos de una gran inteligencia. Lo que lamento un poco es que, aparte del arte conceptual, los movimientos de contracultura que se pueden invocar, como el *pop art*, la



Barthes: Nos imponen lenguajes.

música pop, el *underground*, abogan por una destrucción del discurso, en aras de lo cual renuncian a todo esfuerzo de teorización.

En la sociedad francesa, la teoría es el arma subversiva por excelencia. No digo que ocurra lo mismo en otros países, en otros estados históricos. Podemos muy bien imaginar un Estado —y probablemente sea el de China— donde las condiciones revolucionarias sean tales que los puntos de contacto de la teoría y de la práctica ya han sido completamente modificados, y, en consecuencia, las tareas teóricas ya no son las mismas allá que aquí. Pero entre los franceses, la tarea teórica me parece esencial todavía. Siento por lo tanto mucho más interés por esos movimientos de contracultura que reali-

zan un esfuerzo de teoría o, más simplemente, un esfuerzo de inteligencia, cuando aceptan producir un discurso inteligente sobre sus objetivos y sus acciones.

—La ilusión de un cierto extremismo cultural, ¿no es la de creer que su lenguaje se sitúa fuera de la ideología, como si se tratara de un lenguaje sectionado por una diferencia de clase?

—Quisiera subrayar dos puntos al respecto. El primero: mi convicción profunda (que está ligada a todo mi trabajo desde hace veinte años) de que todo es lenguaje, que nada escapa al lenguaje, que la sociedad entera está atravesada, penetrada por el lenguaje. Por eso, en un cierto sentido, todo es cultural y es imposible practicar una no-cultura. La cultura es una fatalidad a la que estamos condenados. Así, dirigir una acción radical contracultural es simplemente descolocar el lenguaje y, si no se toman recaudos, apoyarse sobre estereotipos, sobre fragmentos del lenguaje ya existentes.

Diría que la violencia misma es un código extremadamente usado, milenario, antropológico: es decir, que la violencia en sí no representa más una figura de innovación inaudita. Una actitud de destrucción radical de la cultura me parece por tanto irreflexiva, relativamente ineficaz, y sin valor expresivo. Desde el momento en que uno se plantea el problema en términos del quehacer histórico un poco más amplio, pienso que no hay otra solución que aceptar esta fatalidad de la cultura. Hay que trabajar para su destrucción o su mutación desde adentro. Desde el exterior, la actitud no es más que decorativa.

—¿Qué entiende usted por mutación del interior?

—La sociedad nos impone lenguajes divididos (nosotros vivimos en una división del lenguaje que es un signo de la alienación de nuestra sociedad). Pero al ponernos fuera de ciertos tipos de lenguaje —y debemos hacerlo, y todos lo hacemos— no hay que olvidar qué lo hacemos siempre a partir de otro lenguaje y jamás desde un no-lenguaje. A partir de ese momento, con toda lealtad, estamos comprometidos en un proceso infinito de crítica de nosotros mismos, de críticas de nuestro propio lenguaje. Es una actitud reflexiva (siempre hablamos de teoría, para mí es la misma cosa), que puede hacer tambalear la cultura: está además ligada a la percepción en extremo vigilante del lugar desde donde se habla. Un individuo, por más revolucionario que sea, que no se plantee el problema del lugar de donde habla, es un revolucionario postizo.

—Este lugar, ¿no es generalmente el de una pequeña burguesía, casi todo el tiempo marginal?

—Carecemos de datos precisos, más aún, entre la clase social, sus determinaciones y las opiniones (los mitos) que ella elabora, hay aspectos mal conocidos. No sé de qué clase provienen los actores de la contracultura; pero si tienen un origen pequeñoburgués, hay que recordar que esto no es una tara, en la medida que una de las tareas históricas del siglo es saber cómo la pequeña burguesía puede por sí misma convertirse en una clase progresista. Creo que si no se consigue responder a esta pregunta, la historia corre el riesgo de patallar durante mucho tiempo. En el plano cultural, se puede decir que la cultura pequeñoburguesa reproduce “en broma” la cultura burguesa y esta imitación irrisoria es la cultura que llamamos de masa; y por allí mismo, no hay ninguna clase social, ningún grupo que está al abrigo de este contagio general de la cultura pequeñoburguesa.

—¿Usted escribió que lo que caracterizaba a la cultura en Francia era la penetración agresiva de la pequeña burguesía que disputa la hegemonía a la cultura grand-bourgeoise?

—Quizá lo que domina esta segunda mitad del siglo XX, en todo caso en Francia, es un gran ajuste de cuentas entre la burguesía y la pequeña burguesía. El problema histórico es descubrir si la pequeña burguesía hará su penetración en el cuadro general de un estatuto capitalista (de tipo pompiduano) o en el de una promoción del tipo comunismo ortodoxo.

Quisiera agregar que todos estos movimientos contraculturales —y aquí reencuentramos la evaluación ineludiblemente dialéctica que debemos hacer de su acción—, todos estos movimientos tratan de promover un nihilismo. Es en esto que su acción me parece parcialmente justificada. Creo en efecto que la única filosofía posible del estado al que pertenecemos, es el nihilismo. Pero añado de inmediato que, para mí, el nihilismo no se confunde con los comportamientos de violencia, de radicalidad destructiva, o más profundamente con los comportamientos más o menos neuróticos o histéricos.

El nihilismo es un tipo de reflexión y de enunciación (porque siempre hay que plantear los problemas en términos de lenguaje), que exige un esfuerzo de inteligencia y de dominio del lenguaje. No hay que olvidar que el filósofo que fue más lejos con un pensamiento nihilista fue Nietzsche y que todavía es desconocido o mal conocido entre nosotros. Las formas de elaboración y de acción nihilistas que se pueden imaginar en la actualidad pueden parecer, a menudo, discretas, sofocadas, marginales, inclusive corteses; pero esto no impide que sean más nihilistas, en profundidad, que formas de acción apa-

rentemente más radicales.

—¿Cómo resuelve usted la contradicción que surge entre la necesidad de un lenguaje específico, muy técnico, como el que usted usa para su trabajo teórico, y la exigencia de una politización de los estratos sociales más bajos?

—Es un problema, y no soy el único que lo ha encontrado. Es verdad que el trabajo que tratamos de producir se efectúa en el interior de grupos restringidos. Es un trabajo que tiene aspectos esotéricos, que no apunta en absoluto a lo que llamamos la *masa* o las *masas*. Hay que ser muy consciente para que no haya ningún equívoco en este aspecto. De todos modos, creo que este trabajo relativamente hermético es necesario para la *mise en scène* de una destrucción de la opinión. Nuestra tarea, la de los intelectuales, no es la politización sino la de las opiniones, la crítica de las opiniones.

La sociedad francesa, en el plano cultural, está tan sometida a los modelos de cultura pequeñoburguesa que, a juzgar por el gran número, habría que comprometerse (y comprometer su acción) en estos modelos.

Aclarado esto, es muy cierto que podemos preguntarnos —y ése es el papel de los creadores (de teatro, de cine)—, como Brecht, si no se podría tratar de edificar un arte que tuviera un gran poder de comunicación, por *rappor*t con la sociedad francesa como es, en su misma alienación, y que implicaría elementos serios (yo diría, inclusive, severos) de progresismo, de subversión o de nihilismo.

A los creadores les corresponde buscar y encontrar. Agreguemos que aunque estos creadores llegaran a un resultado efectivo, encontrarían un sinnúmero de dificultades para su difusión. Es indudable que existe una censura a nivel de instituciones culturales (a nivel de radiodifusión, de la televisión, quizás inclusive de la escuela y la Universidad) que se reforzaría automáticamente. Siempre hubo una barrera, desde que una forma de arte pareció subversiva. Pero las formas más violentas no son las más peligrosas. ⊖



Brecht: Edificar un arte.

## Diderot y Catalina II: escenas de la Corte de Rusia

Apéndice:  
Tres contratos amorosos de  
Sacher-Masoch, según  
«Psychopathia Sexualis»  
del Dr. Krafft-Ebing



Cuadernos ANAGRAMA

Teoría de la humillación.

### NOVELAS

## LOS CAMINOS DE DIOS Y SATAN

Su tiempo los despreció y hoy son nuestros contemporáneos. Visionarios herejes, imprecadores, la apuesta que llevan a cabo es al mismo tiempo suicida y bautismal; esos cuerpos maltratados devuelven la afrenta en páginas incandescentes, testimonio de un dolor que reniega de toda pasividad para eguirse como arma de conocimiento. Tres libros aparecidos recientemente vuelven a conyocarlos: *Ideas sobre la novela*, por el Marqués de Sade (Editorial Anagrama, 1971, 95 páginas); *Diderot y Catalina II: escenas de la Corte de Rusia*, por Léopold Sacher-Masoch (Editorial Anagrama, 1971, 63 páginas), y *Poemas Proféticos y Prosas*, por William Blake (Barral Editores, 1971, 344 páginas).

El candor de algunos exegetas los agrupa bajo el rótulo de *Malditos*; ellos sonreírían ante la ingenuidad. Desesperados, la sociedad que les toca en suerte los condena y esto invierte los términos: el dictamen se torna acusación y la protesta abraza la Moral. Frente a la aventura aúllan la pacatería de los salones literarios, el soliloquio de verificadores a sueldo, la chatura de aburridos reyezuelos y el cerco de una religión que abomina de la libertad de sus orígenes.

Si el estigma que los margina es una farsa, el rescate posterior —salvo contadas excepciones— no le va en zaga; los círculos iniciáticos, esas capillas de la impotencia, siguen regodeándose, aún, en la perversidad de Sade, festejan la humillación de Masoch y hacen de Blake un anticristo. En esta confusión habita la trampa; convertidos

HOTELERA RIO DE LA PLATA S. A. C. I.

# GRAN HOTEL PROVINCIAL

DE MAR DEL PLATA

UNICO CON AGUA CALIENTE DE MAR TODO EL AÑO

**PROMOCION  
DE  
BAJA  
TEMPORADA**

**HABITACIONES PARA  
DOS PERSONAS  
DESDE \$ 50.  
INCLUYE:  
DESAYUNO  
CONTINENTAL,  
COCHERA Y CARPA**

**— INFORMES Y RESERVAS EN —**

**CITY HOTEL:  
BOLIVAR 160  
(Oficina 117)  
Tel. 34-6481  
Télex 0121484  
BUENOS AIRES**

**HOTELERA  
RIO DE LA PLATA  
B. MARITIMO 2300  
Tel. 2-4081  
Télex 014844  
MAR DEL PLATA**

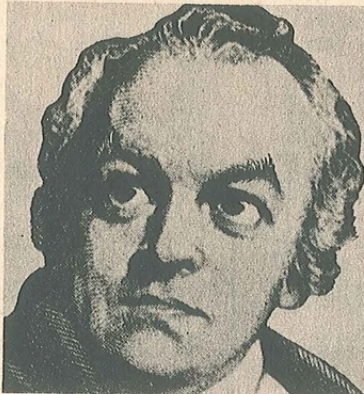
en mera literatura, los textos pierden toda relevancia. Experiencia viva, fueron escritos para ser actuados: la palabra es, aquí, la antesala de un acto ejemplar.

Donatien - Alphonse - François Sade nace en el hotel de Condé, París, el 2 de julio de 1740; su madre es dama de honor de la Princesa, el padre Ministro de Francia en Colonia. Sabe vive sus primeros años en Avignon, protegido por la abuela; pasa luego a la abadía de Ebreuil, Auvergne, bajo la tutoría de Paul-Alphonse de Sade, abad y tío suyo. A éste lo encarcelan hacia 1762, cuando descubren que su misticismo hace buenas migas con una prostituta llamada Léonore, discípula de la celestina Pirón. A los catorce años ingresa al ejército; con el grado de capitán participa de la Guerra de los Siete Años en Alemania, y, en 1766, vuelve a París, donde se casa con Mlle. de Montreuil, hija de un presidente del tribunal de impuestos indirectos. Vir-

moscas cantáridas. Dos de ellas mueren —ciertos acólitos desmienten la versión—, y el Parlamento de Aix declara a ambos, Marqués y criado culpables de sodomía y envenenamiento, condenándolos a muerte. Sade escapa, vago por Córcega y Chambéry, hasta que el Rey de Cerdeña lo hace recluir en el castillo de Miolans. De allí logra evadirse merced a la ayuda de su mujer; a comienzos de 1777 lo descubren en París y lo arrojan a la torre de Vincennes. Su mujer se desentendiende de él e ingresa a una congregación religiosa; en prisión, Sade comienza a palpar la inminente revolución burguesa de 1789 y adhiere a ella. En 1790 llega la amnistía, al año siguiente publica *Justine*.

Pero los republicanos siguen viendo en él a un noble, y en 1793 lo detienen y mora en varias cárceles hasta octubre de 1794; pero un nuevo ciclón se acerca: Napoleón Bonaparte, triunfante, abomina de los escritos de Sade y en

la última, en cambio, descubre al creador. El dogmatismo de la pregunta se deshace cuando Sade, pulverizando toda regla estilística, opone a una literatura encorsetada por las peroratas de D. Huet —para quien el fin principal de las novelas consiste en mostrar a la virtud triunfando contra el vicio—, una estética que abreva en la naturaleza. “Cuando se trabaja este género —reflexiona—, lo que hay que asir es, pues, la naturaleza, y en absoluto la moral, pues por muy bella que sea la moral sólo es, sin embargo, obra del hombre, y la novela debe ser el cuadro de la naturaleza”. La *virtud*, impuesta por el escolasticismo de su época, es, para Sade, sólo el instante de una figura mayor que debe ser abatido. La naturaleza, por el contrario, emblematisa la totalidad, hormigante de digresiones, oscuridad y reflejos; ser novelista implica aceptar la realidad de este cisma, penetrar en el huérfano de prevenciones. El deber del escritor consiste en mostrar al hombre no como es, sino cómo puede ser en el instante que las pasiones modifican su existencia; para lograrlo es preciso conocerlas todas. El aprendizaje probará que la virtud no siempre triunfa y que esta derrota, lejos de anularla, exige, paradójicamente, su presencia. Humanista singular, Sade no se lanza contra la moral sino contra el amaneramiento de la misma; la meta que persigue tiene como fin la verdad y los libros trabajan sobre lo verosímil. Únicamente aceptando ese estado perverso de la humanidad es factible la esperanza.



Blake: Leer distinto; uno negro, otro blanco.

#### EL ESCLAVO MASOCH

Groseramente puede afirmarse que Leopold Sacher-Masoch habita en las antípodas del “divino Marqués”: éste devora; el primero quiere ser devorado. Puntal del masoquismo —que a él debe su nombre—, Masoch nace, en 1883, en Lemberg, actualmente Lvov, Polonia. Adolescente marcha a Praga con su familia; allí se dedica a la literatura y al teatro; en la Universidad de Graz cursa la carrera de Historia y publica artículos sobre el tema. La parentela enjuicia sus hábitos eróticos; él contraataca rompiendo con ella y comienza a deambular por Viena, Bruck y Budapest.

La vida de Sacher-Masoch orillea el vértigo de la destrucción; a los treinta y tres años es amante de Mme. de Pistor, con la cual establece un contrato algo peculiar. En él, Masoch se compromete a ser esclavo de la dama y a ejecutar, durante seis meses, todas sus órdenes y deseos. “Por cada infracción o negligencia, o por cada crimen de lesa majestad —puede leerse en un tramo del documento—, la dueña (Fanny Pistor) podrá castigar a su gusto a su esclavo.”

tuosa, la señora Sade aburre al marido, quien, al año de casado, conoce la prisión y el exilio debido a un turbulento escarceo amoroso. Cumple el castigo y retorna a París; allí conoce a una actriz de teatro a la que hace pasar por su mujer; muerto el padre, le otorgan el grado de teniente general de Bresse, Buguey y Valromey. La disciplina espartana no parece ser el fuerte del Marqués; una casa de campo de Arcueil es testigo, en aquella época, de escandalosas orgías. Es en ella donde azota cruelmente a Rose Keller, viuda de un mozo pastelero, a la que hace traer, junto a dos prostitutas, por su lacayo. Delatado, el Rey lo confina al castillo de Saumur y, más tarde, al de Pierre Encise. Motivada por cien flamantes luses, Rose Keller retira los cargos y el Marqués obtiene la libertad.

En junio de 1772 marcha, con su lacayo, a Marsella; en un prostíbulo distribuye, entre las alumnas, pastillas afrodisíacas, en cuyo interior pululan

nombre de las buenas costumbres lo hace arrestar en 1801 y ordena destruir sus escritos. En 1803 lo trasladan al hospicio de Charenton, donde muere el 2 de diciembre de 1814, a la edad de setenta y cinco años.

Este anecdotario enmudece, desde entonces, la obra del Marqués; despreciable, sus ideas serán, asimismo, repudiadas. El tiempo se encarga de abolir esta patraña y Sade vuelve a la luz de la mano de Guillaume Apollinaire y el grupo surrealista. Novelista indiscutible, es también un ensayista feroz: *Ideas sobre la novela* da cuenta de ello. El libro formula tres interrogantes: “¿Por qué esta clase de obra lleva el nombre de novela? ¿En qué pueblo debemos buscar la fuente, cuáles son las más famosas? ¿Y cuáles son, finalmente, las reglas que hay que seguir para alcanzar la perfección en el arte de escribirla?”

Las respuestas a los dos primeros esbozan una crónica histórica erudita;

Una tontería si se lo compara con el que posteriormente rubrica junto a Wanda de Douaïef, la primera esposa. Las condiciones estipuladas por éste son alucinantes; para cumplirlo, Masoch debe transformarse en una ausencia tangible. Se le exige, entre otras cosas: "Renuncia total a vuestro yo. Con excepción de la mía, no tenéis voluntad. Sois en mis manos un instrumento ciego que lleva a cabo todas mis órdenes sin discutirlos. En el caso en que olvidéis que sois esclavo y en que no me obedecáis absolutamente en todo, tendré derecho a castigaros y correiros según me plazca, sin que podáis quejaros". Y más adelante: "Me está permitida la mayor crueldad, y si os mutilo lo deberéis soportar sin quejaros. [...] Podré alejaros de mí en cualquier momento, pero no tendréis derecho a abandonarme en contra de mi voluntad, y si se os ocurriera huir, reconoceréis el poder y el derecho que tengo de torturaros hasta la muerte mediante todos los tormentos imaginables. [...] Debéis realizar —culmina— todo lo que os pida, tanto si está bien como si está mal, y si exijo que cometáis un crimen, deberéis convertirlos en criminal para acatar mi voluntad".

Esta entrega a la mujer, concebida monstruosamente, es capital para comprender una constante de la liturgia masochiana: el matriarcado. *Diderot y Catalina II: escenas de la Corte de Rusia*, un relato perfecto, centra allí su artillería. Filósofo clave del enciclopedismo dieciochesco, disertador brillante e ingenioso, Diderot es una presa anhelada por la "Zarina de todas las Rusias", insaciable devoradora de hombres. Solicitado por ella, Diderot permuta Francia por la corte de Catalina II; otra musa, Katlinka, amiga de la Zarina, directora de la Academia de Artes y Ciencias de San Petersburgo, no oculta, tampoco, su pasión por el pensador. Ambas urdirán, entre mohinos palaciegos y mentiras, una celada.

La entrada de Diderot a la corte es apoteótica; ante un público selecto analiza la teoría darwiniana y afirma con vehemencia que el hombre desciende del mono. Lagechnikoff, protegido de la Reina, desplazado ahora por el francés, lo desafía a probar tal aseveración. Diderot arriesga una mentira: en Madagascar —chancea— hay monos parlantes. Catalina enloquece; quiere de inmediato uno de esos ejemplares. Seducido por la posibilidad de ocupar el trono de Rusia, Diderot acepta la sugerencia de Katlinka: disfrazarse él mismo con una piel de simio y representar el papel. Convertido en animal es inevitable que lo traten del mismo modo e igualmente lo olviden.

Fiel al espíritu de sus contratos, Masoch traduce en esta ficción una mirada devastadora; la mujer, ese monstruo

impune, domina totalmente; todo cobra sentido a partir del acatamiento, y éste se levanta en el barro del escarnio; la omnipotencia matriarcal pasa a ser, según Masoch, una fatalidad irreversible.

#### EL ANGEL ROJO

Sade y Masoch bien pueden ser los polos de una dialéctica satánica; falta el tercer momento; ese en el que Dios y el Diabolo comulgan en un cuerpo. William Blake es el hombre y su obra una biblia angélica dictada por los sentidos y la imaginación. Hijo segundo de un modesto comerciante, nace en Inglaterra en noviembre de 1757; su inteligencia precoz le permite, a los diez años, ingresar a la escuela de dibujo de Pars. Gilchrist, el primer biógrafo, lo presenta como soñador consumado y



Sade y su encierro: El cuadro de la naturaleza.

experto conocedor de los suburbios londinenses. En Peckham Rye, Blake tiene una primera visión: ve en el cielo un árbol poblado de alas adornadas por estrellas de lentejuelas; en Felpham, más adelante, otea el funeral de un hada.

La percepción de estas realidades significan su vida y obra; alumno de la Academia Real de Bellas Artes, se niega a estudiar las telas de Rubens y Le Brun para centrarse en los grabados italianos extraídos de las pinturas de Rafael y Miguel Ángel. Mosser, un profesor suizo, quiere apartarlo de estos maestros alegando que sus lienzos son inacabados; Blake responde: "Estos cuadros de Rubens, que tiene por acabados, no se empezaron nunca; cómo pueden ser acabados".

Reacio a aceptar lo visible y concreto como horizonte definitivo, Blake probará, con sus iluminaciones, que la realidad diverge por otras geografías. *Poemas Proféticos y Prosas*, compilado por Cristóbal Serra, es, en castellano,

la mayor prueba de su genialidad; el abundante material que ocupa estas páginas permite rastrear el periplo del poeta desde los iniciales *Cantos de Inocencia*, hasta el deslumbrante hermetismo de *Jerusalem*.

El volumen es, también, un fresco de líneas abigarradas en el que una sociedad patetiza sus contradicciones y falacias. A la razón crítica y el cristianismo inquisidor del siglo XVIII, Blake enfrenta el saber de los sentidos y la fiesta del catolicismo primitivo. "El camino del exceso —escrive en *El matrimonio del cielo y el infierno*— conduce al palacio de la sabiduría"; otro versículo denuncia: "Aquel que desea y no obra engendra peste".

Apóstol de esta fe, Blake se identifica con Cristo y convierte a Jehová en un



tirano sediento de terror; contra los silogismos de la lógica dispara la coherencia de sus visiones y fantasías. Así, la imagen de un adanismo ancestral se proyecta contra el futuro, y el paraíso perdido estalla en la utopía. Lector empecinado de la Biblia, Blake hurga en los salmos las huellas de la Salvación; *Los dos leemos la Biblia de día y de noche* —dice en "El Eterno Evangelio"—, pero tú lees negro donde yo leo blanco. Esta firmeza conmovedora lo acompaña hasta su muerte, un mediodía del agosto de 1827. A diferencia de Sade y Masoch, la ortodoxia surrealista obvia su creación; para André Breton no representa más que una de las formas del oscurantismo religioso.

Pese a la arbitrariedad, Blake es una pieza insustituible de la trilogía; acuciados, perseguidos y puestos al margen, estos hombres retornan ahora bajo un cielo distinto en un mundo que, si bien los lee con fruición, continúa desoyendo sus lecciones. ⊕

# SRAS. & SRES.



Zulma y Nélica: La competencia.

● El último miércoles, por la noche, en el *drugstore* de la Recoleta —cada vez concurrido por más barbudos— se relamían la codiciada NENE MORALES, 25, el movidizo FERNANDO GRAHAL, 32, y la orillera JOVITA LUNA, 41. Venían de un ensayo en *Promesas*, *Promesas*. La Morales podía pasar inadvertida: estaba sin pintura; la Luna también: era tan discreta que parecía estar en cuarto menguante. Sin embargo, Grahal hizo todo lo posible para que todas las miradas confluyeran sobre la mesa: primero, pidió algunas extravagancias de la casa, acompañadas con sangría; luego, supo corretear hasta el baño un par de veces, como si estuviera atacado por algún inconveniente renal; por último, si los presentes no se habían percatado de su presencia, necesariamente debieron soportar las estridencias de un grabador que el conocido coreógrafo extrajo de su bolsa de paseo. Y, como si fuera poco, el bailarín comenzó a moverse en su silla, rememorando los shocks eléctricos de Sacco y Vanzetti. Uno de los habitués se le acercó al inquieto artista y le dijo: “No es para tanto, Fernando”.

● CHARLOTTE RAMPLING, 33, actriz inglesa, se casó. No es nada extraordinario. Pero fue

una decisión muy pensada. La señora, de excelente actuación en *El ocaso de los dioses*, convivía pacíficamente con su *manager* y un tal Randall Laurence. Confesó que, además de pasarlo bien, por aquello de que en la variedad está el gusto, no había problemas de célos. Ahora optó por legalizar una de las dos relaciones, previniendo una súbita soledad. Después de todo “una sortija tiene sus ventajas”, declaró.

● El Intendente AMADO SÁDOPAC, 50, aceptó concederles tierras en Zapala, Neuquén, a un grupo de hippies, deseosos de encontrar la paz. “No somos drogadictos —expresaron— y nuestro único afán es trabajar la tierra.” Los pobladores, un poco intranquilos al ver el aluvión de melendunos instalados en los desérticos campitos, han formado un grupo de “Control de siembra y plantaciones”, que se encarga de detectar el primer florecimiento de las semillas y comprobar que las plantitas que comienzan a crecer no tengan parentesco, semejanza o coincidencia alguna con la yerba maldita.

● Nunca conviene desbordarse en nada. LUCIA BURAGLIA, 19, colombiana, sorprendió a los agentes de la Aduana con sus curvas exu-

berantes. La muchacha, sin complejo alguno, hizo una desparpante aparición en la Aduana de Nueva York, portando 145-60-90, trilogía excesivamente llamativa. A los silbidos, ayes, suspiros y ademanes del personal masculino del aeropuerto, se sumó el ojo envidioso de una inspectora que, con un “esto es abultadamente sospechoso”, llevó a Lucía a un reservado para una cuidadosa requisitoria. Epílogo: Lucía resultó un fornido muchacho, WILLIAN CAICEDO, de igual edad, y un corpiño con tres kilos de marihuana. “Era demasiado —comentaron desilusionados los empleados—, lo perdió su exceso de coquetería.”

● El estreno de *Fantástica*, la revista con la que retorna a la pasarela la fresca ZULMA FAIAD, 27, aglutinó a lo más granado de la farándula. Entre el tumulto, surgió una rubia llamadora, que salía en compañía de endeble muchachitos. Era nada menos que la contrincante más prominente de la estrella, doña NELIDA LOBATO, 37, que entre manotazos murmuró: “Es un lindo espectáculo. Lo mejor fue Estela Raval, conta muy bien”. No agregó nada más. Se alejó sofocada, dejando un reguero de comentarios. Uno surgió de la voz chillona de un aspirante a modisto, quien acotó: “Ja, a la Lobato le salió un lunar, aunque mucho más joven”.



● EUGENE SCHEIMANN, 45, notorio especialista en sexología, declaró que las relaciones íntimas, contrariamente a lo que suponen ciertas tradiciones clínicas, favorecen el funcionamiento del corazón. “Por el contrario —afirmó—, muchos de los enfermos cardíacos hubieran podido evitar ataques con un solo y sencillo método: más sexo.” Interrogado sobre si su tesis podía aplicarse como norma general, expresó: “Es casi una ley, fíjese que yo elegí como esposa a una muchacha que ya había tenido tres infartos”. ¿Cómo anda ahora? “Me niego a contestarle, no tengo por qué ventilar problemas personales”, respondió.

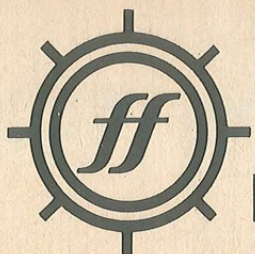
● La humanidad cuenta con ejemplares que no saben lo que dicen, o que dicen lo que no saben, o que no saben lo que van a decir ni lo que dijeron. Es lo mismo: al poco tiempo, todos saben que no debían haberlo dicho.

El jueves 16, JUAN ALBERTO El Muñeco MATEYKO, 29, quien gorgotea empalagosos parlamentos por *Radiolandia en televisión*, integró un dúo que reporteara a la actriz Graciela Cohen. Luego de algunas agudezas profesionales, como la de preguntarle cuál era el personaje que soñó representar, Mateyko se sublimó: “Aparte de ser linda y joven, ¿qué otra cosa se necesita para ser buena actriz?” Digno de Stanislavsky. ☉



Nené y Fernando: Promesas.





reserve su pasaje  
a bordo de  
la mejor música

# Ritmo en Popa

LUNES A VIERNES, 18,30

Un barco cargado de éxitos, timoneado por **Miguel Lloret**, lo conduce por una fascinante travesía musical con los temas que navegan por la corriente de la popularidad. **Producción: Luly Iacarino.**

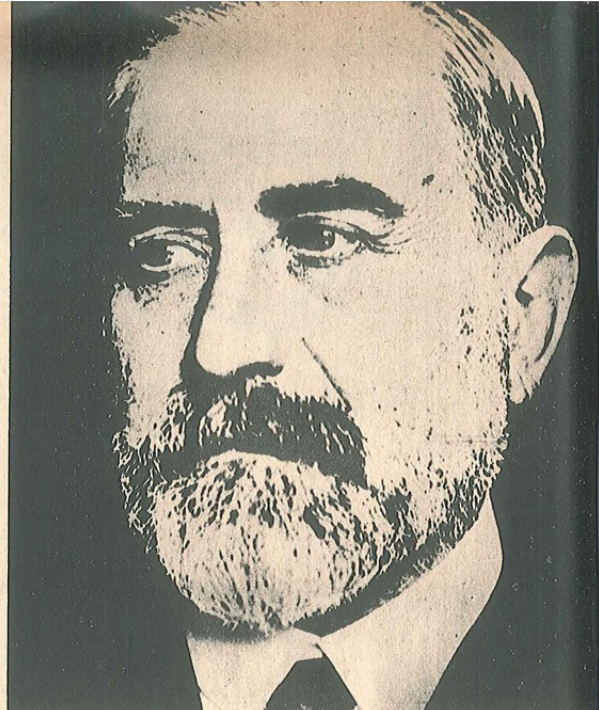
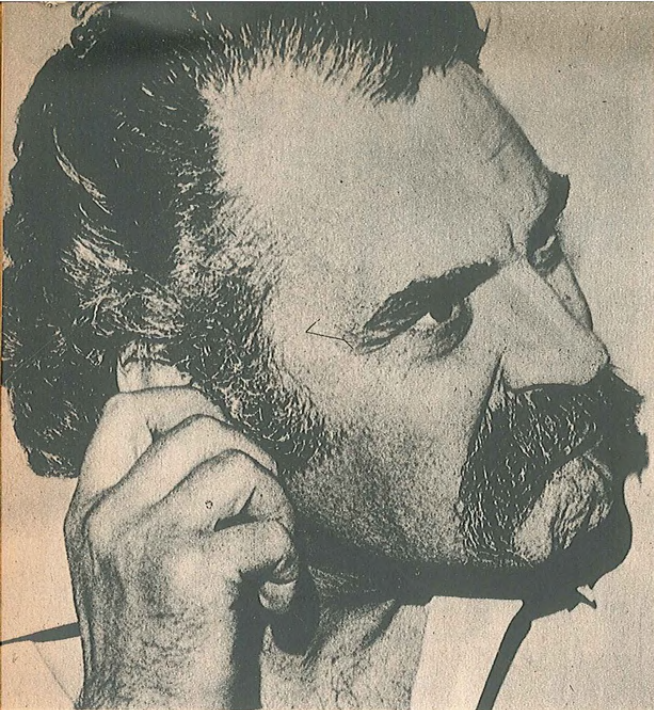
Auspicia la Flota Fluvial del Estado Argentino.

**LS10**

**RADIO DEL PLATA**



La Radio con más ganas de ser primera



## ARTES Y ESPECTACULOS

# DAVID VIÑAS: UN TAL LISANDRO

DIPUTADO RADICAL — ¿Me permite el señor diputado?

LISANDRO — No le permito. Yo lo he escuchado con sumo respeto al señor diputado, y exijo de mis adversarios las mismas prerrogativas que les acuerdo...

DIPUTADO RADICAL — Simplemente se trata de una aclaración, señor diputado.

LISANDRO — La hará después, señor... Porque la principal impugnación que debo hacerle al partido gobernante, del que es parte el señor diputado, es su falta de programa, su carencia de ideas... y si alguna función esencial le corresponde al Parlamento es ésa: señalar sin agravios, pero con toda precisión, la falta de claridad en los términos del partido gobernante, la carencia de un programa explícito, porque las fórmulas vagas abundan en la triste historia de nuestros países... Y si un partido

que se dice de origen popular...

DIPUTADO RADICAL — ¡Del que usted fue militante, señor diputado!

LISANDRO — En efecto, señor diputado: pero mi militancia concluyó, precisamente, cuando empecé a advertir que se convertía en complicidad. (Risas y aplausos en la bancada conservadora.)

DIPUTADO RADICAL — ¡Advierta quienes lo aplauden, doctor de la Torre!

LISANDRO — Pero sus aplausos no significan complicidad.

DIPUTADO RADICAL — Habrá que verlo con el tiempo.

El proyecto apareció en 1967. David Viñas llevó al grupo Gente de Teatro la idea de plantar, sobre la escena, la figura de Lisandro de la Torre. Su actuación política, su polémica con el irigoyenismo, su separación de la Unión

Cívica Radical, y su enfrentamiento con la década infame hasta suicidarse en 1939, parecían material apasionante para la escena. Se puso en discusión; se habló de un espectáculo en base a diapositivas y crónicas de época. Pero el asunto quedó estancado. El último año volvió a salir a flote, cuando el director Luis Macchi compró los derechos de una pieza acabada: *Lisandro*. Inconvenientes de índole múltiple volvieron a frustrar el proyecto. Ahora, con la mediación de los productores Fernando Ayala y Héctor Olivera, la obra subirá al escenario del teatro Chacabuco. El director es el mismo; el rol protagónico está en manos de Pepe Soriano. La fecha: 15 de abril.

DIP. CONS. 1 — ¿A ti te parece, Federico?

DIP. CONS. 3 — De los últimos. Seguro. Puedes apostar ante escribano público... (Bajando la voz.) El general ya está conversado y en muy pocos meses... él habla poco, pero en realidad ha dicho que sí... Sería cuestión de contar con un grupo de civiles de prestigio para rodearlo (Hacia Lisandro.) ¿A ti que te parece, Lisandro?

LISANDRO — Y, mira, qué quieres que te diga, Julio... en asuntos de ese tipo yo no me embarco...

DIP. CONS. 5 — ¿No me vas a decir que le vas a jugar hasta el muere en una carrera de elecciones?

LISANDRO — Pese a todo, sí.  
DIP. CONS. 3 — ¿En elecciones?...  
*Lisandro*. ¡Por favor!... ¿Quién cree en elecciones en este país?

LISANDRO — *Supongo que nadie, pero no hay otra salida... Lo otro ya se sabe: se empieza con un general y se termina... Acuérdate que han pasado muchos años en este país sin generales providenciales... sin revoluciones...*

Viñas viene de ver Sacco y Vanzetti. Su nervio habitual convierte al entusiasmo en una especie de ansiedad: "Salí del cine con cierta envidia —explica el autor de *Los hombres de a caballo*—. ¿Por qué no podemos hacer nosotros una película igual? Prácticamente, tenemos todo lo que hace falta". Pero él sabe que las dificultades crecen por todas partes: el cine argentino es una hermosa pradera poblada de hongos. Basta preguntarle por qué dejó de participar de las producciones nacionales con sus libros cinematográficos: "Mi último proyecto para el cine fue *El caudillo* —cuenta—, una mirada retrospectiva sobre el Chacho Peñaloza y Felipe Varela. Pero el Instituto negó el préstamo porque consideraba que había una interpretación tergiversada de la historia. Por su parte, el general Lanusse se negó a colaborar con el préstamo de caballos (una cantidad exorbitante de la que sólo el Ejército puede disponer). Lo que ocurre es que, proporcionalmente, a mayor difusión de un medio artístico hay mayor censura".

No cree que él sea una excepción. El control de la producción cinematográfica se ejerció en todos los niveles y lo padeció toda una generación.

—Concretamente, la que aparece en 1960 —puntualiza el novelista—. Hay casos típicos: José Martínez Suárez, que realizó *Dar la cara* y después no pudo volver a filmar más. O Fernando Birri, que debió emigrar.

DIP. CONS. 3 — *No nos puedes defraudar, Lisandro. Perdóname que insista... sobre todo cuando estamos abocados a formar una coalición frente a este Gobierno que se derrumba solo.*

DIP. CONS. 5 — *¡Que se cae a pedazos!*

DIP. CONS. 4 — *Que si alguna vez tuvo apoyo, al comienzo de su gestión, ya no da para más...*

DIP. CONS. 1 — *Y, la verdad, no tenía gran cosa para dar... (Risitas.)*

DIP. CONS. 3 — *Un frente democrático, Lisandro, es lo que corresponde... porque no se trata de que nadie ni ningún partido pierda su personalidad. La mejor gente del interior... las fuerzas vivas de aquí... los grupos tradicionales de su propia provincia sumados a sus amigos de allá...*

DIP. CONS. 4 — *No nos puedes fallar, Lisandro... Hemos meditado mucho este pedido... y no es que seamos nosotros, ¡es el país quien te reclama!*

DIP. CONS. 2 — *Fíjate, Lisandro, que es la misma coyuntura histórica la que condiciona que tú te conviertas en el líder de un movimiento que reacciona frente a todo lo que estamos presenciando*

*do día a día... ineptia... desorden... métodos de viejo comité... corruptela... lentitud en el manejo de los expedientes... predominio del comité sobre cualquier proyecto que tenga ideales patrióticos...*

LISANDRO (Pausado y halagado.) — *Yo les agradezco mucho, pero me siento un poco abrumado. Tomado de sorpresa diría... somos viejos amigos, pero somos correligionarios...*

DIP. CONS. 4 — *¡Amigos de toda la vida, Lisandro!...*

LISANDRO — *Pero te olvidas que correligionario significa tener la misma religión.*

DIP. CONS. 2 — *¡Si todos nosotros tenemos la religión de la patria!*



Macchi: Consejos útiles.

Viñas se interrumpe, deslumbado por la figura de Pepe Soriano, que está ensayando en el escenario; su parecido con de la Torre lo califica de impresionante ("Yo saqué unas fotos del Archivo Nacional, que se van a ampliar para usar en el hall, en las que el parecido de Pepe a Lisandro es realmente notable").

Al pasar de la literatura y el cine al teatro, el escritor encuentra en este último dos elementos contundentes:

—Por un lado, está la relación directa que se establece con la comunidad, que a través de la novela se entabla dificultosamente. Por otra parte, está el aspecto artesanal; una película cuesta 100 millones, mientras que aquí con 10 millones se arregla.

Ahí es cuando tercian los productores: "El día que estrenemos —afirma Héctor Olivera—, habremos metido (o comprometido) no menos de 15 millones". Por su parte, Fernando Ayala declara el desconocimiento del terreno, aunque él tuvo algo que ver, hace 9 años: "No puedo decir si es más fácil producir teatro que cine —dice—; con el escenario recién empezamos. Yo tuve una experiencia en 1963, pero fue como director: puse en escena *Un domingo*

en Nueva York, de Norman Krasna. Si todo sale como esperamos, pensamos invertir dinero en esto con cierta regularidad".

*Nueva sirena; flashes con titulares de Crítica: Las tropas amenazan con salir... No puede tardar el estallido de la justicia honorable... El Gobierno, que se dice elegido por el pueblo está de espaldas al pueblo. Voz Off: ¡La carnaza, Peluso!... 89 puntos... 93... 99...*

CORO — *Que se vaya de una vez... que renuncie y que se vaya... Ya no se puede aguantar... es un desorden imposible... es el caos, sí, señor... se necesita jerarquía... que manden los que saben...*

PARTE DEL CORO (Danza.) — *Ya se viene ya se viene. (Susurrante.)*

*salieron a la calle  
dijeron que la patria  
que era el orden y la ley  
ellos son especialistas  
para eso estudiaron  
orden, orden, sí, señor, ¡sí, señor!*

Flashes: Tropas que salen de Campo de Mayo; aviones que sobrevuelan la ciudad. Sirena.

UNO DEL CORO — *¿La Prensa?*

OTRO — *Sí...*

UNO — *¡Siempre alerta La Prensa!*

Más flashes; el general Uriburu avanza en auto; Justo junto a Uriburu.

CORO — *Lo rodean las mejores... se acabó con la chusma... y con todo ese desorden... la patria ya se salva... el espíritu se encuentra... menos mal que se respira...*

*Avanzan tan marciales*

*(Baile sobre flashes de las tropas.)*

*Tan genuinos, argentinos...*

*como nadie, como todos,*

*si da gusto verlos*

*marchar con energía*

*(Coro imita marcialidad del desfile.)*

*es la patria, es la patria,*

En el escenario del Chacabuco, mientras, Norma Quintana (asistente de dirección) moviliza a los actores con ejercicios de expresión corporal. El autor de la pieza los estudia desde la platea, silenciosamente:

—No dejan de asombrarme —comenta—. Son experiencias que no tenía para nada. Bueno, en cierto modo, el cine me las había proporcionado, pero aquí uno tiene al actor tan próximo... El escritor imagina una figura, y ahí está. Es el pasaje de lo imaginario a lo corporal.

La luz crece, concentrada. El general Uriburu, solo, se pasea por delante de un ventanal. Mesa, dos sillas y timbre sobre la mesa.

UJIER (Anunciando.) — *¡El doctor Lisandro de la Torre!* (Lisandro entra.)

URIBURU (Adelantándose.) — *¡Mi querido Lisandro!* (Se saludan con cordiali-



Productores Olivera y Ayala: Empezar.

dad y cierta distancia por parte de Lisandro. Pausa. Se miran.)

URIBURU — Siempre igual, Lisandro.

LISANDRO (Leve sonrisa.) — Más viejo...

URIBURU — No. Muy bien.

Pausa. Se sientan.

URIBURU — Lo he mandado llamar, Lisandro, porque necesitaba hablar con usted... Usted podría preguntarme si no tengo con quién hablar. Hay gente para eso. Pero me rodean de una manera en que todo se cambia, se trastorna...

LISANDRO — El poder.

URIBURU — Sí, el poder... Por eso quisiera que habláramos de hombre a hombre... sin poder...

LISANDRO — Difícil. Usted lo tiene aunque no quiera.

URIBURU — Pero apelando a nuestra vieja amistad de tantos años... (Se pone de pie.) Que es una forma de apelar a su franqueza.

LISANDRO — Mi presencia aquí la corrobora, Pepe.

URIBURU — No me cabe la menor duda. Pero quiero decirle algo que usted, si no lo sabe, puede haberlo imaginado... (Se pasea.) Al ponerme al frente de un movimiento que tenía como objeto concluir con el desorden y la ineptitud, pensaba en usted.

LISANDRO — Le agradezco, Pepe.

URIBURU — No tiene por qué, Lisandro. Muchos hombres como yo, de mi clase, siempre han tenido los ojos puestos en usted como el posible Presidente de la República.

LISANDRO — ¿Presidente?

URIBURU — Sí.

LISANDRO — Es un elogio que me hace.

URIBURU — No. Es la verdad... En medio de tantas miserias, de tanta inepticia, su nombre surge naturalmente. (Pausa.) Por eso es que me honro en ofrecerle la Presidencia de la República.

LISANDRO — ¿Pero en calidad de qué, Pepe? ¿De gran elector?... ¿De elector único?

URIBURU — En mi calidad de Presidente.

LISANDRO — No elegido.

URIBURU — Pero que detenta el poder, Lisandro.

LISANDRO — ¿Qué poder?

URIBURU — El poder de hecho, Lisandro. El que fue ganado... de cualquier manera, pero es el que se tiene.

LISANDRO — ¿Y usted lo tiene?

URIBURU — Todavía, sí. No se cuánto durará, pero en este momento no hay quién me lo dispute.

LISANDRO — Pero ya se lo cuestionan, Pepe, hasta sus propios allegados.

URIBURU — ¡Chismes, Lisandro! Nada más que chismes... Usted sabe muy bien que a los hombres que ocupan altos cargos los chismes los siguen, los acosan.

LISANDRO — Y los corroen.

URIBURU — Y pueden engullirlo, Lisandro... Pero antes de que eso ocurra, yo quiero que usted se haga cargo.

LISANDRO (Sonríe.) — ¿Me propone que me engullan a mí en su lugar?

URIBURU — No, Lisandro. Usted sería el hombre civil y de prestigio incuestionado a cargo del poder...

LISANDRO — ¿Y usted?

URIBURU — Yo me reservaría el papel de custodio de su poder. De primer defensor de su autoridad.

LISANDRO — Así yo siempre dependería de usted, Pepe. En última instancia las decisiones serían suyas... Y yo estaría librado a la buena voluntad de su espada, para decirlo mal y pronto.

URIBURU — ¡Puesta a su servicio!

LISANDRO — Una espada no está al servicio de nadie. Nada más que el del que la lleva en la cintura.

URIBURU — Palabras, Lisandro. Perdoneme. Pero: palabras. A usted lo van a matar las palabras, cree demasiado en las palabras. (Lo toma cordialmente del hombro y lo va acercando al ventanal.) No son las palabras las que tienen el poder, Lisandro. El poder se tiene desde aquí arriba... Yo se lo ofrezco. Acéptelo, si no no lo va a tener nunca... ¿O no le interesa el poder?

LISANDRO — Sí. Por eso soy político.

URIBURU — ¿No le da miedo?

LISANDRO — A veces... (Mira hacia abajo.)

URIBURU — Es muy alto; apenas si se ve a la gente: parecen hormigas.

LISANDRO — Sí... Da vértigo... Pero ya aprendí a aguantarme, Pepe.

URIBURU — Entonces éste es el mejor lugar para aplicarlo. Yo se lo doy en bandeja de plata. No de manera indecorosa, por la muy sencilla razón de que nadie podrá negar sus méritos para el cargo... ¿O usted no se siente el más preparado para el cargo?... Le pregunto, Lisandro: ¿se considera o no

se considera el hombre más indicado para la primera magistratura?... (Ante el silencio de Lisandro.) No es para halagarlo que le pregunto esto... Y quisiera que me contestase sin falsa modestia... Ni vanidad...

LISANDRO — Sí.

URIBURU — ¿Sí, qué?

LISANDRO — Sí, me considero el más indicado para ese cargo... Pero así yo avalo una injusticia.

Quizá sin otra intención que la de viajar, allá por 1954 ó 55, Luis Macchi

—45— rumbó a Perú: se quedó diez años. Después permaneció tres en Buenos Aires, y volvió a Lima. Ahora acaba de instalarse nuevamente en esta Capital, para dirigir Lisandro. Muchos viajes, pero "en el fondo no me fui nunca": como buen porteño, siempre se mantuvo pendiente de la actividad teatral de su ciudad.

Junto con otros argentinos viajeros (Sergio Renán, David Stivel, Zulema Katz), en Lima puso en escena una gama de firmas que van desde Shakespeare hasta autores peruanos. Sin embargo, aquella experiencia hoy no significa más que la prehistoria de su formación profesional.

ENZO (Perplejo.) — ¿Para qué, don Lisandro?

LISANDRO — Para empezar la campaña.

ENZO — ¿La de...?

LISANDRO — No, Enzo. ¡La nuestra!

Macchi prefiere circunscribir su background a espectáculos dirigidos en Buenos Aires, cuatro años a esta parte: Sainete con variaciones, de Francisco Urondo; La ñata contra el libro y La pata de la sota, de Roberto M. Cossa (todas en 1967); Espera en la oscuridad, de Knox (1968), con Ina Ledesma, y Cien veces no debo, de Ricardo Talesnik (1970), con Pepe Soriano, Elsa Berenguer y Beatriz Matar.



Soriano: Notable semejanza.

Cuando culminaba la temporada 1970, conoció la obra con la que David Viñas se asomaba al teatro. Tenía un pie en el avión, de regreso a Lima: Lisandro lo entusiasmó al punto de proponerse una vuelta a Buenos Aires para este año, porque la pieza "tiene todo el «piso» que nos importa, y además una gran libertad de formas".

VOZ OFF — *De nuestro corresponsal en la provincia de Córdoba: El acceso a los comicios ha estado totalmente controlado por las fuerzas represivas que responden a la intervención... Muchos ciudadanos que expresaron a voz en cuello su deseo de ejercer sus derechos cívicos fueron imposibilitados por esa muestra de violencia...*

CORO PARCIAL — *Pero el voto es sagrado... Pero el voto es secreto... es nuestra alma metida en la urna... es nuestra voluntad... la voluntad ciudadana... es siempre sagrada... que se cumple y obedece... nuestro voto... nuestro voto ciudadano... que protege la ley que todos acatan... De arriba hasta abajo y de abajo hasta...*

VOZ DE LOCUTOR EN OFF — *Nuevas noticias de provincia de Corrientes: Fueron corridos a justazos por la Policía un grupo de ciudadanos que bajaban de un camión de uno de los comités que propician la candidatura del doctor de la Torre. (Fotos violencia sobre votantes.)*

CORO — *Queremos votar... El voto es democracia... el voto es nuestra alma... el voto es nuestra vida... el voto es nuestra voz...*

Por su título, podría suponerse que se trata de un ensayo historicista, con todas las amenazas de pesadez que ello significa. Sin embargo no es así, y —con una expresión entusiasta— el director aleja el temor de que el material ofrezca alguna semejanza con Grosso: "Es realmente una fiesta". Al parecer, el libreto se va construyendo sobre una estructura singular, donde los personajes no entran ni salen. Macchi la siente como "una coreografía y un coral, sin que esto remita de ninguna manera a dudosos vanguardismos. Hay un coro, pero no es mero comentarista sino actuante".

FLASHES Y VOZ DE LOCUTOR EN OFF — *La crisis mundial se trató de superar con diversas medidas: en la City de Londres se planteó la reunión de Ottawa para recomodar el imperio inglés ante las nuevas fluctuaciones del mercado. Los favorecidos serían los grandes dominios productores de carne, Australia y Nueva Zelanda. Cable: London would buy exclusively in its colonies... Londres se comprometía a comprar en sus casi colonias... Pero algunos dirigentes de nuestro país sintieron que ese arreglo los dejaba de lado... Y empeñosamente plantearon ser tratados como Australia y Nueva Zelanda... Con la*

*ventaja para la metrópoli que nuestras carnes tardaban menos tiempo en llegar a Londres... Y una delegación argentina (Fotos) compuesta por algunas grandes figuras y funcionarios (Fotos) solicitaron ser tratados como colonias... (Se oye "God save the king" por off)... y firmaron lo que se conoce como tratado Roca-Runciman en mayo de 1933... Dijo el Vicepresidente de la República, doctor Roca: "La Argentina es, por su interdependencia recíproca, desde el punto de vista económico, una parte integrante del Reino Unido"... Sir Guillermo Leguizamón, asesor de la delegación argentina, agregó: "La Argentina es una de las joyas más preciadas de la corona de Su Majestad"... tratado que favorecía a nuestro gobierno (Mugidos) dejando al resto del país librado a esos beneficios ("¿Dónde hay un mango, viejo Gómez?").*

*Luz se va abriendo y entra Enzo en dirección a Lisandro, que mira y palpa a los animales muertos.*

un modo de expresión actoral que se desprege del mero naturalismo, sin perder carnadura". Pero —con una humildad que le es familiar—, el director recapacita: "En rigor, eso es teorizar (porque cada pieza tiene sus reglas), y esas reflexiones deberían reservarse a los maestros. Yo no lo soy: soy un director. El camino es la búsqueda y la resolución de dificultades concretas sobre el escenario".

VOZ OFF (Flashes con fotos y titulares de diarios.) — *El doctor de la Torre ha sido designado senador por Santa Fe... Vuelve a la Cámara... Es designado en la comisión investigadora del asunto de la carne... Hace declaraciones el senador de la Torre. (Voz Lisandro por off.) Nos hemos abocado al estudio de las denuncias y de la documentación pertinente... (Flashes y voz locutor off.) Huelga en los frigoríficos... Represión en los frigoríficos... Las amas de casa protestan por los aumentos en la carne. (Mugidos crecientes.)*



**El equipo en pleno: Revivir el personaje y la historia.**

(Olivera, Ayala, Viñas, Macchi y Soriano.)

Mediante la posibilidad que ofrecen los desdoblamientos, ese coro se integrará de nueve actores, que irán cumpliendo encarnaciones masivas. Aparte, hay tres personajes fijos, con nombre y apellido: Lisandro de la Torre, Enzo Bordabehere (el senador que, en el Congreso, interceptó la bala dirigida a de la Torre), y Pepe (que no es otro que el general José Félix Uriburu). Con ese esquema, y en base a ciertos hechos de la vida argentina del treinta, el autor arma situaciones eclécticas: "En tanto no es su *métier* habitual, Viñas construye sin prejuicios frente a la estructura dramática", juzga el *ré-gisseur*.

En cuanto a las premisas de la puesta en escena, Macchi se propone "Buscar

Al margen del autor y del director, la intimidad en la que un actor se relaciona con su personaje es un mundo particular, inquietante, inesperado. No siempre coincide con la visión de una lectura exterior. El intérprete sabe que deberá transformarse en eso que lee, en eso que palpita como fantasma de la ficción. Pepe Soriano parece tener en claro qué es lo que encierra este Lisandro: "Básicamente, lo que David intenta es un contenido. No buscamos nada costumbrista ni realista. Lo único que lo aproximará a un parecido histórico es la barba. Nos importa qué representa el personaje, y no exactamente qué era. En la noche del estreno habrá gente que quizá diga: «Yo lo conocí, y no se le parece». No interesa.

No está en eso la meta de nuestra búsqueda”.

Luz lateral fuerte. Lisandro, en la oficina con Enzo. Viendo documentos.

LISANDRO — ¿Cómo, también está complicado Alejandro?

ENZO — Sí, don Lisandro.

LISANDRO — ¿Y esto?

ENZO — Y...

LISANDRO — No me diga que también Federico metió la mano... ¡Es el Ministro!

ENZO — Sí...

LISANDRO — ¿Y esto? ¿Qué Nicolás andaba en estas cosas? ... si me habían asegurado que ya estaba alejado de ese estudio.

ENZO — Pero es el estudio de Horacio, don Lisandro, auditor de los frigoríficos.

LISANDRO — Una cosa es ser auditor y otra alcahuete.

ENZO — Mantenía relaciones a través de su hija...

LISANDRO — ¿La casada con Atenor?

ENZO — Sí... porque fijese bien, doctor, que el paquete de acciones estaba a nombre de Atenor, de su madre, y del grupo del Embajador.

LISANDRO — ¡No puede ser...! ¡No puede ser...! (Tomándose las sienes.) ¿Y esto?

ENZO — El comprobante de caja.

LISANDRO — ¿Y esto? ¿Qué es esto?

ENZO — Planillas: son las que aparecieron en la bodega del barco.

LISANDRO — ¿Por el dinero adelantado?

ENZO — ¿Adelantado? Si usted quiere llamarlo así, don Lisandro... son los porcentajes en concepto de comisión que recibía Alejandro... las ganancias no declaradas.

LISANDRO — Pero, ¿Alejandro?... Alejandro está ahí, sentado en la banca de mi derecha... estudiamos juntos en el colegio... una hermana suya iba siempre a la casa de mis abuelos... ¡No puede ser!

ENZO — Es, don Lisandro. Y también Carmelo...

LISANDRO — ¿Nada menos que el padre de...?

ENZO — Sí, don Lisandro.

LISANDRO — ¿Y esto va a seguir? (Mirando documentos.)

ENZO — Sí, don Lisandro.

LISANDRO — ¡Hiede esto!

(Enzo asiente en silencio.)

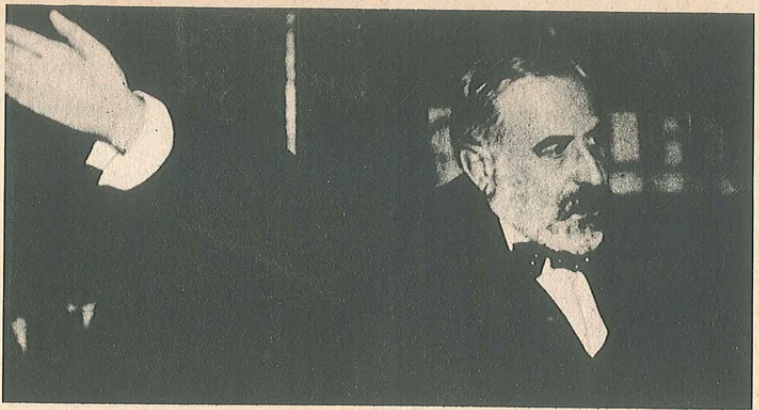
LISANDRO — ¿Quién falta?

ENZO — Nadie. Están todos.

LISANDRO — Pero si sigo buscando, también me voy a encontrar a mí...

ENZO — No creo, don Lisandro: usted está justo en el límite. El negocio empieza de usted para atrás, y usted marca el umbral. De usted en adelante empieza el resto.

Sobre la calidad y nivel del texto, para un actor, Soriano encuentra que



Lisandro en la tribuna: "Una espada no está al servicio de nadie".

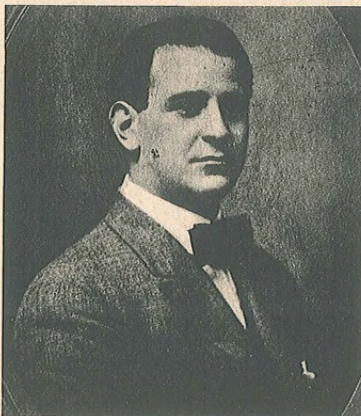
está emparentado con lo que Viñas representa en la literatura narrativa. Lo estima potente, pulcro, preciso, con un contenido lúcido:

—Se trata de un teatro político, por cierto —sostiene—. Ni los personajes ni sus parlamentos son comunes; ni siquiera la obra tiene características frecuentes. Particularmente, me resulta difícil catalogarla: creo que toda la obra es una gran situación. Y es una vuelta a la descarnadura: uno se las tiene que arreglar, en medio de un escenario pelado, solo, con su voz y su rostro, frente a las luces.

CORO — ¡No le permitan eso!... Que dé nombres, ya que habla... ¿Cuáles son las pruebas que puede exhibir? ¡Que las muestre!

LISANDRO — Se me reclaman nombres... se me reclama precisión en mi denuncia... y como a lo largo de mi vida jamás he tenido la costumbre de levantar falso testimonio, he citado en mi despacho de la Cámara a varias personas responsables que se han servido allegarme datos...

CORO — ¡Son falsos!... ¡Los inven-



Enzo: La vida por el jefe.

tó!... (más gritos) ¡Que los muestre!

LISANDRO — Ya los muestro. Datos que aparecen rubricados y legalizados y que comprometen... y que me resulta lamentable tener que decirlo por multitud de razones...

CORO — ¡No te hagas el sentimental, viejo chivo!... Mostrá las manos, chivo... ¡A ver vos cómo tenés las manos! (Gritos, timbre.)

MINISTRO — ¡Yo le exijo perentoria mente que no demore más la prueba, señor Senador.

LISANDRO — Yo le advierto al señor Ministro que a mí nadie, ni como Senador ni como persona, me exige nada... Yo entiendo que es mi deber lo que hago... que trato por todos los medios de estar en paz con mi conciencia y es a mi conciencia a la única entidad a la que le tolero exigencias...

MINISTRO — ¡Hable menos de su conciencia, señor Senador!

LISANDRO — ¡Y usted acuérdesese más de ella (Tumulto). Los nombres que figuran en los libros de las empresas como favorecidos con diversas comisiones que prima facie presuponen un delito de cohecho con los señores Senadores y el señor... (Tumulto al máximo.)

CORO — ¡Que se calle!... ¡Traidor!... ¡Vendido!... ¡Miserable!... ¡Viejo roñoso!... ¡Viejo chivo!

En ese momento, cuando el Ministro avanza, Lisandro se pone de pie. El Ministro lo empuja y Lisandro trastabilla; por el costado, desde atrás de Lisandro, uno de los del coro, vestido de negro —en medio del tumulto, los gritos, insultos y timbrazos— se le acerca con un revólver en la mano.

ENZO — ¡Cuidado, don Lisandro! Lisandro se da vuelta, apenas. El de negro dispara.

LISANDRO — ¡No!  
Enzo cae muerto.

Pero Pepe Soriano no estará solo. Lo acompañarán Luis Mathé, Nelly Te-

solín. Judith Weiner, Ricardo Martínez Paz, Mario Luciani, Rubén Tobías, Max Berliner, León Sarthié, Walter Balzarini, Omar Pereyra y Rodolfo Bríndisi. El escenario tampoco se mostrará baldío: allí contará la estructura del escaño Leandro Hipólito Ragucci.

Lisandro llega de la Cámara, donde se ha hecho la reconstrucción del crimen de Enzo. Aire de derrota. Pausadamente se dirige hacia su mesa de trabajo y se sienta ante la máquina de escribir. Escribe con creciente apuro. Un minuto largo, sólo se oye el tableteo de su máquina. Cuando hace una pausa y retira el papel, su voz se escucha nitidamente:

LISANDRO — Buenos Aires, enero 5 de 1939: Mis queridos Luciano, Eduardo, Antonio, Juan José, Cornelio, Carlos... queridos amigos: les ruego que se hagan cargo de la cremación de mi cadáver. Deseo que no haya acompañamiento político. Ni ceremonia laica ni religiosa alguna ni acceso de curiosos y fotógrafos a ver el cadáver, con excepción de las personas que ustedes especialmente autoricen. Si fuera posible, debería depositarse hoy mismo mi cuerpo en el crematorio e incinerarlo mañana temprano, en privado. Mucha gente buena me respeta y me quiere y sentirá mi muerte. Eso me basta como recompensa. No debe darse una importancia excesiva al desenlace final de una vida, aun cuando sean otras las preocupaciones vulgares. Si ustedes no lo desaprueban, desearía que mis cenizas fueran arrojadas al viento. Me parece una forma excelente de volver a la nada, confundirse con todo lo que muere en el Universo. Me autoriza a darles este encargo el afecto invariable que nos ha unido... Me sobran unos 250 pesos. No dejo sin pagar ninguna cuenta chica. Ni sastre, ni zapatero, ni sombrerero. Pero algunos gastos han de causarse y los 250 pesos pueden servir. Adiós. Lisandro. ⊕



Lisandro fulminado: Sin deudas.



El Portero: Sus amigos... El Cocinero: Y conocidos.



## RETORNOS

### LA INGENUA VERDAD

Son muchos los grandes pintores que no sabían pintar y cuyas obras nada tienen que ver con las denominadas "bellas"; es decir, no conocían ni se interesaban por las reglas de la composición, el recurso de la perspectiva, el claroscuro, los pasajes, las equivalencias cromáticas. Rousseau *El Aduanero* y Chagall son los más conocidos; Nikó Pirosmánachvili, *Pirosmani*, uno de los mejores ejemplos.

No son muchos los datos biográficos. Se sabe que nació en un pueblo georgiano (Mirzania o Kakhétie), a fines del siglo pasado (1860). Huérfano, se trasladó a Tiflis, donde se empleó al servicio de unos comerciantes. Aprende a leer y escribir por sus propios medios. Oficia de conductor en el ferrocarril de Transcaucasia. A los 22 años se asocia con un pintor y abre un taller, que cierra casi inmediatamente, gracias a su escaso sentido comercial. La misma suerte corre con una lechería.

Es un solitario, prácticamente sin amigos. Hace cualquier tipo de tarea. Pinta carteles floridos para las hosterías, sótanos y recepciones, a cambio de lo que le quieran ofrecer. Se hace un bebedor, y termina aceptando un plato de comida y un vaso de alcohol, como única retribución por sus pinturas. Pirosmán es llamado cada vez que algún tabernero o comerciante desea ahorrarse los servicios de un pintor de brocha gorda. Y él cumple con amargura y desilusión, inclusive con *yapas*; hermosas pinturas ejecutadas sobre los hules de la mesa de comer.

Lo descubre, en 1912, Le Dentu, un artista francés de paso por Tiflis; se interesan por él los hermanos Zdanévitch, pintor y poeta, y comienza a ser objeto de comentarios entre los círculos artísticos. La Unión de Pintores Georgianos encomienda a un colega,

Goudiachvili, para que le lleve un oportuno socorro pecuniario. Este emisario hace la siguiente descripción: "Muy alto, de cabellos grises, con barbita y bigotes caídos, el rostro pálido: un hombre cansado de la vida, pero dulce y sereno, la chaqueta sucia de colores, el pantalón lleno de manchas, viviendo en la pobreza, en un sótano".

Este personaje tiene, no obstante, un carácter de hierro. Una sola vez va al local de la Unión y una sola vez interviene en la discusión: "¿Saben ustedes, hermanos, qué necesitamos aquí? Pues construir una casa grande en el centro de la ciudad para poder ir todos; comprar una mesa grande y tener un samovar para beber cuando a uno le plazca, y hablar de pintura".

Y nada más. Cuando un diario de Tiflis publica su caricatura, rompe con sus colegas y no vuelve sino tres días antes de su muerte. Un amigo lo rescata del sótano y lo lleva al hospital. Muere el 5 de mayo de 1917; no se conoce el lugar de su tumba.

Es un primitivo, un ingenuo. Su visión del mundo y de las cosas es estática, pero su ojo reconoce lo que mira a través de un sentimiento genuino, casi amoroso. Parece suspender el juicio y disfrutar con lo que las personas y los objetos son. Se apoya en los colores primarios, en el uso del fondo negro, elemento unificador simple y directo. Trata tantas veces como se lo piden, tantas veces como el vaso de alcohol y el plato de comida le resulten imprescindibles, los mismos temas: *Francachela bajo las glorietas, Festín durante las vendimias, Bodas, El León y la Jirafa, Comidas ruidosas*. Una nomenclatura que tintinea a escarnio.

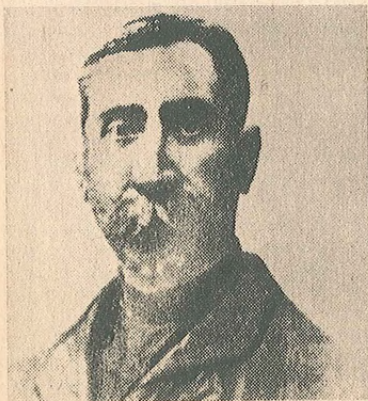
No hay, sin embargo, en los cuadros la melancolía y la tristeza que signaron su vida, tampoco la amargura de reflejar lo que no le alcanza en mínima proporción. Sólo en los retratos de la gente que le sirve de modelos, el *Tabernero*, el *Portero*, el *Cocinero*, prende una cierta visión escéptica, entre sorprendentemente dramática y mordaz.

*Señor Noble, Millonario solo ante la pobreza y sus hijos, Mitin de protesta,*

Campeño rico látigo en mano, hablan de que Pirosmani algo entendía de la injusticia y de la rebelión. *Cierva herida, Oso bajo la luna, El águila y las liebres y Jirafa* completan la galería de su mundo personal, impregnado de un verismo electrificante: "Conocí a Pirosmani el primer día de mi estancia en Tiflis. Debía despertarme muy temprano. Un sol crudo y seco daba de soslayo en el muro de enfrente. Miré al muro y salté. Del muro me miraba derecho a los ojos un animal muy extraño, tendido como una cuerda de instrumento, con aire alarmado y sufriente, pero sin fuerzas para hablarme de sus sufrimientos. Era una jirafa. Una simple jirafa que, sin duda, Pirosmani había visto en la casa de fieras de la ciudad. El arte llega siempre al corazón y lo oprime un tanto. Y el hombre no olvida nunca ese contacto evidente con la belleza" (Konstantin Paustovski).

Naturalezas muertas, batallas y figuras históricas completan la galería temática de este pintor que, trece años después de su muerte, comienza a ascender en la estimación de los entendidos. Tiflis, Moscú y Leningrado exponen sus obras. En 1938 y en 1960, la República de Georgia le dedica exposiciones monumentales de sus pinturas.

Ahora, y luego de un año en que el escritor Erlom Ajvlediani y el director Gueorgui Shenguelaia elaboraron el guión, Nikó Pirosmanachvili, pasará a hacerse justamente célebre, en virtud del poder difusor del cine. No obstante que Shenguelaia, para recibirse en el Instituto de Cinematografía, dedicó su tesis a la obra del "gran primitivo Pirosmani", el film no será biográfico; trazará una semblanza emotiva de su mundo espiritual, de sus cualidades humanas. Condenado a la mendacidad, muerto en el desamparo más absoluto, el georgiano vuelve por la revancha, asistido por la magia deslumbrante de la imagen sonora y el hondo testimonio de sus pinturas. ☉



Pirosmani: Una ingenuidad mordaz.  
(La actriz Margarita.)



Poni cantando en París: "Aprendí a no desensillar".

## LANZAMIENTOS

### DI QUE CANTAS Y TE DIRE QUIEN ERES

Es un vate. Tiene 35 años y heredó, entre otros, el legado de la generación del '50, esa fatua poesía de Buenos Aires, incapaz de entender a su ciudad (o a su país). O, por lo menos, la vida política de entonces. Como todos, eran hombres de palabras justas, pero ajenos; como en todo, hubo quien bordeó la grandeza —Bayley, Urondo, Madariaga—, pero la mayor parte merodeó el género, cargó en las espaldas, con los ojos cerrados, doce años de historia argentina y, luego, abandonó la marginalidad. Uno de ellos, un exquisito de la lengua, le dijo a este otro vate de 35 años que la herencia traspasada era "una bola de fuego".

Lo cierto es que nadie se quemó. No había posibilidades. Lo cierto es que Poni Micharvegas, 35, eligió pararse ante el público y dejar la intimidad —"ese prejuicio burgués"— del verso. Y así se conocieron las *Canciones de juego y Simulacro* (en el R.I.P. Di Tella). Después, con guitarra, mujer y dos hijos, Poni puso proa a Europa; con 600 dólares, apenas, se lanzó a la conquista. No hubo padrinos ni mecenazas, sí compañeros de crisis; en España, "conocí a Paco Ibáñez, quien me puso en contacto con un par de empresarios. Después de actuar en La Sorbonne y en otros lugares de Francia —Ruen, Poitiers, Limoges—, salté con Paco, Miró, María del Mar Bonet, el madrileño Celadrán y José Afonso, a Valencia, para el Primer Festival de la Canción Ibérica. Hasta media hora an-

tes de salir a escena no sabíamos si podríamos cantar".

Grabó en París con el guitarrista argentino Carlos Carlsen y el contrabajista sirio François Rabbath (conociendo en Buenos Aires por su exitosa visita con Paco Ibáñez). Los temas, todos de Micharvegas, se conocerán en menos de un mes, editados por TEN Records. En ese long play aparece la publicitada y tergiversada Nueva Canción. Para Poni, el asunto tiene una definición precisa y certera. Detesta la ambigüedad y las vaguedades; es que "se vive una sola vida", no es cuestión de andar perdiendo el tiempo. "La Nueva Canción —afirma— trabaja con contenidos poéticos y políticos muy claros. De este modo, se defiende y ataca, ya que al dejar de lado los reformismos opera con otros valores que los del enemigo." Además, se preocupa, "no hay que confundir la *canción comprometida* con *producto industrial cantable*. Hecha la diferencia —persiste—, se puede decir que toda canción está comprometida. Una con domesticación, la otra con la rebeldía. Una con el éxito y el triunfo, la otra con la victoria. Una con la confusión y el continuismo cultural. La otra con la afirmación del hombre, con la fe en la región y el amor por el mundo".

Ahora con más barba —entre esta permanencia en Buenos Aires y el viaje por Europa hay una travesía por algunos países de Iberoamérica, otras grabaciones en Chile y dos hijos más— y la misma sonrisa compradora, Poni reconoce un aprendizaje: "He descubierto que muchos creen estar valiéndose de la canción y de todo el aparato superestructural que implica, cuando lo real es que son los únicos atrapados en esas mallas. Aprendí a no desensillar".

La pregunta inevitable: ¿es que la



canción sirve como un arma cargada de futuro (Gabriel Celaya *dixit*) o acaso de detonante? Para Micharvegas, "los Sistemas tienen poros que pueden transformarse en fisuras que luego serán convertidas en brechas. Y de esas emboscadas, no siempre uno sale ganando. No siempre uno sale, siquiera". Acepta que hay contradicciones en la Nueva Canción; sucede que "si se pone una moneda en, una máquina de cigarrillos y se tira de la palanca, no se puede esperar que ésta le tire a uno con una canción. Al pie de una victrola, apretada la botonera, no se puede esperar que aparezca un paquete de cigarrillos. La maquinaria burguesa nunca va a dejar a uno hablar de sus verdaderos motivos".



Sin barba: Altri tempi.

Admite que algunos engendros inscriptos en la Nueva Canción son asimilados por el Sistema; "es que hay márgenes muy estrechos de tolerancia —explica—. En los lugares de contacto hay digestión y corrosión".

Al pasar de la poesía —algo que no abandonó; por otra parte, también fatiga un texto largo, quizás una novela— a la canción, Poni Micharvegas trató de "ahondar la búsqueda de un hombre abierto a una terrorífica frustración. «No se dejen reventar», canto. Quiero llamar a los otros hombres la atención sobre esto. Y uno sabe lo fácil que resulta esconderse detrás del «hombre». Si esta búsqueda es real, su resultado será una poesía de extrema violencia y una canción que convoque al trabajo conjunto".

Podrá cuestionarse la eficacia de la Nueva Canción, también los alcances de la musical poesía de Poni; pero hay una certeza: él nunca será millonario. Por lo menos, nunca lo será por obra y gracia de sus canciones. ⊖

## TRES CANCIONES ¿DE FOGUEO?

A continuación se insertan tres temas del próximo long play de Poni Micharvegas:

### DECADAS

En la década del cuarenta la gente contenta quería vivir: se moría en los frentes de guerra, en Tokio y en Londres, en Roma y Berlín. Se abrazaban hombres y mujeres, subidos a trenes se decían: adiós. Se miraron los ojos un rato, buscaron razones, y nadie entendió.

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos el amor.

En la década del cincuenta Hollywood sangrienta lanzó a Marilyn; en las cuevas la Greco cantaba y Corea daba paladas sin fin. Se abrazaban hombres y mujeres, trepados a barcos se decían: adiós. Se miraron las manos un rato, se escribieron cartas, y nadie entendió.

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos el amor.

En la década del sesenta el jazz agoniza, crece la TV. Florecieron hippies, rockanrollers, guerrillas, traidores y Vietnam y Suez. Se abrazaban hombres y mujeres, desde los aviones se decían: adiós. Contemplaron el cielo un buen rato, buscaron razones, y nadie entendió.

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos el amor.

Y en la década del cuarenta la bomba secreta al Eje quebró. En mi tierra se alzaban los puentes, se cruzaba a nadó la Revolución. Se alentaban hombres y mujeres, desde los camiones pedían acción. Se mostraron las manos vacías, los grandes carteles les dictaban: ¡No!

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos el amor.

Y en la década del cincuenta una curva hambrienta se tragó a James En mi tierra perdía potencia [Dean. la breve violencia del "bolo" de Kid. Se alentaban hombres y mujeres, desde los estadios pedían acción. Se mostraban las manos vacías, la red de emisoras les dictaban: ¡No!

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos el amor.

Y en la década del sesenta la Cuba se oye, la Luna se holló (en el resto se ajustan los nudos de la larga soga de la represión) y se alientan hombres y mujeres, sentados en sillas piensan en la acción y se muestran las manos vacías, "¡Quédense!", les dicta la televisión.

Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos este amor. Todo pasa, todo pasa, todo pasa menos este amor. NO SE DEJEN REVENTAR

### AUTORRETRATO

Era un río ancho, era una tierra muy tranquila, muy llagada: ése era mi país. No entendía sus palabras, no entendía que sus manos libres me hablaban a mí. En días negros versos escribí, y en el dolor de los hombres ahondé. Quería tanto llegar a ustedes, tantos caminos probé.

Era un norte seco, era una estepa pedregosa con un hondo río negro hacia el sur, y eran como brazos, como piernas maniatadas y estradas de Túpac Amaru. Y a esa tierra que no supe ver y a esa tierra que quería amar le di mis hijos, le di mis versos, le di lo que debí dar.

Pero no bastaban hijos, no bastaban versos para esa tierra sedienta de amor. No bastaba que pasara mis terribles días debajo de un techo, pensando en el sol. Y en esos días los libros dejé, salí a la calle y me eché a cantar. Quería tanto llegar a ustedes, poder amar y luchar.

Cuando un hombre no le tiene miedo a la intemperie no le tiene miedo a que su vida le reviente entre las manos. No le tiene miedo a que su vida termine con él.

### LA POESÍA DE MIS COMPAÑEROS

Llenos de falsas palabras como andamos, entre ofertas y slogans y ritmos traicioneros por amor a mi fe y a la vida que viene canto la poesía de mis compañeros.

La verdad es más fuerte que cualquier cadena, nada grita más fuerte que un verso prisionero. Mientras la canción se cansa y el arte se desploma canto la poesía de mis compañeros.

La tallaron en sierras, en selvas, en montañas, en fábricas y campos en jornadas de acero, en quebradas oscuras donde brilló la muerte y en ciudades perdidas bajo los tiroteos.

La salvaron del riesgo de morir asfixiada en la cámara cínica del mensaje con miedo. Porque ella ha sido escrita para alentar coraje canto la poesía de mis compañeros.

Viviré para verla vivir sobre la muerte, y arrasar las paredes del Terror que erigieron. Porque hoy aún libra lucha contra esas maldiciones canto la poesía de mis compañeros.

# CALENDARIO

## DISCOS

KARLHEINZ STOCKHAUSEN. *Kontakte*. — Interpretes: Aloys Kontarsky (piano y percusión), Christoph Caskel (percusión) - *Refrain*. Interpretes: Aloys Kontarsky (piano y bloques de madera), Christoph Caskel (vibráfono y cencerro) y Stockhausen (celesta y címbalo antiguos). Exultante muestra contemporánea de ilimitaciones sonoras, producida, ejecutada y concebida por uno de los vates esenciales del movimiento. Imprescindible. OPUS estéreo 31022.

TONY HATCH. *Bacharach & David* — Revisión orquestal de un británico injustamente olvidado en los dos últimos años, ex-A&R de Petula Clark, quien revitaliza con calidad doce temas claves concebidos por el creador americano, punto de la melodía en el ecléctico '70. PYE estéreo 112999.

MAURICE CHEVALIER. *Mi adiós* — Oportunista reedición del último LP concebido por el extinto *chansonnier*, como testimonio de su admirable pasado frente a su éxodo del escenario. HARMONY estéreo 7175.

VARIOS INTERPRETES. *Recuerdos del Hit Parade*. Vol. 2º — Arcaica recopilación de temas que en su momento mantuvieron un primer plano, expuestos por figuras de nombradía: Ray Conniff, Percy Faith, Dave Brubeck, Frankie Laine, Doris Day, George Maharis, y otros. HARMONY estéreo 7172.

YO SOY RICARDO COLLAZO — Eficaz contribución de un oriental que perpetúa la línea de Daniel Vigheti, proyectándose como cantautor, demostrando una temática de comunicación americana, con algunos logros positivos. ZOOM mono 28005.

ARCO IRIS. *Tiempo de resurrección* — Exhumante estructura urbana donde el buen gusto, el equilibrio y la organización se conjugan para rendir tributo a la creación, sin perder el hábito de excentricidad habitual en ellos. Para conocer. MUSIC-HALL monoaural 13000. (ver página 51).

DIONNE WARWICK. *La máquina del amor* — Banda de sonido del film. Artie Butler (compositor del *sountrack*) y el binomio Bacharach-David (ente productor de la vocalista) combinan con seriedad una sucesión integral de importancia. TROVA estéreo compatible XT 80028.

THE KINKS. *Percy no es un juguete* — Banda de sonido del film. Fiel producto británico, identificado en la línea pop, sin atisbos de complacencia, conformando el *background* esencial para

sutiles imágenes de candentes féminas. PYE estéreo 112994.

## RADIO

AFRICA. *Néstor Ortiz Oderigo* — Profundas investigaciones musicológicas, caracterizadas por grabaciones inéditas, promueven la inquietud a su conocimiento y valoran una personalidad urbana de prestigio. RADIO MUNICIPAL. Lunes, martes, jueves y viernes. Hora: 16.25.

BUENAS NOCHES, BUENA MUSICA. *Miguel Angel Merellano* — Temática de interés, lúcidos comentarios y ágil programación sintetizan la presencia de una figura discutida pero con oídos puros y con escasa complacencia. RADIO BELGRANO. Domingos. Hora: 19.



CARTELERA. *Flora Casas* — Síntesis informativa; entrevistas y demás ítems inherentes a la cultura en general, conducido con acertado ritmo periodístico. RADIO MUNICIPAL. De lunes a viernes, a las 13.

## CINE

SACCO Y VANZETTI — Sobre un hecho inolvidable que conmovió a una época, el director Giuliano Montaldo edifica un drama polémico, donde los protagonistas transitan por la violencia del anarquismo y por una inusitada ternura personal (Gran Rex, Callao).

ADELAIDA — La guerra con sus terribles consecuencias derrumba a dos seres unidos por un amor imposible que luchan por desprenderse de las ruinas que heredaron de la contienda (Opera).

CINE FRANCES — Recomendaciones en el programa de Cinemateca Argentina para esta semana: *El último millonario* (1934), de René Clair (martes 21); *Adieu Philippi* (1961), de Jacques Rozier (miércoles 22); *Paris no existe más*

(1969), de Roberto Benayoun (jueves 23); *La infancia desnuda* (1968), de Maurice Pialat (viernes 24); *Una y la otra* (1967), de René Allio (sábado 25); *La gran limpieza* (1969), de Jean-Pierre Mocky, y *Zazie en el metro* (1960), de Louis Malle, el lunes 27 (San Martín, Sala Lugones).

SI... — Una urticante metáfora sobre la violencia, la sabiduría y la comprensión; con esas constantes barajadas por Lindsay Anderson, se puede ver un film que llega al país después de dos años de veto (Luxor y Lorange).

PIEL DE ASNO — Jacques Demy presenta otra de sus tenues inspiraciones. Con música de Michel Legrand y algunos toques de humor, se desliza el cuento de Perrault que bordea lo empalagoso (Capitol).

## MUSIC HALL

MARIA LUISA ROBLEDO — Poemas y canciones españolas en la cálida voz de una actriz que da que hablar (El pollito erótico, Balcarce 605, a las 23).

EDDA DIAZ — Sigue recreando los textos de Peter Gilbert con su inagotable histrionismo (La gallina embarazada, Libertad 1069, a las 23).

O BUTECO — Un *show* carioca compaginado y ejecutado por Waldecir Lima, Os Lobos y Os Butaca Dance (Las Heras 2876, a las 23).

EL AMOR — Un juego ideado por Beatriz Seibel y tres modernos juglares que satirizan perimidas y nuevas formas del inexhausto sentimiento (La cebolla, lunes y martes a las 23).

ELSA BERENGUER — ¿Nació o me hice? vuelve a un sótano escondido, revitalizado con nuevos *gags* (El trovador, Galería Libertador, Avda. Libertador 14665, Acassuso).

## TEATRO

HABLEMOS A CALZON QUITADO — La autonomía no sirve si no viene acompañada de afecto: el mensaje de Guillermo Gentile demuestra, con toques de sainete, que ciertas revoluciones comienzan por desembarazarse del padre (Regina).

HISTORIA TENDENCIOSA DE LA CLASE MEDIA ARGENTINA — Entre prostíbulos y próceres de la patria, los hombres suelen compartir sus fechorías; Ricardo Monti traza la anécdota donde surgen figuras alegóricas (Payró).

## BOLICHES

PEGUELE FUERTE — Una abundante picada, que sorprende con los más variados ingredientes, es otra de las vultas que ofrecen Juan Carlos Cando y Oscar Calabró a los *tuercas* que aterrizan en el local (Nazca 2805).



ATALAYA GRILL — Una casa chilena para comensales de cualquier nacionalidad, donde el anfitrión recuerda la cortesía de los trasandinos (Suipacha 1024).

## DEPORTES

TURISMO DE CARRETERA — El Andes Automóvil Club inaugura el calendario competitivo en tierra y asfalto. Por primera vez en lo que va del año, los motores saldrán de sus clásicas lindes: los autódromos (En Mendoza, el domingo 26, a las 8).

## LIBROS

TEXTOS PARA NADA, por Samuel Beckett — Hace años amaga con silenciarse; pero la palabra es en él una compulsión decisiva. Este volumen, de título desafiante, prueba que la paradoja lejos de menguar su talento aviva las llamas de una escritura altamente original (Tusquets).

DIARIO DE METAFORAS, por Raúl Santana — En pocos meses y sin publicidad alguna, *Diario*... agota una edición de mil ejemplares. Respuesta nada exagerada si se tiene en cuenta que es uno de los logros más singulares de la poética nacional (Ediciones Noé).

IDEAS SOBRE LA NOVELA, por el Marqués de Sade; DIDEROT y CATALINA II: ESCENAS DE LA CORTE DE RUSIA, por Léopold Sacher-Masoch — Los apóstoles del sadismo y el masoquismo nuevamente convocados, Novelista de raza, el primero se revela aquí como un ensayista feroz. El otro, por su parte, vuelve a acometer un tema central de su problemática: el matriarcado como pilar del sometimiento y la esclavitud (Anagrama).

POEMAS PROFÉTICOS Y PROSAS, por William Blake — Es el compendio más completo, realizado en castellano, de la obra del visionario inglés. Desde los iniciales *Cantos de Inocencia*, hasta el soberbio hermetismo de *Jerusalem*, Blake diseña una figura donde habitan, coherentemente, el humanismo, la religión y el pecado (Barral). ⊕

## DISCOS

### NO HAY QUE CONFUNDIR

Tiempo de resurrección. Arco Iris. Music-Hall monoaural 13000.

“Por favor, no es *underground* sino *overground*. Nuestra música está sobre la tierra y nada tiene que ver con lo subterráneo que emanara de USA o Gran Bretaña, manifestando asimismo una aureola nefasta, pródiga en drogas o pretensiones antilaborales. Representamos un movimiento pacífico, ajeno por supuesto a incitaciones nocivas.” Cálidamente, Aurelio Cardú, 22, miembro de la Hermandad, que posee como guía espiritual a Daña, explicó concretamente la organización existente entre ellos y el mensaje de su reciente microsuro, que sirve de epílogo al simple que oteó durante semanas las emisoras capitalinas y que difundió una edificante balada *folk* cuya letra propiciaba la repetición: *Mañana campestre, perfumada de azar, / un gorrion se escapa de tu voz, / en el río la cara de los dos, / el viento nos cuenta la historia de un lugar...* y la apertura promocional.

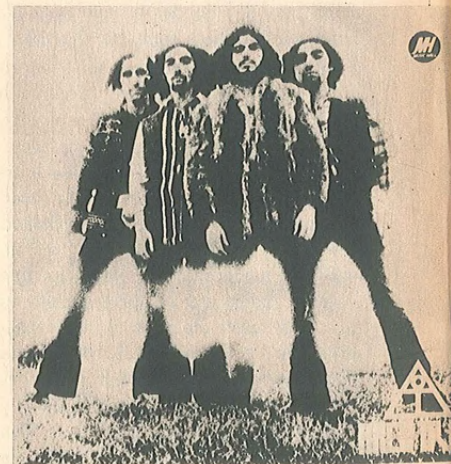
Curiosamente, hace doce días los medios urbanos recibieron asombrados la edición de dos long plays grabados por el cuarteto, editados por empresas diferentes. En uno se incluía la exultante “Suite N° 1”, mientras en el otro se podían apreciar los últimos conceptos autorales y una excelente calidad técnica. Al respecto, determinaron: “Nos hallamos ante una situación lamentable. El microsuro editado por RCA fue producido por Ricardo Kleiman, cuando fuimos sus artistas. Simplemente se trata de pruebas de grabaciones. Nunca fueron definitivas e inclusive la Suite se grabó en inglés y en la actualidad posee variantes ostensibles, ya sea en el plano musical, como en el aspecto idiomático. Legalmente nada podemos hacer porque ese material pertenece al productor. Y se supone que su reciente lanzamiento obedece a las buenas posibilidades comerciales existentes en este momento. Sinceramente, es un engaño al público y lo único que provoca es un estado de desorientación, pero no existe ningún recurso que pueda privar la especulación. Debemos aguardar nada más que la respuesta del público en la elección. Paralelamente seguimos trabajando para el próximo simple, como asimismo para el *Concierto de Música Progresiva*, que seguramente lo haremos en el mes venidero”, explica un miembro de Arco Iris.

Un pequeño batracio, acorde con la simbología antigua, determina el tiem-

po de resurrección, estructurando integralmente diez composiciones, donde se incluye la obra que les diera fama: *Blues de Dana*, en Mar del Plata, que denota un aspecto de vanguardia, pero también una función coherente en el plano temático, pues se fusiona lo pop con lo telúrico y entra en la base de los blues.

Las letras encierran una cándida pero compleja formación poética, proyectando la realidad de la vigencia *Negro y blanco*, por ejemplo (*Nichos de hormigón y cera, / encierran tristes manos que esperan, / persianas gigantes para tapar la luz, / pantallas que gritan para tapar la luz*), la filosofía cotidiana del blues (*La noche cae fría, mojando mi ciudad, / mi alma busca el día, / mis manos buscan paz, / qué larga es la agonía, / qué difícil la salida, / de esta encrucijada de estar / y no ser nada*) o el carácter intimista de lo oriental en *Garza celeste* (*Lejana voz que vive entre los dos / susurrando, / esperando... / Virgen jazmín, / suelta un brote de nieve / para una niña viajera. Garza celeste, / construye un camino de plumas, / pues me esperan...*).

Cuatro integrantes que conforman un epicentro creativo propuesto instrumentalmente en carácter de dualidad: flauta traversa con guitarras eléctricas o acústicas, saxo alto-tenor con piano eléctrico, son algunas de sus excelentes posibilidades, manteniendo siempre la unidad y alejándose, por ende, de toda actitud complaciente. Es la respuesta “sobre la tierra” de una espera ante actos transitorios, que condimentaron una resultante de excepción. Y es difícil confundirse. ⊕



Arco Iris: Una espera fundamental.

## ESTRENOS

# EL ARTE DE LA ELEGANCIA

UN PUERCO EGOISTA, de François Dorin.  
Dirección: Arturo García Buhr. Teatro del Globo.

Es una comedia fina. Tan fina que puede atravesar los oídos sin notarse. Se cuentan las alternativas de un empedernido solterón, que ha edificado su vida con cánones peculiares, apoyados en los comportamientos de los seres que se relacionan y se inmiscuyen en él. Una madre relegada, una amante que no logra atraparlo, un mucamo que se adueña de sus pausas, y una intrépida joven que se autodefine, son todos los personajes ideados por Françoise Dorin. Aída Olivier tradujo la versión francesa salpicando de lugares porteños y voceando todo el diálogo. Arturo García Buhr es "el egoísta", que después de dos actos y cuatro cuadros demuestra que no es tal, sino que es un ser extremadamente realista y gran conocedor de la naturaleza humana. La elegante Amelia Bence —como 600.000 pesos en ropas— pasea un personaje que no le va tan bien como la ropa. Enrique Fava compone correctamente un mucamo, matizando su potente voz con chispazos brillantes. Maruja Gil Quesada camina peligrosamente bordeando la *maquietta*. Pascual Pellicciotta, eficaz en sus cortas entradas. Mónica Vehil luce su fresca anatomía, pero cae abrumada por el peso de sus antepasados; con Lucio Deval se completa el reparto.

La puesta en escena no supo imprimirle más ritmo a un texto recargado en frases pretendidamente suspicaces, convirtiendo a la obra en un masacote. La escenografía de Gregorio Pomar es convencional hasta el ridículo, como que luce obras originales de Calder, Polesello y otras notoriedades, en un ambiente modernoso y vulgar. Es que el texto indica que el protagonista es un coleccionista de arte, y Pomar supuso que el experimentado ojo de la platea iba a diferenciar reproducciones de originales y reconocer a Calder y Polesello antes que a Picasso o Van Gogh. Suposición que le costó a la empresa 10.000.000 de pesos. Para llorar. ☉



Zulma: Ejercicios con la barra.

## REVISTAS

# PARA VER, OÍR Y CALLAR

Que el público de Revista es un tanto especial, no cabe la menor duda. El *show*, entonces, está pensado y elaborado en base a los gustos de los adeptos. Muchas veces se excede con demasiados chistes, que nadan en la grosería más estridente; la insistencia en este tipo de humor, que algunos creen que pertenece a la tipología porteña, la limitan en sus posibilidades. Pero cuando está dosificado y los *sketches* no rebasan la medida, puede resultar grato para la vista y el oído. Carlos A. Petit, autor y empresario del teatro *El Nacional*, desembolsó 200 millones de añejos billetes para adornar una colorida ensalada donde una cándida lechugueta, Zulma Faiad, pudiera revolotear a sus anchas. El último jueves se estrenó *Fantástica*.

La suntuosidad de los trajes y una escenografía que desborda el escenario, sumadas a la estupenda figura y natural simpatía de la estrella, conforman un espectáculo grato y entretenido. Con los eficaces aportes de cómicos de transitada actuación en el medio, como Rafael Carret, Vicente Rubino, Marcos Zucker y Carlitos Scazzia y la coreografía de Pedro Sombra, se avaló el estreno.

Promediando el espectáculo, apareció Estela Raval con su orquesta, logrando los aplausos más sostenidos de la noche. El repertorio de la cantante incluyó conocidos temas que le dieron popularidad y culminó con un popurri de viejos boleros. Los números musicales se sucedieron con cambios espectaculares; en el que la Faiad logra una perfecta armonía, entre música y color, es en el cuadro *Cacatúa Bar*; allí se advierten sus frecuentes ejercicios en la barra.

Quizá se hayan recargado las tintas en el vestuario de los integrantes del coro, restándole la categoría alcanzada por las primeras figuras. Este desdeñado afán por el brillo y las plumas, puede ser arma de doble filo. Es una revista para ver, oír y callar. ☉

## FILMS

# EL COMPINCHE VICTIMARIO

PLAZA SUITE (Plaza Suite; USA, 1971), de Arthur Hiller. 115 minutos. Opera.

Con *Aeropuerto* y *Love Story*, el director Arthur Hiller probó que si había en el mundo una persona que nada tenía que ver con el cine, era él mismo. Temeroso, pacato y convencional, no tiene ni siquiera el pudor de otros pares, igualmente prescindibles, pero decorosos. Sin embargo, Hiller es astuto; los libros que elige están hábilmente planeados y, su éxito, sabido de antemano. *Plaza Suite* rubrica esta postura; algo la diferencia de las otras, y no es precisamente la mano del *régi-seur*, sino la del autor del libro: un fenómeno llamado Neil Simon. Él arrebató todas las banderas y es quien —junto al actor Walter Matthau— debe ser tenido en cuenta.

Simon es un caso extraño; tiene ahora 44 años y una carrera sorprendente: lo consideran el autor más taquillero de esa maraña hipócrita y fastuosa llamada Broadway. Todo esto, desde luego, parece complotar para convertirlo en una máquina de engendros destinados, obviamente, a un público obvio.

Pero no es así; inteligente, agudo, feroz y tramposo, este hombrecito —hijo de un viajante de comercio intolerable y dictatorial—, de cara espantosamente común y ojos saltones, conoce la clase social que alimenta todas sus obras: la burguesía neoyorquina. Amas de casa frustradas que buscan una súbita aventura sexual; obesos comerciantes que intentan seducir a la vecina ondulante; pringosos jugadores de poker, abandonados por la mujer, son la *troupe* que maneja Neil Simon, a la cual diseña y a la que otorga, en el último instante, el simulacro de una piadosa crueldad.

Simon estrena la versión teatral de *Plaza Suite* hacia 1967; la respuesta del público es apoteótica: la obra dura en cartel casi cuatro años. El film de Hiller es, prácticamente, teatro llevado a la pantalla: el lenguaje cinematográfico está ausente. A pesar de ello, *Plaza Suite* deslumbró: el aburrimiento que segrega el director es exorcizado a cada instante por el texto de Simon. *Plaza* son tres *sketches*, perretrados alrededor de un tema: el matrimonio. El lugar donde se desarrolla la acción es la habitación 719 del Hotel Plaza de Nueva York.

En el primer cuadro, un millonario cincuentón —que debe pasar allí unos días circunstancialmente—, atildado y obsesivo, reacio a aceptar su edad, acaba por confesar a la mujer, con la cual

lleva 23 años de casado, su relación amorosa con una esbelta secretaria. En el segundo, un típico y publicitado productor de Hollywood, de paso por la ciudad, seduce a una antigua novia —casada ahora, madre de tres niños—, recitando los nombres de celebridades que han comido con él. El último, muestra a una joven que, a punto de casarse, tocada ya con el vestido, se encierra en el baño negándose a consumir el acto. Los padres, en el afán de no hacer el ridículo, apelan a toda clase de estratagemas; el diálogo vuelve patente una relación gastada y agresiva.

Las situaciones son comunes, no cabe duda. ¿Qué es, entonces, lo que las torna peculiares? El excepcional manejo de la réplica que ostenta Neil Simon; los diálogos son un juego de dardos entrecruzados, una trama chispeante que extrae de la cotidianeidad las cuerdas del delirio. La ex novia del productor, por ejemplo, elabora su discurso en base a puras negaciones, mientras su cuerpo, al mismo tiempo, delata otras verdades. La muchacha del baño, cohibida por la relación de sus padres, hace caso omiso de la histeria implorante de ellos, pero basta que el futuro marido se acerque, golpee la puerta del cuarto y ordene, "¡Cálmate!", para salir deliciosamente dispuesta.

Artero, Simon coloca frente a su público un inmenso espejo; no es un dramaturgo genial; quizá, tampoco, demasiado talentoso. Pero sabe dónde pegar y conoce empíricamente los ritos, fobias, temores y engaños de sus víctimas; es decir, sus compinches. El rostro de Walter Matthau y la versatilidad con que compone los tres papeles del film hacen el resto; vale la pena acercarse a *Plaza Suite*: tiene un aroma de cínica facilidad, la apariencia de una extraña venganza. ⊖



Plaza...: Conocer el medio.

## UN RESUMEN DE COLEGIO SECUNDARIO

JUAN MANUEL DE ROSAS, argentina, de Manuel Antín. 120 minutos. Ocean.

Resulta penoso que, luego de tantos años de desafíos, luchas y amarguras, de haber forjado una conducta y un movimiento, José María Rosa (*Pepe*), 64, aparezca como el suscriptor de una experiencia cinematográfica inescrupulosamente comercial. El jueves, día del estreno, Rosa accedía a las cámaras de televisión; a su lado brotaba una rufina de oportunistas y vividores, snobs y fantoques, que se encogían como él con los focos. Tal vez, *Pepe* debió pensar que a su lado, en ese momento, no estaban todos los que tenían que estar.

Pero, en fin, ya está hecho. Al historiador se le presentó la oportunidad —comercial, pero de ilimitada repercusión— de trasladar un trozo vital y olvidado de la epopeya argentina. Claro, él no sabe nada de cine; lo grave es que el director elegido, Manuel Antín, tampoco. Entonces, en apenas dos horas de proyección se pretenden dar casi treinta años de historia; la meta de Rosa —quizá preocupado por que una posibilidad como ésta no se volviera a repetir— fue sencilla: abarcar todo, los hitos fundamentales y la anécdota, los hechos y los hombres. Así, convirtió al guión en un resumen de colegio secundario (claro, no en versión oficial), cargado de retórica y énfasis, definitivamente infantil.

A su labor de jibaro, Antín le agregó otros elementos: así, cada vez que se abre una puerta, aparece Quiroga, Mármol, Alberdi o Dorrego. Es que Buenos Aires, según esta versión de la época, era un pañuelito. Además, como resultaba complicado unir los fenómenos históricos, Antín los dio por separado, pegándolos con cinta adhesiva; y, para confirmar sus intenciones, hizo desfilar a todos los personajes famosos que brindan los telenovelas porteños. Si Rosa quiso poner toda la historia, Antín puso todos los galancetes que hacen suspirar a las mujeres.

Ni siquiera Rosas, sobre quien recae casi todo el film, descubre un costado de humanidad; para acentuar esa asepsia cinematográfica, el papel protagonista quedó en manos de Rodolfo Bebán, quien solo ofrece una personalidad asexuada, algunos gritos y la miradora torva. Y pensar que si *Pepe* sólo se hubiera preocupado en contar la intervención de los Colorados del Monte en tiempos de Martín Rodríguez habría dado la dimensión del Restaurador, la causa del federalismo, el principio de la enajenación, la torpeza unitaria. Y este costado es válido, también, para cualquier otro capítulo de la historia.

Antín transformó un libro revisio-



Dorrego-Rosas: La bandera federal.

(Alberto Argibay, Rodolfo Bebán.)

nista en una caricatura; con ineptitud flagrante convirtió gloriosos hechos en burdos acontecimientos (caso de la Vuelta de Obligado). La única preocupación del director consistió en que los actores lucieran un pulcro vestuario, que cambiaran de ropa la mayor cantidad de veces posible y en incluir un personaje inescrutable, hueco, que es una suerte de símbolo. En materia política, el film sólo aporta confusión; tedioso, desconectado —con una excelente fotografía y una óptima música—, olvida que la mejor manera de demostrar los hechos no es con arengas. Tanto el autor como el director, si otra vez pretenden hacer un cine de corte militante, deberán abreviar en Giulio Pontecorvo, Francesco Rossi o los italianos de la nueva era (Montaldo, Bertolucci, Petri, Damiani).

De cualquier modo, si el ala revisionista cometió una gaffe infantil del otro lado todavía quedan exponentes primitivos, absurdos y casi inconcebibles. Basta, solamente, transcribir un pedazo de la crítica que *La Prensa* le dedicó a *Juan Manuel de Rosas*: "No pasa de ser una aventura proselitista, que con abundante respaldo pecuniario puede utilizar a esos fines la enorme difusión que representa el cine. Para quien venera el espíritu de Mayo, que nace con Moreno, se hace alado en Echeverría, se recupera con el tremendo resplendor de Caseros, se consolida con las Bases de Alberdi, el batallar de Sarmiento, Mitre y tantos, se retempla en setiembre del '55, podría ser chocante, agresivo, blasfemo este intento de reivindicar la siniestra figura del primer tirano, símbolo de opresión, negación de libertad, negación de Mayo, pero lo que se ha realizado es tan falso como historia, tan pueril como alegato, tan inconsistente como mensaje, tan torpe en la injuria al adversario, al unitario, y tan deficiente como cine, que la posible indignación se esfuma ante la fracasada intentona". En fin, todavía hay gente que vive en el siglo XIX, o ¿es que aún Rosas tiene demasiada actualidad? ⊖



## ARGENTINA - BRASIL

## LA DEMOCRACIA BIEN ENTENDIDA...

Desde 1812, cuando el Gobierno portugués reconoció tácitamente la soberanía de la Junta argentina, la historia de las relaciones entre los dos países no han sido precisamente armónicas. Es natural: las dos naciones persiguen los mismos intereses. Por otra parte, la ambición hegemónica brasileña hizo que interviniera demasiadas veces en cuestiones que no le correspondían. La Argentina debió pagar con la misma moneda. En consecuencia, la visita de Alejandro Lanusse era inevitablemente protocolar: el habitante de la Casa Rosada sólo cumplía con un programa de viajes, su teoría ideal del pluralismo ideológico y, tangencialmente, pretendía arrancar alguna concesión en materia económica, en el problema de los ríos y, tal vez, dar un respaldo a la oposición liberal que pretende elecciones en el país carioca.

La frialdad de los encuentros fue cálidamente reemplazada por otros recursos: en la Embajada argentina abundó el whisky Johnny Walker y Black Label, el vermut italiano y el champagne Moët et Chandon; a los soberbios manjares se les agregó el colorido de las flores, un gusto especial de Lanusse (los columnas de entrada estaban cubiertas de tulipanes).

El día de la despedida, luego de un breve viaje a San Pablo, Lanusse cruzó algunas palabras con Emilio Garrastazú Medici; al parecer, fueron las más cordiales de toda la visita. Durante la semana, luego de los primeros vistosos, proliferaron los rumores sobre la indiferencia del periplo argentino.

Está claro que los diarios del Brasil, sujetos a censura oficial, no hubieran publicado comentarios desfavorables hacia el Gobierno argentino, antes que los mismos recibiesen el visto bueno oficial.

De esta forma la prensa brasileña corresponde a la frialdad y crítica que caracteriza a los periodistas argentinos cuando se refieren al Brasil. Entre otras cosas, se destacan la "envidia" que sienten los argentinos al observar el "milagro brasileño" y la estabilidad política lograda por la revolución militar de 1964. El columnista conservador Carlos Castello Branco, del *Jornal do Brasil*, se muestra sorprendido por la "emoción" con que los argentinos tratan el problema de los ríos, destacando que "Brasil no ha violado ningún principio del derecho internacional".

La declaración conjunta es, como generalmente ocurre, un mosaico de formalidades, destacándose el hecho de que se señale el derecho de todos los pueblos "de ver realizado el ideal de paz y prosperidad, de conformidad con sus respectivas instituciones". La declaración reclama "cooperación permanente de toda la comunidad internacional", la voluntad de "eliminar las diferencias entre países de menor y mayor desarrollo", la autodeterminación de los pueblos, la no intervención y la solución pacífica de las controversias.

Más importante es "el rechazo del concepto según el cual la seguridad internacional se fundamenta en la división del mundo en esferas de influencia", porque señala la verdadera causa de las tensiones que caracterizaron el encuentro entre los dos Presidentes. El alineamiento del Brasil en la estrategia de seguridad continental norteamericana no le impidió hacer buenos negocios en otros continentes e, inclusive, comenzar a profundizar las relaciones económicas con los países socialistas. Argentina, pese a manifestaciones de soberanía internacional, también está alineada en la misma estrategia y bus-

ca aumentar su influencia continental.

En otros puntos, ambos Presidentes reclamaron justicia comercial y cooperación para aprovechar los recursos naturales. Queda librado a la decisión de cada Estado el "derecho de fijar la extensión de la jurisdicción adyacente a sus costas". Brasil defiende la tesis de la soberanía sobre las 200 millas del mar continental, y Argentina, no obstante su apoyo formal a la tesis, sigue reconociendo un máximo de 12 millas.

Algunos puntos políticos llamaron la atención de los observadores: el objetivo de alcanzar "el ejercicio efectivo de la democracia representativa" y "el respeto a los derechos fundamentales de la persona humana y la condena de todas las formas de violencia que contra ellos atenten".

La democracia representativa no existe desde hace casi 17 años en la Argentina y desde hace 8 en el Brasil. Sobre los derechos fundamentales de la persona humana, tanto el Gobierno brasileño como el argentino han sido acusados reiteradamente en distintos foros internacionales por aplicar torturas a los presos políticos y de utilizar el secuestro y asesinato de los militantes opositores. Inclusive, el día de la firma, llegó a Río de Janeiro la noticia de una conferencia de prensa realizada por abogados en Buenos Aires, denunciando el secuestro y la desaparición de 3 activistas del peronismo.

La declaración hace un llamado para coordinar las acciones en la OEA, la ALALC y la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana. Finalmente, enumera los acuerdos concretos que se firmaron durante la estadía de Lanusse en Brasil: estudio para la construcción de un puente sobre el río Iguazú; cooperación en materia de comunicaciones;

interconexión vial; eliminación de la doble imposición al transporte automotor terrestre; creación de una comisión mixta para la conservación de los puentes internacionales; coordinación para aumentar el turismo. Asimismo, destaca la firma de un acuerdo entre Electrobras y Agua y Energía Eléctrica de Argentina para el estudio conjunto de los tramos limítrofes del río Uruguay. Excepto la construcción del puente sobre el río Iguazú, ninguno de los acuerdos firmados tiene mayor trascendencia; inclusive son menores que las notas reversales firmadas por mano de Gibson Barbosa con Guyana, Trinidad-Tobago, Guatemala y demás países centroamericanos.

Es que detrás de esa aparente coincidencia se escondían discrepancias tempestuosas. Según fuentes oficiosas, el



de que subió Hugo Bánzer en Bolivia, este país también sostiene lo mismo— que los Estados que posean las nacientes de los ríos pueden proceder a practicar los embalses u obras que se crean necesarias, aunque no se oponen, sino apoyan, el aprovechamiento conjunto; Argentina, por su parte, cree que “el aprovechamiento de los recursos naturales no puede hacerse con perjuicio sensible de los países en juego”.

Estas dificultades se agravaban por un episodio que irritó a los brasileños: Lanusse, en un discurso que respondió a Garrastazú, introdujo un párrafo que no estaba en el original. El protocolo exige que este tipo de alocuciones se redacten con anterioridad y sean puestas en conocimiento de las partes interesadas; una vez logrado el acuerdo, éstos se leen sin modificación. Pero



De Pablo Pardo, Gibson Barbosa: Las frías relaciones.

martes se vivió el instante más crítico entre los dos ejecutivos. La reunión, programada para sólo cincuenta minutos, se estiró a casi seis horas. En principio, el temario era la declaración conjunta, y en particular las diferencias a propósito de los recursos naturales comunes y el uso de los ríos internacionales. Pese a la programación, Garrastazú puso en el tapete la “cuestión chilena”, aduciendo que para su Estado Mayor la “contaminación ideológica propagada por Salvador Allende era más grave que la cubana en el pasado”.

Al parecer, Lanusse respondió que no compartía la experiencia trasandina, pero que era respetuoso de la soberanía chilena. Pero, sobre el tema no hubo acuerdo y la discusión se tornó espesa; cuando llegaron al asunto de los ríos —punto sobre el que Argentina demostró gran sensibilidad (como se sabe, las grandes vías de agua que la atraviesan o marginan tienen origen en suelo brasileño)—, la crisis estalló: hubo que llamar a los respectivos Cancilleres para salvar el escollo. Brasil afirma —des-

Lanusse sostuvo que “En América latina, donde todos somos y nos sentimos iguales, no podemos conformarnos con eventuales casis de prosperidad en zonas demarcadas, sea dentro de un cuadro nacional, o continental”. En fin, el agregado no necesita comentarios.

Para los observadores, la visita de Lanusse a Brasil, lejos de mitigar las diferencias entre ambos países, está destinada a provocar una mayor rivalidad, dado que el Gobierno de Garrastazú Medici, que procura, según el consenso mayoritario, afianzar su hegemonía, se siente paradójicamente aislado y hostigado por el resto de los países del continente.

Otro elemento irritante destacado por los analistas fue el elogio efectuado por Lanusse al régimen democrático y constitucional hacia el cual propende su Gobierno. El Presidente del supremo tribunal federal brasileño hizo un encendido elogio de las tesis de Lanusse, por lo que se entiende que la oposición liberal ha resultado fortalecida por su visita. ⊕

ITALIA, 1

## ¿DESTIÑE LA BANDIERA ROSSA?

Enrico Berlinguer, secretario del Partido Comunista italiano, presentó ante los 1.043 delegados de 109 federaciones y delegados de las federaciones juveniles al Congreso Nacional del Partido Comunista, la nueva política del partido, ya esbozada en el congreso anterior de Bologna. El largo discurso de Berlinguer pretendió demostrar la madurez y seriedad del Partido Comunista para asumir responsabilidades gubernamentales. La tesis de fondo de su exposición establece el fracaso de la experiencia del centro-izquierda para justificar la necesidad del PCI como fuerza de Gobierno. Berlinguer señala que la crisis política del país se debe a que “la Democracia Cristiana opuso a la necesidad de un retorno a la democracia, un vuelco a la derecha”. Esa posición manifestada en las últimas elecciones presidenciales “trajo como consecuencia el anticipo de las elecciones”.

En otro de los puntos de su discurso, Berlinguer se refirió a la colaboración indispensable entre comunistas, socialistas y católicos. Explicó que la unificación de las izquierdas es una condición necesaria, pero no suficiente para obtener una nueva perspectiva política en Italia: “Actualmente —dijo Berlinguer— la Democracia Cristiana es un partido muy distinto al de la época de De Gasperi [Alcide, 1950]. Es necesario profundizar el diálogo entre el mundo comunista y el mundo católico, sobre todos los grandes problemas de la época contemporánea, pero la Democracia Cristiana tendrá que pagar su vuelco a la derecha con pérdidas en la izquierda, que serán redimensionadas”.

Sobre la participación comunista en un Gobierno surgido de una nueva mayoría parlamentaria, afirmó que sería posible sólo en dos casos: “O por la necesidad de afrontar un ataque reaccionario que cree una situación de emergencia para el futuro de la democracia, o en el caso de que se presenten condiciones favorables para realizar un programa de reformas que tenga el apoyo de todas las masas de trabajadores”.

Coherente con la línea política enunciada, Berlinguer atacó los grupos extraparlamentarios, en dos puntos de su discurso. Con relación a los problemas en la escuela dijo: “Es necesario que los estudiantes cumplan un esfuerzo de autodisciplina, eliminando de esta manera las tendencias de ciertos grupos a enfrentamientos que no llevan

interconexión vial; eliminación de la doble imposición al transporte automotor terrestre; creación de una comisión mixta para la conservación de los puentes internacionales; coordinación para aumentar el turismo. Asimismo, destaca la firma de un acuerdo entre Electrobras y Agua y Energía Eléctrica de Argentina para el estudio conjunto de los tramos limítrofes del río Uruguay. Excepto la construcción del puente sobre el río Iguazú, ninguno de los acuerdos firmados tiene mayor trascendencia; inclusive son menores que las notas reversales firmadas por mano de Gibson Barbosa con Guyana, Trinidad-Tobago, Guatemala y demás países centroamericanos.

Es que detrás de esa aparente coincidencia se escondían discrepancias tempestuosas. Según fuentes oficiosas, el

de que subió Hugo Bánzer en Bolivia, este país también sostiene lo mismo— que los Estados que posean las nacientes de los ríos pueden proceder a practicar los embalses u obras que se crean necesarias, aunque no se oponen, sino apoyan, el aprovechamiento conjunto; Argentina, por su parte, cree que “el aprovechamiento de los recursos naturales no puede hacerse con perjuicio sensible de los países en juego”.

Estas dificultades se agravaban por un episodio que irritó a los brasileños: Lanusse, en un discurso que respondió a Garrastazú, introdujo un párrafo que no estaba en el original. El protocolo exige que este tipo de alocuciones se redacten con anterioridad y sean puestas en conocimiento de las partes interesadas; una vez logrado el acuerdo, éstos se leen sin modificación. Pero



De Pablo Pardo, Gibson Barbosa: Las frías relaciones.

martes se vivió el instante más crítico entre los dos ejecutivos. La reunión, programada para sólo cincuenta minutos, se estiró a casi seis horas. En principio, el temario era la declaración conjunta, y en particular las diferencias a propósito de los recursos naturales comunes y el uso de los ríos internacionales. Pese a la programación, Garrastazú puso en el tapete la “cuestión chilena”, aduciendo que para su Estado Mayor la “contaminación ideológica propagada por Salvador Allende era más grave que la cubana en el pasado”.

Al parecer, Lanusse respondió que no compartía la experiencia trasandina, pero que era respetuoso de la soberanía chilena. Pero, sobre el tema no hubo acuerdo y la discusión se tornó espesa; cuando llegaron al asunto de los ríos —punto sobre el que Argentina demostró gran sensibilidad (como se sabe, las grandes vías de agua que la atraviesan o marginan tienen origen en suelo brasileño)—, la crisis estalló: hubo que llamar a los respectivos Cancilleres para salvar el escollo. Brasil afirma —des-

Lanusse sostuvo que “En América latina, donde todos somos y nos sentimos iguales, no podemos conformarnos con eventuales oasis de prosperidad en zonas demarcadas, sea dentro de un cuadro nacional, o continental”. En fin, el agregado no necesita comentarios.

Para los observadores, la visita de Lanusse a Brasil, lejos de mitigar las diferencias entre ambos países, está destinada a provocar una mayor rivalidad, dado que el Gobierno de Garrastazú Medici, que procura, según el consenso mayoritario, afianzar su hegemonía, se siente paradójicamente aislado y hostigado por el resto de los países del continente.

Otro elemento irritante destacado por los analistas fue el elogio efectuado por Lanusse al régimen democrático y constitucional hacia el cual propende su Gobierno. El Presidente del supremo tribunal federal brasileño hizo un encendido elogio de las tesis de Lanusse, por lo que se entiende que la oposición liberal ha resultado fortalecida por su visita. ⊕

ITALIA, 1

## ¿DESTITUÉ LA BANDIERA ROSSA?

Enrico Berlinguer, secretario del Partido Comunista italiano, presentó ante los 1.043 delegados de 109 federaciones y delegados de las federaciones juveniles al Congreso Nacional del Partido Comunista, la nueva política del partido, ya esbozada en el congreso anterior de Bologna. El largo discurso de Berlinguer pretendió demostrar la madurez y seriedad del Partido Comunista para asumir responsabilidades gubernamentales. La tesis de fondo de su exposición establece el fracaso de la experiencia del centro-izquierda para justificar la necesidad del PCI como fuerza de Gobierno. Berlinguer señala que la crisis política del país se debe a que “la Democracia Cristiana opuso a la necesidad de un retorno a la democracia, un vuelco a la derecha”. Esa posición manifestada en las últimas elecciones presidenciales “trajo como consecuencia el anticipo de las elecciones”.

En otro de los puntos de su discurso, Berlinguer se refirió a la colaboración indispensable entre comunistas, socialistas y católicos. Explicó que la unificación de las izquierdas es una condición necesaria, pero no suficiente para obtener una nueva perspectiva política en Italia: “Actualmente —dijo Berlinguer— la Democracia Cristiana es un partido muy distinto al de la época de De Gasperi [Alcide, 1950]. Es necesario profundizar el diálogo entre el mundo comunista y el mundo católico, sobre todos los grandes problemas de la época contemporánea, pero la Democracia Cristiana tendrá que pagar su vuelco a la derecha con pérdidas en la izquierda, que serán redimensionadas”.

Sobre la participación comunista en un Gobierno surgido de una nueva mayoría parlamentaria, afirmó que sería posible sólo en dos casos: “O por la necesidad de afrontar un ataque reaccionario que cree una situación de emergencia para el futuro de la democracia, o en el caso de que se presenten condiciones favorables para realizar un programa de reformas que tenga el apoyo de todas las masas de trabajadores”.

Coherente con la línea política enunciada, Berlinguer atacó los grupos extraparlamentarios, en dos puntos de su discurso. Con relación a los problemas en la escuela dijo: “Es necesario que los estudiantes cumplan un esfuerzo de autodisciplina, eliminando de esta manera las tendencias de ciertos grupos a enfrentamientos que no llevan





Berlinguer: Ni un solo error.

a ninguna conclusión”.

Con respecto a las movilizaciones de la nueva izquierda, Berlinguer declaró “que esos grupos tratan de presionar sobre las protestas ingenuas de algunos grupos juveniles como así también sobre las frustraciones de los pequeños burgueses”. El subsecretario del PCI puso en guardia contra las provocaciones que tienden a dividir a los trabajadores. Agregó: “Hemos tenido un ejemplo en los graves hechos ocurridos en Milán en estos últimos días”. Los comentaristas políticos italianos se preguntan —frente a las declaraciones de Berlinguer que auspicia la necesidad de dar libre curso a la iniciativa privada de ciertos sectores de producción—, si el PCI no se está “social-democratizando”.

La línea de Berlinguer dentro del Partido Comunista es la que tiene la mayoría. La izquierda del PCI espera cualquier error del nuevo secretario para volcar nuevamente al partido sobre una línea genuinamente leninista. La política de Berlinguer tendrá que hacer frente a la efervescencia que se levanta a su izquierda, instigada en mayor parte por los simpatizantes del grupo de *il manifesto*, que el 7 de mayo también se presentará en las elecciones generales. ⊖

## ITALIA, 2

### CUSTODIADO POR EXPERTOS

Una huelga del personal periodístico impidió la aparición, hace una semana, de *Corriere della Sera*, uno de los periódicos más influyentes entre los círculos dirigentes de Italia, y el diario de opinión más difundido en el continente europeo (en una reciente encuesta del británico *The Times*, *Corriere della Sera* superaba en tiraje a *Le Monde*, *Le Figaro*, y el propio *The Times*).

El director del diario de Milán, Gio-

vanni Spadolini, había sido licenciado en la víspera: un funcionario de la administración, portavoz de sus propietarios (la familia Crespi, una de las más ricas de la alta burguesía lombarda) entregó personalmente la comunicación de despido, indicándole a Spadolini que debía abandonar sus funciones antes de que comenzara la jornada de trabajo. Spadolini informó de su despido al cuerpo de redacción, personal administrativo y de tipografía que inmediatamente proclamaron una huelga de protesta en solidaridad con el ex director.

Giovanni Spadolini, antes de pasar a *Corriere della Sera* había sido director del diario de Bologna *El Resto del Carlino*. Es profesor de historia en la Universidad de Florencia. Tenía un contrato para dirigir el diario de Milán hasta 1973 y era director también del vespertino *Il Corriere della Informazione*, que pertenece a la misma familia Crespi.

Aun cuando todavía los medios periodísticos no han elaborado una interpretación coherente de la crisis estallada en *Corriere della Sera*, la mayoría se inclina por adjudicar el despido de Spadolini a precisas directivas políticas de la familia Crespi. *Corriere della Sera* había asumido una actitud crítica, tendencialmente favorable a las tesis que demostrarían la inocencia del militante anarquista Pietro Valpreda en el proceso que se desarrolló actualmente contra el “Círculo 22 Marzo en Roma”. Roberto Martinelli, encargado de la crónica del proceso, proporcionó a los lectores de *Corriere della Sera* información precisa sobre el juicio, que en opinión de algunos observadores, tendía a señalar a los autores de los atentados que provocaron 16 muertos, e ingentes daños en varios edificios bancarios en Milán y en Roma en 1969.

En el curso del agitado proceso electoral que culminó con la nominación de Giovanni Leone como Presidente de la república, *Corriere della Sera* había abandonado —bajo la dirección de Spadolini— posiciones rigidamente conservadoras que caracterizaron su línea editorial, asumiendo una actitud favorable a la elección de Aldo Moro, Ministro de Relaciones Exteriores, a quien se considera el líder de las corrientes de izquierda de la Democracia Cristiana y favorable a un entendimiento con los comunistas. Un tercer motivo de destitución de Spadolini, según la misma interpretación: la actitud favorable a la fórmula de centro-izquierda evidenciada en la mayoría de las crónicas políticas del periódico de Milán.

*Corriere della Sera*, había sido, tradicionalmente, un portavoz oficial de la alta burguesía conservadora lombarda; según entiende la mayoría de los analistas, Giovanni Spadolini contribu-

yó a cambiar esta orientación colocando al periódico en una línea moderada y abierta al diálogo. Al margen de estas interpretaciones restan dos incógnitas:

1ª) Cómo reaccionarán los periodistas profesionales, unidos en una asociación gremial que ha convertido la defensa de la actividad de sus asociados en uno de sus principios básicos.

2ª)Cuál será la actitud de “las grandes firmas” del periodismo italiano —una lista de notables que encabeza Indro Montanelli— y a los que se ha reconocido siempre, de hecho, poderes decisivos sobre la línea editorial del diario de Milán.

El “golpe de la familia Crespi”, desde este punto de vista puede tener derivaciones. ⊖

## COSTA RICA

### DON PEPE ACUSA

En entrevista exclusiva para el diario *Excelsior*, José Figueres, Presidente de Costa Rica, acusa a varios guatemaltecos de intentar invadir su tierra y dio nombres de complotados. Figueres acusó al movimiento *Mano Blanca* de Guatemala de inmiscuirse en los asuntos internos de su país con la complicidad del movimiento *Costa Rica Libre*. Agradeció la intervención amistosa de México y los Estados Unidos. Se dolió por la actitud inamistosa de algunos países del área centroamericana a los que se abstuvo de mencionar.

Según *Don Pepe*, complotan desde Guatemala los siguientes personajes del Gobierno del coronel Osorio: Carlos Lemus, Director de Migración; coronel Guevara, Jefe de la Seguridad Nacional; Oliveiro Castanera, Diputado, y el presidente del Congreso de Guatemala, Mario Sandoval. En su propio país complotan contra él, Renato Delcore, Ludvíco Starki, Rafael Oyua Artega y Bernal Urbina, todos miembros del movimiento *Costa Rica Libre*, creado en 1961, y que tiene, dijo el Presidente, “la misión divina de combatir el comunismo”.

El mandatario expresó que la tensión se origina en la reforma tributaria que ha producido descontento en algunos sectores del país; en la decisión costarricense de mantener relaciones con la Unión Soviética y en los intentos intervencionistas de organizaciones extranjeras. “Nuestro pueblo no permitirá que 60 guatemaltecos y 200 salvadoreños nos invadan. Estamos armados por el mejor ejército del mundo, 21 mil maestros que han comenzado hace poco el año lectivo.” ⊖

LA DELTEC,  
COMO EL DOLAR

Deltec International informó que sus ganancias consolidadas de los últimos tres meses del año pasado, aumentaron a 1.363 millones de dólares o 27 centavos por dólar invertido, lo que significa un aumento notable respecto al mismo período de 1970.

Las cifras excluyen los resultados de las subsidiarias de Deltec en la Argentina, que se encuentran actualmente en litigio en las Cortes de este país. Deltec ha apelado a la Justicia argentina para que sea revocado el dictamen por el cual se ordenaba la quiebra de la Compañía Swift de La Plata. Dicha empresa ha rechazado, también, un acuerdo aprobado entre Swift y sus acreedores.

Las apelaciones de Deltec a la Corte argentina están pendientes, pero la empresa espera obtener resultados favorables. Hay que acotar que Adalbert Krieger Vasena, ex Ministro de Economía durante el Gobierno de Onganía, ha sido acusado de delitos económicos por beneficiar a las subsidiarias de Deltec en la Argentina durante su liberal mandato.



Krieger Vasena: Un servidor.

Krieger Vasena fue querrellado por dos abogados nacionalistas debido a que, durante el período 1966-1969 (en el cual presidió la cartera de Economía), ordenó dar tratamiento de exportación no tradicional al *corned-beef*, con lo cual logró la exención de gravámenes para ese rubro, y orientó el otor-

gamiento de créditos hacia los frigoríficos que procesan el *chilled* (carne enfriada). Es necesario señalar que los frigoríficos que hacían el *chilled* eran en su mayoría del grupo Deltec (Swift, Armour de La Plata, entre otros).

El informe de Deltec señaló, también, que todas las grandes unidades, financieras e industriales, reportaron ganancias para el período en cuestión, exceptuando Brasil, cuyas operaciones fueron reducidas debido a factores estacionales comunes.

Deltec dijo, asimismo, que recientemente había completado una venta ventajosa con el 20 por ciento de su inversión en la empresa australiana pública de comestibles F. J. Walker. Agregó que dicha ganancia se emplearía en otras áreas del negocio de Deltec.

Su división financiera, cuyas operaciones son conducidas por la Deltec Banking Corporation, mantuvo aproximadamente el mismo nivel de ganancia comparable al período en cuestión en 1970.

Esta empresa, que opera en Europa, Australia y Latinoamérica como inversionista y banca mercantil, tiene importancia en la agricultura, *packaging* de carnes y distribución alimenticia. También otorga servicios financieros y opera con la bolsa de cambios de Nueva York. Por eso, necesita tan eficaces y leales empleados. ☉

Nº 99 ANALISIS DE LA ACTIVIDAD LECHE-  
RA EN LA REGION CUYO.

(Provincias de Mendoza y San Juan).  
Apertura de las presentaciones el día 20  
de abril de 1972 a las 15 hs.

Nº 100 ESTUDIO DE PREFACTIBILIDAD PA-  
RA LA INSTALACION DE UNA FABRI-  
CA DE VIDRIO.

(Provincia de Córdoba). Apertura de las  
presentaciones el día 20 de abril de 1972  
a las 16 horas.

Nº 101 ESTUDIO DE PREFACTIBILIDAD TEC-  
NICO ECONOMICO DE UNA FABRICA  
DE ENVASES DE HOJALATA.

(Provincia de Río Negro). Apertura de las  
presentaciones el día 20 de abril de 1972  
a las 17 horas.

Nº 102 SISTEMATIZACION E INCENTIVA-  
CION DE LA PRODUCCION DE MATE-  
RIA PRIMA PARA LA OBTENCION DE  
CERA DE RETAMO.

(Provincia de San Juan). Apertura de las  
presentaciones el día 20 de abril de 1972  
a las 18 horas.

CONSEJO  
FEDERAL DE  
INVERSIONES

LLAMADO Nº 19

LLAMASE A CONCURSO DE  
CONSULTORES PARA SELECCION  
DE ANTECEDENTES Y PROPUESTAS  
(SOBRE Nros. 1, 2 y 3)  
PARA LA REALIZACION DE LOS  
SIGUIENTES ESTUDIOS  
INDICADOS EN ESTE AVISO

Pliegos a disposición de los interesados  
a partir del 22 de marzo de 1972 de 13  
a 19 horas en Alsina 1401, Capital Fe-  
deral, Mesa de Entradas del Consejo Fe-  
deral de Inversiones.

VALOR DEL PLIEGO GENERAL  
Y PARTICULAR \$100,00

## LA AFIRMACION DE EDWARD GIEREK

El régimen liberalizante de Polonia, bajo la dirección de Edward Gierek, afrontó, el 19, una primera consulta popular: la elección de representantes a la Asamblea Legislativa. Claro está que, dadas las características de los comicios en los países socialistas, realizados a través de una lista única, la posibilidad de medir el grado real de aceptación o rechazo de las orientaciones políticas dominantes, sólo es relativa.

De todos modos, resulta indudable para los observadores que el clima político polaco, tras la insurrección popular que tuviera lugar en diciembre de 1970 en Dantzig y Stettin, se ha modificado favorablemente. Los obreros de esa zona del Báltico, al precio de 45 muertos y 1.665 heridos —según fuentes oficiales—, consiguieron que la conducción neostalinista de Wladislaw Gomułka fuera desalojada del poder y reemplazada por la que ahora se nuclea alrededor de Gierek, una mezcla de burócratas y técnicos más sensibles a algunos reclamos de las masas populares.

A partir de la asunción del poder por el nuevo grupo, la tensión fue paulatinamente disminuyendo; se adoptaron medidas como la rebaja de precios y la promesa de destinar mayor parte de la inversión al desarrollo de las industrias productoras de bienes de consumo. Ciertamente, sin embargo, que los motivos por los que se alzaron los obreros no fueron solamente éstos, sino que incluían el reclamo de una democratización de la vida política polaca, no a la manera occidental, sino restableciendo formas originales del poder socialista, como los consejos de fábrica.

En este plano, la situación no ha cambiado, y la liberalización política sólo se expresó en la salida de una serie de funcionarios —comenzando por el todopoderoso responsable de la Policía, general Moczar— acusado de tendencias despóticas. A ello se agregó una mayor libertad para los grupos intelectuales, así como la puesta en marcha de concesiones para los reclamos de la Iglesia Católica, un importante factor de poder en la Polonia socialista, dada su influencia sobre las masas, especialmente campesinas.

Pero estas tímidas medidas, aunque muy por debajo de lo realmente pedido, contrastaban con la dureza esgrimida en la vecina Checoslovaquia. Vasil Bilak, jefe principal del neostalinismo de Praga, se inquietó en un informe pronunciado en octubre pasado, debido a la política llevada a cabo por Gierek.

Un mes después de esas declaraciones, se reunió el sexto congreso del comunismo polaco a fin de analizar las reformas efectuadas desde la destitución de Gomułka y proyectar un plan de más largo plazo. El Congreso no constituyó un triunfo rotundo para el reformismo de Gierek, quien debió enfrentar la fuerte presión de los soviéticos, encabezados por el propio Leonid Breznev. Según trascendió en esa oportunidad, los soviéticos consiguieron, con el apoyo de los checoslovacos y otros regímenes “duros” de Europa Oriental, paralizar los planes de Gierek en cuanto a una remoción total del viejo aparato ligado a Gomułka.

Lo que sucede es que la dependencia de Polonia con respecto a la URSS es grande. Su ayuda económica, en productos alimenticios y en divisas, permitió superar en corto plazo la grave crisis que estalló en diciembre de 1970. Los planes de los tecnócratas polacos se apoyan, para el largo plazo, en el desarrollo de una “sociedad de consumo”

para disputarse los 420 bancos, han sido miembros del Parlamento con anterioridad. Este intento de “circulación” de la élite política contrasta con elecciones anteriores. En 1969, por ejemplo, última elección realizada, fueron reelectos nada menos que 269 parlamentarios.

La renovación, de todas maneras, no alcanzará a satisfacer los reclamos iniciales de la insurrección obrera de 1970. Los teóricos del Partido han reiterado que la distinción entre el poder y los ciudadanos no puede ser vista como un enfrentamiento entre “ellos” y “nosotros”. No hay contradicción, por lo tanto, en este modelo de un supuesto socialismo, entre representantes y representados. Por ello —ha señalado la revista teórica oficial *Politika*—, la reinvención de organismos de poder autónomo, la autogestión política, no tiene nada que ver con los objetivos que se ha trazado el Gobierno. ⊖

Un dato importante, coincidente con la voluntad de renovación administrativa del grupo Gierek, es que solamente 169 de los 625 candidatos nominados



Gierek: Andar en automóviles pequeños.

basada en buena parte en grandes inversiones extranjeras. Tal es el caso del fácil acuerdo a que se llegó con la Fiat, que permitirá que en 1974 circulen por las rutas polacas 150 mil automóviles pequeños: un símbolo —creen— de la prosperidad socialista.

En realidad, según los analistas, Gierek consiguió en el corto plazo éxitos económicos importantes, introduciendo en muchas áreas criterios de eficiencia productiva, que para sus críticos significan una reintroducción oculta de instituciones y hábitos capitalistas. De todos modos, esa lógica empresarial permitió que en el año anterior subiera sensiblemente la producción agropecuaria e industrial y que el Estado cumpliera con más de un 80 por ciento de las metas trazadas en materia económica.

Las elecciones parlamentarias, para el grupo dirigente, son un paso más en la marcha de su consolidación. Según al-

para disputarse los 420 bancos, han sido miembros del Parlamento con anterioridad. Este intento de “circulación” de la élite política contrasta con elecciones anteriores. En 1969, por ejemplo, última elección realizada, fueron reelectos nada menos que 269 parlamentarios.

La renovación, de todas maneras, no alcanzará a satisfacer los reclamos iniciales de la insurrección obrera de 1970. Los teóricos del Partido han reiterado que la distinción entre el poder y los ciudadanos no puede ser vista como un enfrentamiento entre “ellos” y “nosotros”. No hay contradicción, por lo tanto, en este modelo de un supuesto socialismo, entre representantes y representados. Por ello —ha señalado la revista teórica oficial *Politika*—, la reinvención de organismos de poder autónomo, la autogestión política, no tiene nada que ver con los objetivos que se ha trazado el Gobierno. ⊖

**Cuando esté pautando  
su campaña piense  
en la gráfica, en la T.V.,  
en la vía pública y en**



**La radio**



Marca registrada como la de mejor resultado.

RADIO BELGRANO



**La radio**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

## DAYAN-SAPIR: UNA LUCHA FERROZ

La campaña dirigida contra el Ministro de Defensa, general Moshé Dayan, por el Diputado antisionista Yuri Avneri, ha mellado la imagen del jefe militar israelí, en opinión de los observadores. Avneri inició su campaña unos días antes del incendio del célebre monasterio ortodoxo de Santa Catalina, en el Sinaí, y acusó a Dayan de vender en su provecho los objetos que encuentra en sus excavaciones.

Las acusaciones de Avneri, que señaló la ilegalidad de estas operaciones de Dayan, no solamente fueron proferidas en la Kneset (Parlamento), sino en su diario *Hagolam Hazineh*. Posteriormente, al divorciarse de su esposa, el Diputado Avneri encontró otro buen tema para atacar a Dayan, cuya vida privada desordenada fue exhibida en el mismo periódico. Concretamente, Dayan fue acusado de haber empleado 10.000 libras israelíes para silenciar a una modista, cuyo testimonio podía llegar a perjudicarlo en el juicio de divorcio contra su esposa Ruth. De acuerdo con

esta imputación, Dayan utilizaba los helicópteros militares para visitar a la modista en Tel Aviv, y le había prometido casarse con ella.

Los perjuicios sufridos por la imagen pública de Dayan pudieron apreciarse en el sondeo de opinión que la revista *Ut*, órgano del Partido del Trabajo, al que pertenece Dayan, organizó recientemente. *Ut* preguntó a sus lectores quién podía suceder a Dayan en el cargo de Ministro de Defensa, y el 21,5 por ciento propuso al general Haim Bar Lev, último jefe del Estado Mayor del Ejército; el 13,9 por ciento, al general Izahak Rabin, actual Embajador en los Estados Unidos, mientras que el 59,1 por ciento repartió sus preferencias entre Golda Meir, Ygal Allon (actual Vice-ministro), el general Eliezer (ahora Jefe de Estado Mayor), Chaim Weizman, Ministro de Transportes, y Shimon Peretz, director general de Defensa.

La Primera Ministra Golda Meir admitió que el sondeo, sin duda, había dañado mucho a Dayan, y preguntó qué había llevado a *Ut* a publicarlo. El secretario general adjunto del Partido del Trabajo, Mordechai Ben Burat, acusó a algunos dirigentes partidarios de utilizar los fondos de la *Histadrut* (Central Obrera) para "difamar" la campaña contra Dayan. Mencionó la exagerada comparación que el Diputado

Avneri había hecho entre Dayan y el ex Ministro inglés Charles Profumo, protagonista del escándalo Cristina Keller, analogía solamente basada en el hecho de que el general israelí mantenía *suites* en varios hoteles de Israel, para entrevistarse furtivamente con sus amantes.

En realidad, se cree que esta enoñada campaña contra Dayan tiene que ver sobre todo con la sucesión de Golda Meir, la que prometió renunciar al cargo después de las elecciones generales de 1973. Para la sucesión, los rivales son Dayan y Benhas Sapir, Ministro de Finanzas, que continuamente exhiben sus conflictos a propósito del presupuesto de guerra. El nuevo presupuesto estatal fijado para el año fiscal 1972/1973 totaliza 5,9 mil millones de dólares, de los cuales el 70 por ciento corresponde a gastos bélicos. Sapir ha señalado que la participación de los gastos militares representa, proporcionalmente, el 30 por ciento del ingreso nacional neto de Israel, mientras que en los EE. UU. esta proporción no pasaba del 8 por ciento. Sin embargo, Sapir no ha doblegado a Dayan, en cuanto al monto del presupuesto, a pesar de resultar evidente, según los observadores, que la enorme presión fiscal y la inflación generan descontento en el pueblo y ya permiten temer una nueva ola de huelgas. ☐



### EMISORAS MITRE

# ESTO ES LO NUESTRO ARGENTINO

TODOS LOS DIAS  
DE 4.00 a 7.00

CON LA CONDUCCION DE  
**A. PALAZON**  
**A. MOSTAZO y**  
**C. IMPARATO**

SE INVITA

A TODAS LAS PEÑAS Y FOGONES  
DE NUESTRA QUERIDA PATRIA  
A ESTAR PRESENTE EN ESTE  
DESFILE AUTENTICAMENTE  
NUESTRO



le recuerda:

Si su niño tiene ya 2 meses de edad

**INICIE SU  
VACUNACIÓN SABIN**

Si ya hace 2 meses que recibió  
la primera dosis

**LLÉVELO A RECIBIR  
LA SEGUNDA**

UNA SOLA DOSIS NO PROTEGE

ALPI mantiene Centros de Vacunación  
en diferentes barrios.

Consulte lugares y horarios

CAMPAÑA PERMANENTE DE VACUNACIÓN  
ANTIPOLIOMIELÍTICA

SOLER 3983

83-7919



# HECHA LA TRAMPA, DICTESE LA LEY

Si se le hubiese escapado a un niño, alguien lo habría reprendido, diciéndole que los chicos bien educados no usan esas palabrotas, y que no está bien burlarse de quien tiene un defecto. Pero Francisco Manrique, 53, ha crecido; y tanto, que ya era Ministro de Bienestar Social cuando no pudo retener la frase célebre: "El PRODE es el impuesto a los bobos y a los idiotas". Como también fue periodista, Manrique sabía que ninguno de esos ex colegas que lo estaban oyendo, iba a desperdiciar el espectacular concepto. En consecuencia, lo dijo para que todos se enteraran. No deja de ser una desventaja ministerial: habitualmente, los funcionarios ignoran qué piensa de ellos, con precisión, el público; los miles de ciudadanos que pagaron su boleta en el Concurso de Pronósticos Deportivos, en cambio, ya están al tanto de los adjetivos que le merecen a un miembro del Gabinete.

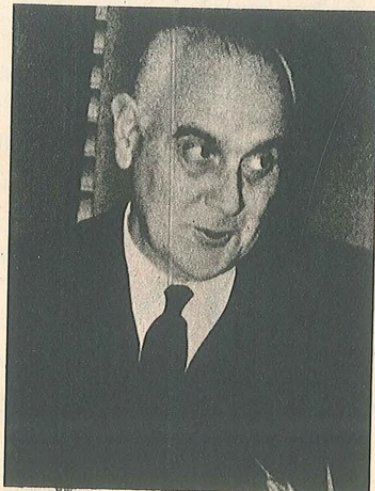
Por supuesto, el juego con dinero de por medio germina, fácilmente, en pueblos que soportan escaso coeficiente educacional y de intelectualidad. Se conoce la falta de paralelismo entre la sanidad mental y el afecto por ganar fortunas sin fundamento, sin esfuerzo: apenas por la loca decisión del azar. Inversamente, el juego por dinero fascina, distrae esfuerzos, obsesiona a quienes lo ven como un vector instantáneo para superar sus angustias. No parecería lo más recomendable para un país que está al borde de la cesación de pagos, como reconoció el presidente del Banco Central.

Si así fuese, el establecimiento del PRODE se pliega a un grupo de actitudes incomprensibles, en una filosofía política que se apoya sobre lemas como "Juego Limpio". Quizá pueda considerárselo una trampa, o un error que el tiempo se encargará de iluminar: como novedad, puede alcanzar picos de entusiasmo, pero quien acuda al juego en busca de salvación económica para sus pesares, seguramente comprenderá que el azar puro y las ganancias pin-

gües lo aguardan en eventos más tradicionales.

Como trampa, está bien pensado. En última instancia, no puede negarse que los actores del espectáculo son ignorados, a la hora de repartir ganancias. En cuanto a la razonabilidad del método, ¿cómo entender que, mientras un menor de edad tiene vedada la compra de una boleta, esté en condiciones protagónicas, y pueda decidir —con un gol, con una jugada— el destino de millones de pesos? Corrigiendo apenas la mira, resulta difícil suponer que deportistas amateurs (muchos dicen serlo, y la AFA así los acepta, aunque sus clubes se encargan de informar las cifras que cobran) sean comprometidos en un proceso que les niega la entrada por otra puerta.

La trampa, habitualmente, sucede a la Ley. En otros casos, las sutilezas estratégicas pueden invertir los factores, quizá en homenaje a las matemáticas: el producto no es alterado. Si se proclamó que los beneficios del PRODE serían destinados a intensificar las obras de beneficencia y las necesidades so-



Lanusse: El que venga, ¿arreará?

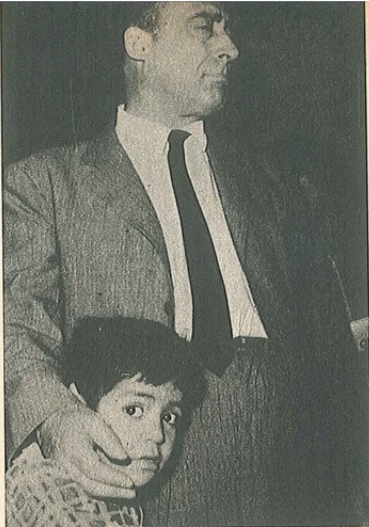
ciales argentinas, estaba claro que la pretensión fue orientar a la mayoría —aquellos que juegan y pierden— sobre el nivel destino de tanto dinero. Y bien: se pensó en hospitales, escuelas, viviendas, todas aquellas rémoras locales cuyo auxilio podría, desde un conflictuado punto de vista, justificar el aliento oficial a un vicio. El 1º de febrero del actual, mediante la Ley 19.468, el Poder Ejecutivo resolvió declarar de interés nacional la organización y realización del XI Campeonato Mundial de Fútbol, en 1978. Ni más ni menos que un hospital, que una escuela, que una vivienda. A partir de entonces, quedaban terminantemente prohibidas las indiferencias futbolísticas, en todos los hombres de bien que desearan mantenerse dentro de la Ley. Tan importante es un centreforward como un antibiótico, un marcador de punta como un aula, un medio campo como dos ambientes, baño y cocina. Pues entonces, hoy nadie deberá preguntarse quién lo tiene: buena parte del dinero concebido por el PRODE ya tenía dónde ir a parar, sin que fuesen desvirtuados los sanos principios que lo entregaron a la comunidad.

Eos millones, claro está, no podían quedar en manos de algún irresponsable, que de ellos hiciera uso y abuso: se creó la Comisión Nacional de Apoyo. Menuda tarea le aguardaba al cuerpo recién nacido, por lo que no era cuestión de escatimar esfuerzos: lo integran un presidente y un secretario (propuestos por el Ministerio de Bienestar Social), dos representantes del Ministerio del Interior, tres del Ministerio de Bienestar Social, dos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, dos del Ministerio de Hacienda y Finanzas, dos del Ministerio de Defensa, dos del Ministerio de Obras y Servicios Públicos, dos de la Secretaría de Turismo de la Presidencia de la Nación, dos de la Secretaría de Prensa y Difusión, dos de entidades deportivas (también propuestos por Bienestar Social); en suma, veintiuna personas. Pero había que mantener la comisión en alto nivel: con excepción del presidente y el secretario, los nombramientos deberán recaer en funcionarios de la Administración Pública, a nivel de asesores de Gabinete, o que posean categoría no inferior a la de director general. Para eliminar la sobrecarga, los representantes serán eximidos del cumplimiento de sus tareas habituales (en el caso de que las nuevas funciones se tornen excluyentes; si eso ocurre, la burocracia quedará levemente protegida). Los viáticos del presidente y del secretario insumirán poca monta: cuando corresponda, el Ministerio de Bienestar Social les asignará los equivalentes a un director nacional. En cuanto a los gastos de representación,

sin exorbitancias: apenas la suma que se asigna a un subsecretario del MBS.

Carlos Santiago Brignone debe haber cometido un error de cálculo. Parruchas: ¿cómo aceptar su alarmismo acerca de la cesación de pagos, si el país, por Ley, advierte que esta onerosa (pero imprescindible: no olvidar el interés nacional) comisión “funcionará hasta tres meses después de finalizado el campeonato [a mediados de 1978], pero el Poder Ejecutivo podrá prorrogar el término de su actuación”? Será un nuevo milagro de la economía argentina, nada coincidente con los que otros países adornaron a favor de la publicidad. Lo que, verdaderamente, resulta ininteligible es la asignación de funciones (“Coordinar y proyectar las medidas a adoptarse, por parte del Estado Nacional, en todo lo concerniente a dicho evento deportivo”), cuando el Gobierno actual ya anunció la cesión del mando en 1973. Habría sido más elegante, y respetuoso para con la supuesta institucionalización que se avecina, librar a la próxima Administración constitucional las decisiones del caso. Si Alejandro Lanusse no será Presidente, si Francisco Manrique no tendrá la Cartera de Bienestar Social, ¿qué queda para sus reemplazantes de 1978? Es probable que pocas veces una Ley, como la 19.468, naciera con tanta chance de modificaciones o derogación. Y eso, desde un visor ético, no es legal; o, respetando principios legales, es poco ético.

Las sorpresas no eran definitivas. Cuando sólo había transcurrido poco más de un mes —concretamente, el 6 de marzo—, y en flagrante competencia con la Comisión Nacional de Apoyo, se formalizó otro conjunto, la Comisión Especial Técnica, con los auspicios del Ministro de Bienestar Social y del Subsecretario de Deportes, Ernesto Cillely Hernández: dos representantes del mismo Gobierno que había cubierto la emergencia con veintiuna personas. Hay quienes suponen que el bienestar social está más relacionado, por ejemplo, con las razones por las que el Estado decidió que los escolares no pagaran el transporte público que los lleva y trae de sus escuelas. Estos ilusos debieron aceptar, entonces, la aparentemente antipática respuesta de la FATAP, negándose por entender que si el caso era admisible, toda la comunidad —y no una parte de ella— debía hacerse cargo de él. Pero el Ministro Manrique, un hombre que ha demostrado fehacientemente sus desvelos por los problemas populares, validó a la Comisión Especial Técnica, en la que dieciocho hombres unen su tributo a los veintiuno precedentes, “para que el campeonato sea una fiesta, algo más que un evento deportivo”. Treinta y nueve personajes, pero ¿cuántos autores?



Manrique: Impuesto y palabrotas.

A Raúl D'Onofrio siempre le preocupó la carencia de buen humor que notaba en el fútbol, y particularmente en la AFA. Para encontrarlo, en julio de 1971, se decidió por el disparate (PRIMERA PLANA, Nº 437): “Que quede bien entendido que este puesto en la AFA es temporario. El tiempo que estaré aquí será de cuatro meses. Ojalá sea suficiente. De lo contrario, esto sería un acto suicida”. Equivocado, ya lleva siete y luce muy saludable; tanto, que no menciona aquel renunciamiento primero, y optó por consolidar su continuidad presidiendo la comisión técnica. Se observan, en el instrumento, algunas incoherencias: Agricol de Bianchetti, a quien se le aceptó la renuncia como Director Nacional de Deportes (es de suponer que no por su ineludible



D'Onofrio: Buen humor y suicidios.

eficiencia), y orientó a la AFA, como asesor legal, hacia conflictos judiciales en los que la institución debió ceder la razón, se encargará de los asuntos legales y reglamentarios; hay una secretaría de relaciones internacionales, pero también otra de relaciones públicas.

En fin, el PRODE proveerá, aunque tal vez no tan espléndidamente como la Ley del Deporte, que acaba de asignar 40.000.000 de pesos al Comando en Jefe del Ejército, para “atender infraestructuras, obras de rehabilitación, ampliación y seguridad de polígonos de tiro en todo el país, fomento del deporte y campeonatos nacionales”. Si bien es cierto que los stands de tiro permanecen bajo su jurisdicción, todo hacía pensar que el magnífico presupuesto castrense consideraba aquellos trabajos, y podía cubrirlos. En cuanto al fomento del deporte, era creencia generalizada que al Ejército argentino no le competía el menester; más: en muchas ocasiones se establecieron dificultades para quien, bajo bandera, y por estarlo, veía lógicamente impedida o perturbada su condición de deportista. Con respecto a los campeonatos nacionales, se entendió que los subsidios otorgados por la misma Ley del Deporte a las respectivas federaciones que participaban en ellos, superaban la necesidad de que al Ejército se le asignara otro, con idéntico fin.

Por último, conviene recapitular: la Ley 19.336, del 5 de noviembre de 1971, instituyó el PRODE, advirtiendo que sus ingresos masivos serían dedicados a beneficios sociales; al fútbol únicamente se le otorgaba un siete por ciento de los aranceles recaudados (7 pesos por boleta jugada); la AFA dispondría del veinticinco por ciento de esa suma, “para destinarla a obras sociales”; el setenta y cinco por ciento restante, se repartiría, igualmente, entre los clubes que participaban en la jornada. Más tarde, a través de otra Ley nacional, la 19.468, se crea un nuevo fútbol, el estatal, el de interés nacional, y el superávit del PRODE se deriva hacia él, postergando urgencias incuestionables.

Mediante una circular para el periodismo, el 10 de marzo, Manuel Ramón Saavedra, jefe de Bibliografía Nacional y Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional del Ministerio de Cultura y Educación, hace saber: “De acuerdo con las políticas nacionales en vigencia [...] ante la cruda realidad que se observa, donde los valores espirituales, morales y culturales van siendo desvirtuados o aniquilados por un creciente y crudo materialismo; por la difusión del juego que corroe el alma de los pueblos, deformándola en apetencias sensualistas [...]”. Se mencionan políticas en vigencia. Lo único que se entiende es el plural. ⊖

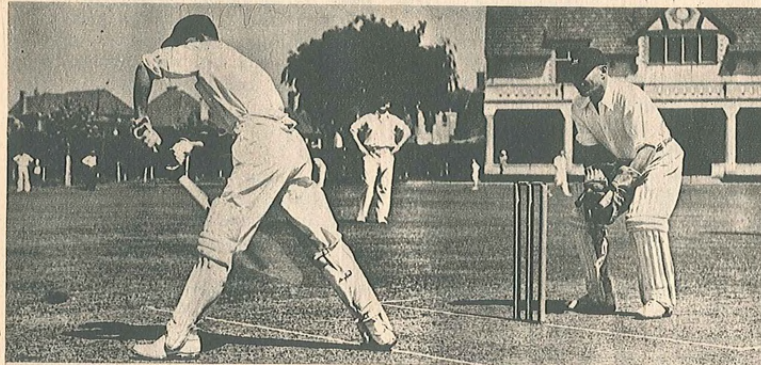
JORGE LLISTOSELLA



## CON ALMUERZO Y TE INCLUIDOS

Los dos practican el culto ya agonizante del amateurismo; juegan por jugar, para divertirse, sin buscar ecos ruidosos, para escapar de esa asfixia diaria llamada rutina. Se volcaron hacia un deporte poco popular: el cricquet. Parecería haber sido una elección deliberada, acaso una entrega de humildad, porque así, sin mucho público, con escasísimos aplausos, cualquier oculta intención de vanidad estaba condenada a morir ya antes de nacer.

Geofredo Roberto Edbrooke, 29, casado, y Víctor Makin, 27, soltero, irradian una envolvente simpatía. Son espontáneos, hablan con fluidez, sin atropellarse, con una claridad que no es, precisamente, el patrimonio de los ídolos: esos personajes tan mentalmente



Reflejos y vista excepcionales: A 140 kilómetros por hora. Edbrooke y Makin: Equipo de rejuentados.

esquemáticos, tan neblinosamente comprimidos, que arrancarles una frase coherente supone un parto con dolor.

Edbrooke y Makin jugaron al rugby; aquél en Old Georgian; éste en Buenos Aires. Tienen más de una coincidencia: los dos se iniciaron en el cricquet cuando tenían 7 años de edad. Casi al mismo tiempo, abandonaron al rugby y ahora, además, los dos juegan al tenis. Ambos trabajan, y a ninguno de ellos le sobra el tiempo para hacer lo que quisieran. Pero no se quejan al desembocar en una cancha de cricquet; sin que haya mediado entrenamiento alguno van directamente a los partidos. "Claro —señala Makin—, así nos va. Quedamos fundidos; yo recién me recuperé los miércoles; entonces, ya no me duelen tanto las piernas."

El domingo 12 del actual se clasificaron campeones de cricquet en primera división, integrando el equipo de Buenos Aires. Al cabo de diez par-

tidos, frente a cinco rivales, perdieron sólo dos. Ni Edbrooke ni Makin creen que eso haya sido algo para destacar; tan similar es su transparente espíritu sin poses, que los dos cometen una de las tantas superposiciones, aclarando al unísono: "Sólo fueron las circunstancias".

Edbrooke desliza una pequeña historia: "Aquí, en la Argentina, el auge del cricquet se produjo en 1930. Entonces, cada ferrocarril tenía un equipo. Donde existen los teams más fuertes es en las Indias Occidentales, seguidas por Australia y Sudáfrica. Ahora, entre todos los clubes, hay en la Argentina seiscientos cuarenta chicos de 8 a 15 años y, aproximadamente, cuatrocientos adultos que practican cricquet".

Los apasionados de ese juego eminentemente estratégico, casi todos ellos descendientes de ingleses, o ingleses puros —"hay mucha gente que dice que es el ajedrez de los deportes; se no puede explicar de una sola vez", desliza Makin, capitán de Buenos Aires—; tratan de que el cricquet mantenga en-

primera vez —apunta Edbrooke—, piensa que es un deporte muy aburrido. Desde luego, se divierte mucho más el que lo juega, que el que lo ve. Es un deporte de precisión, de planes, en el que nada se improvisa. Todos nos conocemos tan bien, desde hace tanto tiempo, que tratamos de aprovechar al máximo los defectos clásicos de nuestros rivales. Es un juego de mucha paciencia; hay que estar parado bajo el sol varias horas. Los partidos de primera empiezan a las 10,30 y terminan a las 19 —a veces duran menos—, con un intervalo de una hora y diez minutos para almorzar, y otro de veinte minutos para tomar el té."

Makin, sin querer, parecía empeñarse en restarle todo mérito a la conquista reciente: "Nosotros somos un equipo de rejuentados; pero todo lo hacemos porque nos gusta, porque sentimos la necesidad de movernos un poco, y de olvidarnos de algunas cosas desagradables. Muy pocos pueden comprender que el cricquet despierte entusiasmo; lo que pasa es que hay que jugarlo.



cendidas sus atracciones. No creen que se pueda divulgar mucho más; se conformarían con que siguiera como hasta hoy. Por lo pronto, la Asociación Argentina de Cricquet atrae, todos los años, a un profesor inglés que, de octubre a marzo, realiza un laborioso peregrinaje de captación y enseñanza en los colegios San Jorge, San Andrés, San Albano (de Lomas) y San Pablo (de Córdoba). Allí intenta modelar aptitudes en fervorosos adolescentes, cuya edad apenas sobrepasa los 15 años.

"¿Qué se necesita para ser un buen jugador? Fundamentalmente —aclaró Makin—, hay que poseer buenos reflejos y una vista excepcional. Piense que hay jugadores profesionales que lanzan la pelota a una velocidad de 140 kilómetros por hora. Claro, nosotros somos más lentos, pero tenemos que reaccionar rápidamente, porque nos tiran la pelota desde 20 metros.

"Alguien que ve jugar cricquet por

Todos los sábados, desde Rosario, viaja Andrés Sylvester, y lo hace muy contento de poder formar nuestro team".

"No, claro —amplía Edbrooke—, no es un deporte tan violento como el rugby, pero tiene exigencias que, a veces, nos deja molidos. Piense que un jugador no está en constante movimiento, como en otros deportes. Los músculos no están en permanente calentamiento: de pronto, estamos parados; en seguida, hay que hacer una corrida de cincuenta metros, para volvernos a parar."

En Don Torcuato, el Buenos Aires Cricquet y Rugby Club se asentó, tras ser desalojado del parque Tres de Febrero; allí, en un terreno de unas 8 hectáreas, sus cuatrocientos socios tratan de que no se desvanezca el nombre del club más antiguo de la Argentina. "Vivimos en permanente déficit —sonríe Makin—, pero eso ya no es un club, sino una quinta familiar." ⊕

## IR A RUEDA NO ES ALCANZAR

"Yo no quiero que al deportista se lo coloque en un colchón de rosas o en un pedestal. En estos momentos, hay un grupo que está para la competición, que tiene posibilidades. Hay que apoyarlo, facilitarle la cosa. El deporte debe ser, siempre, un medio: nunca un fin. No es el ideal que un muchacho de 27 ó 28 años sólo pueda decir que es un ciclista, aunque sea un campeón." El teniente coronel Enrique Jorge Wirth, 48, delegado de la Confederación Argentina de Deportes en la Federación Ciclista Argentina —"Mis atribuciones son las que tendrá un Interventor"—, comenzaba a trazar un dibujo actual sobre el ciclismo argentino, y sus posibilidades en los Juegos Olímpicos de Munich.

Alto, delgado, incansable fumador de cigarrillos rubios, Wirth parece un irreconciliable enemigo de las pérdidas de tiempo. A fines de noviembre, todas las asociaciones argentinas recibieron una circular con su firma; el plazo vencía, exactamente, el 27 de diciembre: debían enviar detalles y reglamentos sobre las competencias de ruta que se iban a organizar. Pautas que abrirían el camino a Munich: carreras individuales, para ciclistas de primera categoría, y hasta cuarta; según tuviesen una, dos, o más etapas, las pruebas debían respetar distancias mínimas.

Wirth no tuvo demasiada suerte: sólo dos entidades dieron respuestas concretas y le remitieron sus reglamentos dentro del plazo. No hubo un sólo reto, pero el 27 de enero del actual, ante el silencio consumado, quedó sin efecto la circular, designando un planTEL básico de once ruterios. Además, Wirth fijó tiempos básicos para quienes aspirasen a competir en pista. Al depurar el equipo de ruta, resolvió considerar las performances sobre terrenos ligeramente ondulados, con una sola cuesta difícil, dura; el trayecto, sin neutralizaciones, nunca es inferior a los 170 kilómetros. Obviamente, no se trata de un capricho: intentó reproducir las condiciones del recorrido que cada corredor encontrará en los Juegos.

"Hay poco tiempo; pensamos concentrar al equipo definitivo el 15 de julio, aunque el lugar no está designado todavía —duda Wirth—. Por las condiciones del terreno y las rutas, debería ser Córdoba. A Munich iremos unos diez días antes de los Juegos, cuando se abra la Villa Olímpica: es la idea para toda la delegación argen-



Ruta: Allí, donde los argentinos estuvieron en la cumbre, está la esperanza.

gina." Según las fechas que maneja, los ciclistas argentinos dispondrán de un mes y medio para acelerar su preparación (las pruebas olímpicas, en la especialidad, comenzarán el jueves 31 de agosto próximo); el apremio que cita Wirth parece ser producto absoluto de su vertiginoso *modus vivendi*. Se sabe que Chile es más previsor: su equipo competirá dos meses en Cuba y durante otros 60 días en Europa oriental, antes de viajar a Alemania. No es el ideal de Wirth: "Lo que harán los chilenos sirve, solamente, para comparar, para tener una referencia. Insisto en que el deporte debe ser, apenas, un medio. Yo creo en el amateurismo. Me gusta la gente que juega a algo, simplemente por jugar".

Le preocupan los equipos de persecución y ruta, porque entrevé posibilidades de una consagratoria sorpresa. Carlos Miguel Alvarez, subcampeón panamericano en persecución individual, le merece dos adjetivos: "Es un corredor bárbaro y una excelente persona". Wirth no se anima a tanto con el sanjuanino Amador Giménez: "Es un chi-

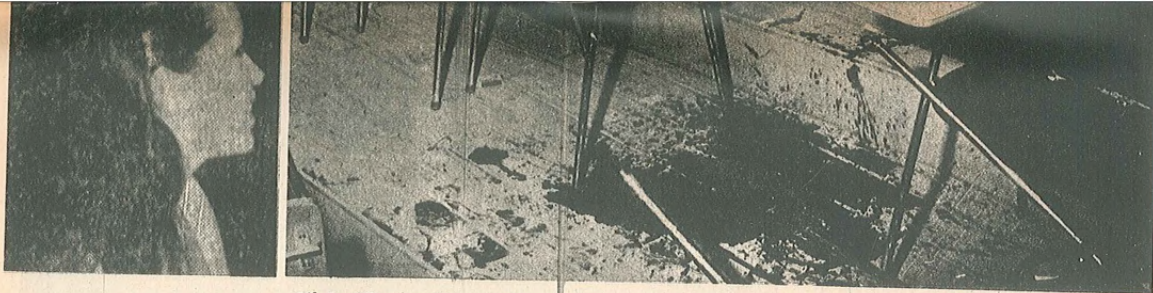


Wirth: Descifrar el rompecabezas.

co joven, impetuoso. Anda muy bien en pista, pero todavía es un poco apresurado". La mención de Jorge Batiz, 38, bicampeón mundial de velocidad, entrenador del team argentino, encandila a Wirth: "Batiz rechazó un ofrecimiento de 1.000 dólares mensuales, con vivienda gratis, para dirigir en Colombia. Prefirió quedarse acá, donde se le pagan 30.000 pesos por mes. Ahora tiene dos colaboradores —no puedo dar sus nombres; son dos ex ciclistas internacionales—, que aceptaron la designación. Formarán un triunvirato que tendrá total libertad para elegir. Batiz cuenta con dos votos, en todos los casos; los otros dos estuvieron de acuerdo".

Olimpico en Londres —undécimo en el pentathlon moderno—, Wirth admite que, en las condiciones actuales, el ciclismo argentino no asimilaría un gran apoyo económico. Con extraña sensatez, supone que no está organizado para recibir mucho dinero, y aprovecharlo convenientemente. Porque sabe que un deporte se jerarquiza cuando, aun con pocos campeones, lo practican entusiastamente muchos aficionados, aspira a la creación de centros ciclisticos ("De alguna forma habrá que llamarlos"). En curso están sus trámites con la Municipalidad de Buenos Aires, para concretar uno de ellos en el velódromo del parque Tres de Febrero. "Lo ideal —sueña— es que los chicos tengan no sólo un sitio donde andar en bicicleta, sino un vestuario limpio, un lugar donde bañarse y un instructor que les enseñe."

Con un presupuesto de 11.000.000 de pesos para el primer semestre de 1972, Wirth quiere hacer obras. Ya instituyó los Campeonatos Argentinos Juveniles. Le cuesta decidirse por una solución única. "No se pueden tomar pequeños aspectos; hay un medio ambiente al que habría que cambiar, y muchísimas cosas por hacer." Pero se lo nota bien orientado, cuando, suavemente, empieza por el principio: "De todas maneras, me gustaría crear cursos de formación para dirigentes". ⊕



Silvia Filler y el lugar donde cayó: ¿Ya está todo olvidado?

## CASOS ARGENTINOS

La Justicia pocas veces adoptó actitudes enérgicas frente a los desbordes del Poder Ejecutivo. Cuando los empleados clamaban por sus magros salarios, las Cortes se mantuvieron cómplices en el silencio. Silencio que se acentuó ante el desconocimiento, por parte de las presidencias, de los artículos 96 y 99 de la Constitución Nacional. En 1962, fue la voz del Juez Arias que, solitaria, se levantó para negarse a recibir los "bonos" que significaban una rotunda negación de la Ley. Fue un lamento en el desierto, no tuvo seguidores. El magistrado no se amilanó; interpuso un recurso de amparo ante el juzgado del doctor D'hers, pidiendo puntualidad en la percepción de sus haberes. Fue en vano: la Cámara del Trabajo hizo oídos sordos a su reclamo. Desde aquel entonces han pasado diez escabrosos años, y siempre la Justicia fue avasallada. La última semana pareció que la Corte Suprema de Mendoza levantaba el estandarte caído: todos sus miembros se inhibieron de fallar una causa. Se demandaba la inconstitucionalidad de la Ley 3785, en que se establecen diferencias entre sueldo y bonificación para el cómputo de la remuneración. La acción, promovida por varios Jueces, pide que desaparezcan las divisiones que establece la norma legal y se restablezca el concepto único de sueldo. Por primera vez en varias décadas, los *conjuces* —esas entelequias— integran la Suprema Corte de un Estado argentino. Los miembros del Alto Tribunal, a no dudar, tendrán el mismo espíritu de cuerpo, cuando sus empleados reclamen justicia en sus remuneraciones.

A los pocos días de la muerte de Silvia Filler, en un comunicado, los estudiantes de Derecho de Mar del Plata se mostraban escépticos con respecto al impulso que la Policía y la Justicia darían a la investigación. A cuatro meses de aquello, el tiempo parece darles la razón. El miércoles 15, el doctor Roberto Filler, padre de la infeliz, se desesperaba: "La obsolescencia de tantas leyes, la actividad vaya a saber de qué poderes paralelos o superiores a los que nosotros tenemos y pagamos para nuestra propia seguridad, nos ha llevado a ser testigos de una escalada de la prepotencia, que nos hace vivir sentados sobre un volcán". Al fin, concluía su pequeña conferencia de prensa, triste y decepcionado: "Yo no tenía derecho a dudar de la eficiencia de la Policía, como no dudo de la honorabilidad de nuestros magistrados. Pero estoy preocupado, como todo el pueblo, no sólo por lo que me ha tocado vivir, pues hubiera llorado a mi hija, así hubiera muerto por enfermedad o accidente. Lo que me preocupa como ciudadano común, que trabaja de dentista, como podría ser plomero o rotisero, es la escalada de violencia, y la impotencia manifiesta de los medios aptos para reprimirarla".

El caso es argentino, por una razón de estómago; pero se inicia en Estonia. Allí, en 1930, nació Leopoldo Joan Nilus, quien después de los azarosos días de la Segunda Guerra Mundial recaló en la Argentina en 1948. Estudió abogacía, y aquí ejerció su profesión, siempre matizada con la difusión del luteranismo. Con marcada inclinación izquierdista, tuvo activa actuación en los círculos religiosos de Buenos Aires: el *Movimiento Estudiantil Cristiano* lo tuvo entre sus filas; el grupo *Iglesia y Sociedad en América Latina*, lo conoció como decidido protagonista. Hoy ocupa un lugar prominente en el Consejo de Iglesias del Mundo; pero no por eso olvida a los argentinos. Aún guarda en el barrio de Palermo, en la calle Salguero, un departamento, que piensa habitar "algún día". Sus recuerdos en este país, casi los ha sintetizado en una ironía que recogió la publicación británica *The Times Diary*, del 3 de marzo de 1972. Dice allí que tres leones decidieron ir a diversos países y, después, contarse sus experiencias. Uno fue a Inglaterra, otro a Alemania, y el último a la Argentina. Al cabo de un año, volvieron a reunirse. Los que habían ido a Europa estaban flacos, muertos de hambre, deprimidos. Mientras, el tercero, pleno de vigor, rebosante de salud, les explicaba su éxito: "Allá se puede comer un general todos los días sin que nadie se dé cuenta".

La Cámara de Apelaciones del Trabajo de Bariloche, la semana última, elevó a la Corte Suprema de Justicia de la Nación una protesta: el jefe de la guarnición militar local, en ese momento el mayor Carlos Rito Burgos, se negó a mostrar los detenidos del gremio gastronómico, detenidos a raíz de la última huelga de la cct. El oficial adujo obedecer "órdenes de operaciones" que "no se agregan a las presentes por ser de carácter secreto". Los camaristas cuestionaron la actitud castrense, pues "sin rehusar cumplir el requerimiento de informes y presentación de personas, ha sido omisa, reticente, descuidada en informar plena y explícitamente". Esa forma de resolver, "debe ser tomada como exteriorización de la falta de causa legítima para restringir el derecho de libertad". Días después, el Juez federal de Viedma, Julio César Brunello, hacía efectiva la libertad de los sindicalistas. Pero el agravio no fue borrado.

Cuando en la plazoleta Baigorria, cerca del cementerio, en San Luis, comenzaron las apariciones de la mujer-perro, nadie lo quiso creer. Esa luz que iluminaba temblorosa la cabeza de un mastín con larga cabellera, sólo podía ser el fruto de la imaginación de algunos. Pero los cuentos siguieron, fueron varios los que vieron el horrible espectro. Claro, nunca falta el incrédulo que se pone a investigar. Y fue un grupo de policías, dándose valor unos a otros, los que esperaron varias noches; hasta que, al fin, apareció. Cuando lograron atraparlo, la sorpresa fue general: ni mujer ni perro; sólo estudiante de psicología: Francisco Ramírez. Con la luz de una vela, protegido por una sábana y mostrando su careta de cartón, se divertía con sus amigos Mercado y Muruzeta, viendo los gestos desfavorables de sus víctimas. ⊖

1822  
1972

150 ANIVERSARIO

# tiene Usted cuenta corriente en Banco Provincia?



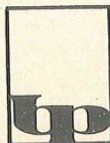
Felicitaciones y gracias, Ud. es el principal motor de la más antigua y completa institución de crédito del país.



¿Pensó en algún momento que sus depósitos abren surcos y financian siembras, fomentan la tecnificación agropecuaria, la electrificación rural, la construcción de caminos y pavimentos urbanos, de obras sanitarias, de redes de distribución de gas y electricidad, de obras hidráulicas, estimulan el desarrollo de la industria y el comercio y posibilitan la ayuda oportuna mediante un crédito sano y accesible para el núcleo familiar?

Su Banco festejará en setiembre de 1972 sus 150 años al servicio del país. Fue el primer organismo de su tipo y quien creó la moneda argentina.

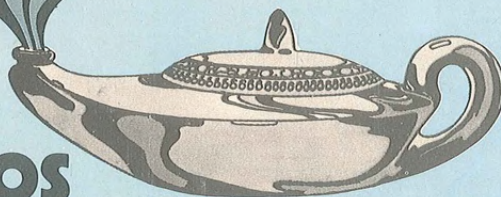
**Si aún no tiene cuenta corriente con nosotros**, lo invitamos a que lo haga y cuando venga a retirar su chequera le explicaremos muchas otras cosas, entre ellas los beneficios que podemos brindarle con nuestra variadísima línea de operaciones y servicios.



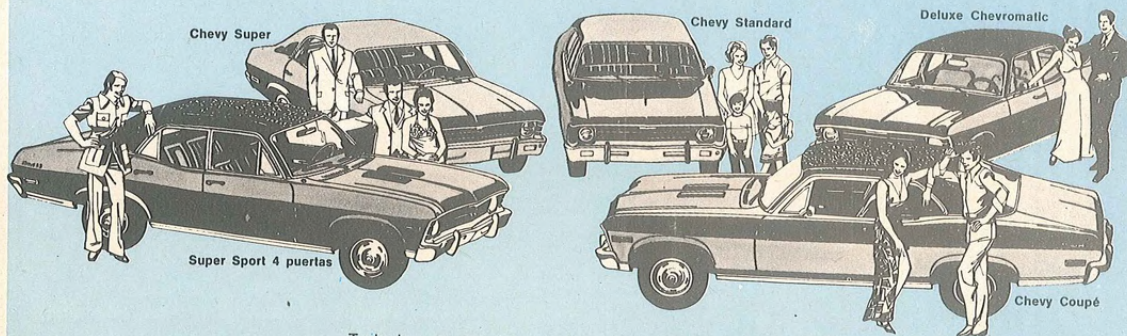
**BANCO DE LA  
PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES**

LA INSTITUCION BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS

# Chevy '72.



**Realiza todos  
sus deseos desde la belleza  
hasta la tecnología.**



Chevy Super

Chevy Standard

Deluxe Chevromatic

Super Sport 4 puertas

Chevy Coupé

Todo lo que usted desea de un auto, Chevy lo tiene en sus cinco nuevos modelos. Si sus deseos de belleza comienzan por una línea de avanzada, para muchos años, y siguen por una magnífica gama de colores y tapizados: Chevy es la realidad.

Si sus deseos exigen una tecnología evolucionada que incluya un motor potente con el menor desgaste, completos sistemas de seguridad y una solidez de características únicas. En todos los modelos de Chevy encontrará la satisfacción plena de sus deseos. Sí, Chevy realiza todo lo que usted desea de un auto, porque es Chevrolet.

Visite a su concesionario Chevrolet y conozca cuanto le ofrece Chevy '72. Y la excelente inversión que significa su compra.

**CHEVROLET**

1822  
1972

150 ANIVERSARIO

# tiene Usted cuenta corriente en Banco Provincia?



Felicitaciones y gracias, Ud. es el principal motor de la más antigua y completa institución de crédito del país.



¿Pensó en algún momento que sus depósitos abren surcos y financian siembras, fomentan la tecnificación agropecuaria, la electrificación rural, la construcción de caminos y pavimentos urbanos, de obras sanitarias, de redes de distribución de gas y electricidad, de obras hidráulicas, estimulan el desarrollo de la industria y el comercio y posibilitan la ayuda oportuna mediante un crédito sano y accesible para el núcleo familiar?

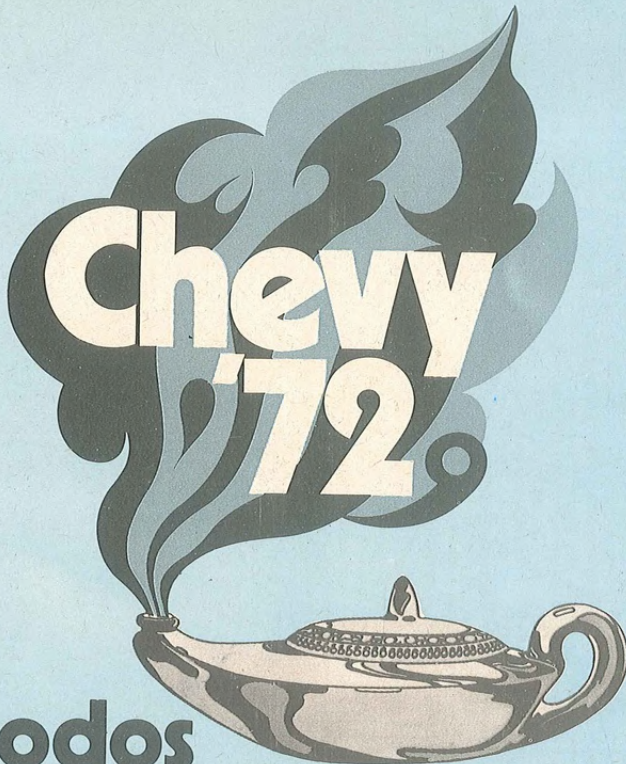
Su Banco festejará en setiembre de 1972 sus 150 años al servicio del país. Fue el primer organismo de su tipo y quien creó la moneda argentina.

**Si aún no tiene cuenta corriente con nosotros**, lo invitamos a que lo haga y cuando venga a retirar su chequera le explicaremos muchas otras cosas, entre ellas los beneficios que podemos brindarle con nuestra variadísima línea de operaciones y servicios.

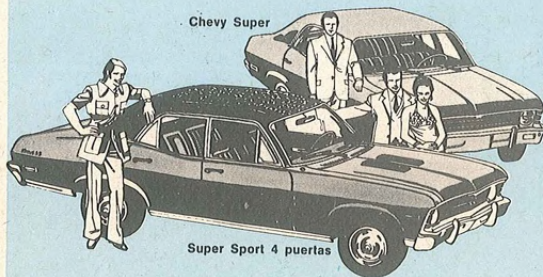


**BANCO DE LA  
PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES**

LA INSTITUCION BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS



**Realiza todos  
sus deseos desde la belleza  
hasta la tecnología.**



Chevy Super

Super Sport 4 puertas



Chevy Standard



Deluxe Chevromatic



Chevy Coupé

Todo lo que usted desea de un auto, Chevy lo tiene en sus cinco nuevos modelos. Si sus deseos de belleza comienzan por una línea de avanzada, para muchos años, y siguen por una magnífica gama de colores y tapizados: Chevy es la realidad. Si sus deseos exigen una tecnología evolucionada que incluya un motor potente con el menor desgaste, completos sistemas de seguridad y una solidez de características únicas. En todos los modelos de Chevy encontrará la satisfacción plena de sus deseos. Sí, Chevy realiza todo lo que usted desea de un auto, porque es Chevrolet. Visite a su concesionario Chevrolet y conozca cuanto le ofrece Chevy '72. Y la excelente inversión que significa su compra.

